

# Ján Kollár: Slávy dcera

Ján Kollár



---

## **Slávy dcera**

Ján Kollár

Digitalizátor: Martin Odler

Copyright © 2007 Zlatý fond denníka SME

Tento súbor podlieha licencií 'Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.5 License'. Viac informácií na <http://zlatyfond.sme.sk/dokument/autorske-prava/>

---

## Obsah

Pôvodná publikácia .....	1
Předzpěv .....	2
Zpěv I. Sála .....	5
1 .....	5
2 .....	5
3 .....	6
4 .....	6
5 .....	6
6 .....	7
7 .....	7
8 .....	8
9 .....	8
10 .....	9
11 .....	9
12 .....	10
13 .....	10
14 .....	10
15 .....	11
16 .....	11
17 .....	12
18 .....	12
19 .....	13
20 .....	13
21 .....	14
22 .....	14
23 .....	15
24 .....	15
25 .....	15
26 .....	16
27 .....	16
28 .....	17
29 .....	17
30 .....	18
31 .....	18
32 .....	19
33 .....	19
34 .....	19
35 .....	20
36 .....	20
37 .....	21
38 .....	21
39 .....	22
40 .....	22
41 .....	23
42 .....	23
43 .....	24

---

44	24
45	24
46	25
47	25
48	26
49	26
50	27
51	27
52	28
53	28
54	28
55	29
56	29
57	30
58	30
59	31
60	31
61	32
62	32
63	33
64	33
65	33
66	34
67	34
68	35
69	35
70	36
71	36
72	37
73	37
74	37
75	38
76	38
77	39
78	39
79	40
80	40
81	41
82	41
83	42
84	42
85	42
86	43
87	43
88	44
89	44
90	45
91	45

---

92	46
93	46
94	46
95	47
96	47
97	48
98	48
99	49
100	49
101	50
102	50
103	51
104	51
105	51
106	52
107	52
108	53
109	53
110	54
111	54
112	55
113	55
114	55
115	56
116	56
117	57
118	57
119	58
120	58
121	59
122	59
123	60
124	60
125	60
126	61
127	61
128	62
129	62
Zpěv II. Labe, Rén, Veltava	64
130	64
131	64
132	65
133	65
134	65
135	66
136	66
137	67
138	67

---

139 .....	68
140 .....	68
141 .....	69
142 .....	69
143 .....	70
144 .....	70
145 .....	71
146 .....	71
147 .....	72
148 .....	72
149 .....	73
150 .....	73
151 .....	74
152 .....	74
153 .....	75
154 .....	75
155 .....	76
156 .....	76
157 .....	77
158 .....	77
159 .....	78
160 .....	78
161 .....	79
162 .....	79
163 .....	80
164 .....	80
165 .....	81
166 .....	81
167 .....	82
168 .....	82
169 .....	83
170 .....	83
171 .....	84
172 .....	84
173 .....	85
174 .....	85
175 .....	86
176 .....	86
177 .....	87
178 .....	87
179 .....	88
180 .....	88
181 .....	89
182 .....	89
183 .....	90
184 .....	90
185 .....	91
186 .....	91

---

187	92
188	92
189	93
190	93
191	94
192	94
193	95
194	95
195	96
196	96
197	97
198	97
199	98
200	98
201	99
202	99
203	100
204	100
205	101
206	101
207	102
208	102
209	103
210	103
211	104
212	104
213	105
214	105
215	106
216	106
217	107
218	107
219	108
220	108
221	109
222	109
223	110
224	110
225	111
226	111
227	112
228	112
229	113
230	113
231	114
232	114
233	115
234	115



---

235 .....	116
236 .....	116
237 .....	117
238 .....	117
239 .....	118
240 .....	118
241 .....	119
242 .....	119
243 .....	120
244 .....	120
245 .....	121
246 .....	121
247 .....	122
248 .....	122
249 .....	123
250 .....	123
251 .....	124
252 .....	124
253 .....	125
254 .....	125
255 .....	126
256 .....	126
257 .....	127
258 .....	127
259 .....	128
260 .....	128
261 .....	129
262 .....	129
263 .....	130
264 .....	130
265 .....	131
266 .....	131
267 .....	132
268 .....	132
269 .....	133
270 .....	133
271 .....	134
272 .....	134
273 .....	135
274 .....	135
275 .....	136
Zpěv III. Dunaj .....	137
276 .....	137
277 .....	137
278 .....	138
279 .....	138
280 .....	139
281 .....	139

---

282	140
283	140
284	141
285	141
286	142
287	142
288	143
289	143
290	144
291	144
292	145
293	145
294	146
295	146
296	147
297	147
298	148
299	148
300	149
301	149
302	150
303	150
304	151
305	151
306	152
307	152
308	153
309	153
310	154
311	154
312	155
313	155
314	156
315	156
316	157
317	157
318	158
319	158
320	159
321	159
322	160
323	160
324	161
325	161
326	162
327	162
328	163
329	163

---

330 .....	164
331 .....	164
332 .....	165
333 .....	165
334 .....	166
335 .....	166
336 .....	167
337 .....	167
338 .....	168
339 .....	168
340 .....	169
341 .....	169
342 .....	170
343 .....	170
344 .....	171
345 .....	171
346 .....	172
347 .....	172
348 .....	172
349 .....	173
350 .....	173
351 .....	174
352 .....	174
353 .....	175
354 .....	175
355 .....	176
356 .....	176
357 .....	177
358 .....	177
359 .....	178
360 .....	178
361 .....	179
362 .....	179
363 .....	180
364 .....	180
365 .....	181
366 .....	181
367 .....	182
368 .....	182
369 .....	183
370 .....	183
371 .....	184
372 .....	184
373 .....	185
374 .....	185
375 .....	186
376 .....	186
377 .....	187

---

378 .....	187
379 .....	188
380 .....	188
381 .....	189
382 .....	189
383 .....	190
384 .....	190
385 .....	191
386 .....	191
387 .....	192
388 .....	192
389 .....	193
390 .....	193
391 .....	194
392 .....	194
393 .....	195
394 .....	195
395 .....	196
396 .....	196
397 .....	197
398 .....	197
399 .....	198
Zpěv IV. Lethe .....	199
400 .....	199
401 .....	199
402 .....	200
403 .....	200
404 .....	201
405 .....	201
406 .....	202
407 .....	202
408 .....	203
409 .....	203
410 .....	204
411 .....	204
412 .....	205
413 .....	205
414 .....	206
415 .....	206
416 .....	207
417 .....	207
418 .....	208
419 .....	208
420 .....	209
421 .....	209
422 .....	210
423 .....	210
424 .....	211

---

425 .....	211
426 .....	212
427 .....	212
428 .....	213
429 .....	213
430 .....	214
431 .....	214
432 .....	214
433 .....	215
434 .....	215
435 .....	216
436 .....	216
437 .....	217
438 .....	217
439 .....	218
440 .....	218
441 .....	219
442 .....	219
443 .....	220
444 .....	220
445 .....	221
446 .....	221
447 .....	222
448 .....	222
449 .....	223
450 .....	223
451 .....	223
452 .....	224
453 .....	224
454 .....	225
455 .....	225
456 .....	226
457 .....	226
458 .....	227
459 .....	227
460 .....	228
461 .....	228
462 .....	229
463 .....	229
464 .....	230
465 .....	230
466 .....	231
467 .....	231
468 .....	232
469 .....	232
470 .....	233
471 .....	233
472 .....	234

---

473 .....	234
474 .....	235
475 .....	235
476 .....	236
477 .....	236
478 .....	237
479 .....	237
480 .....	238
481 .....	238
482 .....	239
483 .....	239
484 .....	240
485 .....	240
486 .....	241
487 .....	241
488 .....	242
489 .....	242
490 .....	243
491 .....	243
492 .....	244
493 .....	244
494 .....	245
495 .....	245
496 .....	246
497 .....	246
498 .....	247
499 .....	247
500 .....	248
501 .....	248
502 .....	249
503 .....	249
504 .....	250
505 .....	250
506 .....	251
507 .....	251
508 .....	252
509 .....	252
510 .....	253
511 .....	253
512 .....	254
513 .....	254
514 .....	255
515 .....	255
516 .....	256
517 .....	256
518 .....	257
519 .....	257
520 .....	258

---

521 .....	258
522 .....	259
523 .....	259
524 .....	260
525 .....	260
526 .....	261
527 .....	261
528 .....	262
529 .....	262
530 .....	263
531 .....	263
532 .....	264
Zpěv V. Acheron .....	265
533 .....	265
534 .....	265
535 .....	266
536 .....	266
537 .....	267
538 .....	267
539 .....	268
540 .....	268
541 .....	269
542 .....	269
543 .....	270
544 .....	270
545 .....	271
546 .....	271
547 .....	272
548 .....	272
549 .....	273
550 .....	273
551 .....	274
552 .....	274
553 .....	275
554 .....	275
555 .....	276
556 .....	276
557 .....	277
558 .....	277
559 .....	278
560 .....	278
561 .....	279
562 .....	279
563 .....	280
564 .....	280
565 .....	281
566 .....	281
567 .....	282

---

568	282
569	283
570	283
571	284
572	284
573	284
574	285
575	285
576	286
577	286
578	287
579	287
580	288
581	288
582	289
583	289
584	290
585	290
586	291
587	291
588	292
589	292
590	293
591	293
592	294
593	294
594	295
595	295
596	296
597	296
598	297
599	297
600	298
601	298
602	299
603	299
604	300
605	300
606	301
607	301
608	302
609	302
610	303
611	303
612	304
613	304
614	305
615	305



---

616 .....	306
617 .....	306
618 .....	307
619 .....	307
620 .....	308
621 .....	308
622 .....	309
623 .....	309
624 .....	310
625 .....	310
626 .....	311
627 .....	311
628 .....	312
629 .....	312
630 .....	313
631 .....	313
632 .....	314
633 .....	314
634 .....	315
635 .....	315
636 .....	316
637 .....	316
638 .....	317
639 .....	317
640 .....	318
641 .....	318
642 .....	319
643 .....	319
644 .....	320
645 .....	320

# Pôvodná publikácia

Ján Kollár. *Dielo I.*. Slovenský TATRAN. Bratislava. 2001. .

. Cyril. Kraus. Vybral, zostavil, úvodnú štúdiu a edičnú poznámku napísal. .

# Předzpěv

Ai, zde leží zem ta, před okem mým selzy ronícím,  
někdy kolébka, nyní národu mého rakev.  
Stoj noho! posvátná místa jsou, kamkoli kráčíš,  
k obloze, Tatry synu, vznes se, vyvýše pohled.  
Neb raději k velikému přichyl tomu tam se dubisku,  
jenž vzdoruje zhoubným až dosaváde časům.  
Však času ten horší je člověk, jenž berlu železnou  
v těchto krajích na tvou, Slávie, šíji chopil.  
Horší nežli divé války, hromu, ohně divější,  
zaslepenec na své když zlobu plémě kydá.  
O, věkové dávní, jako noc vůkol mne ležící,  
o, krajino, všeliké slávy i hanby obraz!  
Od Labe zrádného k rovinám až Visly nevěrné,  
od Dunaje k heltným Baltu celého pěnám:  
krásnohlasý zmužilých Slavianů kde se někdy ozýval,  
ai, oněmělť už, byv k ourazu zášti, jazyk.  
A kdo se loupeže té, volající vzhůru, dopustil?  
kdo zhanobil v jednom národu lidstvo celé?  
Zardi se, závistná Teutonie, susedo Slávy,  
tvé vin těchto počet zpáchali někdy ruky.  
Neb kreve nikde tolik nevyžil černidlaže žádný  
nepřítel, co vylil k záhubě Slávy Němec.  
Sám svobody kdo hoden, svobodu zná vážiti každou,  
ten, kdo do pout jímá otroky, sám je otrok.  
Necht' ruky, necht'by jazyk v okovy své vázal otrocké,  
jedno to, neb nezná šetřiti práva jiných.  
Ten, kdo trůny bořil, lidskou krev darmo vyléval,  
po světě nešťastnou války pochodmi nosil:  
Ten porobu slušnou, buď Goth, buď Skýta, zasloužil,  
ne kdo divé chválil příkladem ordě pokoj.  
Kde ste se octli, milé zde bydlivších národy Slávů,  
národy, jenž Pomoří tam, tuto Sálu pili?  
Sorbů větve tiché, Obodritské říše potomci,  
kde kmenové Vilců, kde vnukové ste Ukrů?  
Napravo šíře hledím, nalevo zrak bystře otáčím,  
než mé darmo oko v Slávii Slávu hledá.  
Rci, strome, chráme jejich rostlý, pode nímž se obětné  
dávnověkým tehdáž pálili žertvy bohům:  
Kde jsou národové tí, jejich kde knížata, města?  
jenž první v severu zkrísili tomto život.  
Jedni učice chudou Evropu plachty i vesla  
chystati a k bohatým přes moře vésti břehům.  
Kov tu jiní ze hlubin skvoucí vykopávali rudných,  
více ku počtě bohům nežli ku zisku lidem.

Tam ti neourodné rolníku ukázali rádlom.  
by klas neslo zlatý, brázditi ľuno země.  
Lípy tito, svätený Slávě strom, vedle pokojných  
cest sadili, chládek by stlali vŭkol i čich.  
Muž syny města učil stavěti, v nich vésti kupectví,  
a mlad' svou učili tkávati plátno ženy.  
Národe mistrovský, jakové pak máš za to díky?  
Rozškľubaný hnusné zpotvořenosti věnec.  
Jak včely med zavonic kradné se do oule cizího  
hernou stádně a pak matku i dítky bijí:  
Tak tu domu vlastní podroben pán, chytře mu vlezlý  
soused ovil těžký smutně o herdlo řetěz.  
Kde spanilá v zelených hájech pěla písňě Slavenka,  
už hlaholem zpěvná ústa umlukla němým.  
Kde z mramoru stáli hromného paláce Perŭna,  
z troskotaných sloupů teď psota chlěvy dělá.  
Kde k nebi své vězila staroslavna Arkona týmě,  
zlomky drobí teď tam hostě cizého noha.  
Rozbořené želejí zdi chrámů Retry pověstné,  
kde čněli, už ryje tam hnízdo si ještěr a had.  
Slávy syna k bratrům příšlého v ty kraje nezná  
brat vlastní, aniže vděčně mu tiskne ruky.  
Řeč ho cizá zarazí ze rtů a tváři slavenské,  
zrak mu lže Slaviana, sluch klamy bolně kazí.  
Neb tak přehluboko vtlačila znaky Slávy synům svým,  
místo, že jich vymazat nikde nemůže ni čas.  
Jak dvě řeky, spojilo když i jich vody jedno řečiště,  
předce i po drahné cestě je barva dělí:  
Rovně tyto zmatené násilnou národy vojnu,  
až posavád loučí dvŭj očividně život.  
Odrodilí synové však, své sami matce začasto  
bič macechy hříšné oblizující, lají.  
Nejsou ní Slaviané životem, nejsou ani Němci,  
pŭl toho, pŭl toho jen jak netopýři mají.  
Tak peleší v krajinách osmanské plémě helenských,  
koňský na vznešené vsterkna Olympy ocas.  
Tak porušil zisťný Europčan dva světy Indů,  
za vzdělanost vzav jim cnost, zemi. barvu i řeč.  
Národ i čest zmizeli, s jazykem bohové zde zanikli,  
jen sama zůstává příroda nezměněna.  
Les, řeky. města a ves, změnití své jméno slavenské  
nechtěli, než tělo jen v nich, ducha Slávy není.  
O, kdo přijde tyto vzbuditi hroby ze sna živého?  
Kým přiveden slušný k své bude vlasti dědic?  
Kdo rce to nám místo, kde cedil svou někdy za národ  
krev Miliduch, kdo na něm sloup mu památky složí?  
Kde hněvivý novotám, otcovskou prostotu bráně,  
válčícím Slavianům Kruk po slaviansku velel.

Neb kudy vítězný máchal meč v pŕtce Bojislav  
a v pokoji ŝťastnou zákony řídil obec.  
Už jich více není! S rachotem surového rekovské  
články jejich zhoubný láme oráče lemeš.  
Stíny jejich na dvou se časů hněvající ničemnost,  
ve mhle sivé těchto zřícenin upně vyjí.  
Upně vyjí, že osud posavad se smířiti váhá  
a vnuka krev lecjak tam hnije, tam se mění.  
Jak muselo v tom by studené být k národu serdce,  
jenž by tu selz jak nad kostmi milenky nelil.  
Avšak umlkni tichá, na budoucnost patří, žalosti,  
osluněným rozptyl mráčky myšlének okem.  
Najvětší je neřest v nešťestí láti neřestem,  
ten, kdo kojí skutkem hněv nebe, lépe činí.  
Ne z mutného oka, z ruky pilné naděje kvitne,  
tak jen může i zlé státi se ještě dobrým.  
Cesta křivá lidi jen, člověčenstvo svěsti nemůže,  
a zmatenost jedněch často celosti hová.  
Čas vše mění, i časy, k vítězství on vede pravdu,  
co sto věků bludných hodlalo, zvertne doba.

# Zpěv I. Sála

## 1

V onom kraji, kde se květorouchá  
Sála dolinami rozstřela,  
po nichž někdy silná kráčela  
pověstného noha Miliducha;

Sláva, že ji čas a zloba hluchá  
zhanobili, k nebi úpěla,  
rada bohů příjdouc zavřela  
k její křivdě nakloniti ucha:

Přemítáno dlouho o náhradě,  
každý z bohů vroucně rozpráví,  
jeden to a druhý ono radě;

vtom cos' Lada Milku šepce hezká,  
ten, ai, pannu stvořiv představí,  
a sněm tichne, žasne, chválu tleská.

## 2

Mnohý jazyk, znělky milé, laje  
vám jak upýpavým hříšnicem,  
že jste jeho outlým žvanicem  
košík dali, k tanci s vámi maje:

ale nač se, skřehlost oudů znaje,  
starec k hebkým vtírá mladícem?  
Aneb k sněžným blázen hranicem  
bře roucho palčivého kraje?

Vy jste, kdo vás bez předsudku cení,  
básně, kterým smysel nemizí,  
při tom libých milovnice znění;

bud'ěž tedy volné tomu zvuku,  
který ku slavskému pobízí  
plesu vaši Hesperidky ruku.

### 3

Nehýřil jsem, nelakotil, nepil,  
hry mi záhy přišli v nemilost,  
netěšila mne ta zdvořilost,  
kterou jen zvyk do života štěpil;

peněz blesk mne nikdy neoslepil,  
chladným nechala mne zmužilost,  
ale v bělohlavskou spanilost  
veždy oči s podivem jsem vlepil:

Ještě ani neznal jsem co láska,  
už se srdce v touhách rozlilo,  
jestli sličná potkala mne Kráska;

božství k jiným ve kři, hromu hlase,  
knihách, snách neb metlách mluvilo  
krevavých, a ke mně v ženské kráse.

### 4

Najkrásnější nade všecky cnosti,  
cnost, jenž vlastní cnosti ukrývá,  
pohled, jehož krotkost stydlivá  
jest jen zrádcem větší spanilosti;

serdce, jen mu trůn dej všemožnosti,  
ráje po vší zemi rozsívá,  
rtíky, z nichž se zdravý ozývá  
v liboplynné rozum výmluvnosti:

O, kde svítíš hvězdo utěšená?  
Jsi-li vskutku, drahý předměte,  
či-li jen sen mamy zlatých časů?

I ne, žije! žije! Libých hlasů  
struny k chvále její zavzněte,  
ejhle, mně je, mně je zaslíbená.

### 5

Stojí lípa na zeleném luze,

plná starožitných pamětí,  
ku ní, čo jen přišlo podletí,  
bývala má najmilejší chůze:

žele moje, city, tužby, nouze,  
nosil jsem jí tajně k odnětí,  
jedenkrát v jejím objetí  
takto alkám rozželený tuze:

„O, ty, aspoň ty už, strome zlatý,  
zastiň bolesti a hanobu  
lidu toho, kterému jsi svatý!“

Tu dech živý v listí hnedky věje,  
peň se hne a v božském způsobu  
Slávy dcera v rukách mých se směje.

## 6

Jíti-li mám světem najširším?  
Mám-li státi, či-li seděti?  
Jen chci cosi, než co, věděti  
nelze umem denně zmatenějším;

host si kýsi hnízdo v nejtklivějším  
stláti začal srdce poupěti,  
bode, sladí: mám to terpěti?  
Či všem výhost péčem dáti zdejším?

Hnedky selzy roním od žele,  
hned jsou líce, oči veselé,  
lkám a zase plesám v dobu krátkou;

poshovte jen, milí přátelé,  
a vy mlučte, tváře kyselé,  
nechejte mi bolest tuto sladkou.

## 7

Zvučně znějí zvonů hlasy svaté,  
k posvickám se strojí osada,  
mládež kvítím cestu vykládá,  
v chrám se hernou ňadra bohem zňaté;

i mé srdce pudem divým jaté



tam mé nohy jítí nabádá,  
netuše, že tu je porada,  
Milka v pouta více vkuje zlaté:

Sotvy vkročím, vidím v bílé říze  
letmo klečícího anjela,  
ducha v nebi měl a oči v knize;

a když pohnul tvář a hlávku vznášel,  
koho zděšenost má uzřela?  
Tu, co ondy při lípě jsem našel.

## 8

Herkulesa někdy na rozcestí  
dvě jsou postřetnuli osoby,  
jedna Rozkoš, plná ozdoby,  
druhá Práce, chtějíce ho svéstí;

tať jej vábí lahodou a leští,  
tato neslibnými způsoby,  
on si volil cestu chudoby  
a s ní břímě těžkých prací nésti:

I mně právě to se nyní stává,  
ochechule dvě mne potkali,  
jméno jedné Krása, druhé Sláva;

než já, neplach, chci se deržet obou,  
jako lovec, který zvětralý  
zajíce dva honí jednou dobou.

## 9

Aneb zhořte ňadra, v plápol stlete,  
jiskrou touto prudce rozžatou,  
aneb zmaťte mysel přepiatou,  
neb už nelze krýti, čo mne hněte;

dítě kojí kvítí, tebe kmete,  
city vroucí více nematou,  
muži žena outlých odplatou  
cností krásný věnec štěstí plete:

Lásku-liž jen věku mladého

zval by hříchem rozum šalbou mámen,  
lásku tuto srdce čistého?

Takto toužím v trudné nevoli,  
ano blesk dvou liliových ramen  
ústa zamkne slovem: „Nikoli!“

## 10

I když bloudí, ještě bývá milý  
onen z vyšších letův mládenec,  
jenž si skutky svými na věnec  
terhá každý kvítek ušlechtilý;

a jest pravdy přítel, krásy čilý,  
v lásce čisté vroucí milenec,  
při tom hoří i jak vlastenec,  
i jak člověk dobřezasloužilý:

Byť i těkal myšlénkami svými  
někdy v říšech asnad nemožných,  
nechat' mlučí nade řečmi zlými;

nenadá mu proto kvapným šklebem  
nikdo vertochů a bezbožných,  
leč ti, co jsou živi samým chlebem.

## 11

Tři mne věci, když je spatřím, k smíchu  
s hněvem spojenému nukají:  
Pervá, neznám, jak jí říkají,  
zvíře jest, jenž hlavu nosí v břichu;

pak jsou kovy, které křídél pýchu  
k letu vzavše z nebe padají,  
a květ, v němž se oči kochají,  
ano, smerdí přiložený k čichu:

Ale hněv se blíží k zuřivosti,  
vida lidi, kterým nebije  
ani k hříchu srdce, ani k cnosti;

to jsou, v kterých duše hnije živá,  
hnusné bez balsamu mumie:

Nebo kdo chce žít, ať se kývá.

## 12

Chtěl jsem pěti králů českých trůny,  
bratrů příchod, Vlastu s Libuší,  
chtěl bič boží, kterak do kuší  
střely klásti svoje učil Huny;

Tatry zlaté, Tokaj, ticho luny  
perst se tytýž hrátí pokouší,  
ale klamně vždycky do uší  
Mína jen a Mína znějí struny:

Slohem prostým bajky, květy, říše  
psát se jmu, než péro svévolné  
tahy jiné, jiné ruka píše:

ani řeč má s vůlí kráčet neví,  
a co v spolku lidí nevolné  
serdce kryje, kvapný jazyk jeví.

## 13

Z jara nech tě světí libý chládku,  
večer z větve píseň slavíka,  
v létě ať se tebe netýká  
Perun hněvný veda s živly hádku;

každou jeseň nech i ze zůstatku  
roucha tvého zlato vyniká,  
v zimě chraň tě zhouba všeliká,  
strome svatý, lásce na památku:

Ží jen, dávný děde, blízkou koje  
oudů i let břímě studničkou,  
aniž ostré pocit' vraha zbroje!

Neb s' ty svědek, když mi ona troje  
slova pervou všepla hubičkou:  
Věčně, věčně, věčně, serdce moje!

## 14

Krásný jest zvuk, který vchovali  
venku ruky samé přírody,  
mněl bys', že se z křovin hospody  
vlaských mistrů, chrámy z lesů stali:

krásnější ten, jemuž Múzy dali  
v lidských ustech už i svobody,  
kde um ve zpěvu se lahody  
míchá, aby sluch i duši jali:

Ale znám zvuk jeden tichý, krátký,  
než tak plný, pronikavý, sladký,  
že vše jiné v něm se spojují;

slyším, slyším ho, hle, libě znící,  
když si řeknou srdce milující  
pervýkráte: že se milují.

## 15

Rád mám jeseň, tokajského moku  
matku, rád i léto pěhavé,  
příjemněť jsou v zimě bělavé  
sanice a klouzky u potoku;

předce veždy ze všech částek roku  
jaro v jeho kráse strakavé,  
v jeho veselosti zpěvavé,  
nejmilejší bylo mému oku:

Nyní pak se ono pro mne stalo  
nejen milým, než i pamatným,  
protože mi lásku darovalo;

kolikráte navrátí se zase,  
zápalem a kvítím posvatným  
v májovém chci světiti je čase.

## 16

Pahorek jest, na němž rozvaliny  
hradu tráví času kolečko,  
pod pahorkem hezké městečko,  
v městečku dům stojí lípostinný;

na ten domek z nebes klenutiny  
 najkrásnejší svítí slunečko,  
 neb tam bydlí onno serdečko,  
 jež Bůh Slávě určil dobročinný:

V hradě tom se strašné, v dlouhém čase,  
 stonání a pláče slýchali,  
 nyní ale vše jest ticho zase;

neb už zhojil křivd a ran těch hory  
 Milek Slávě, jež jí zdělali,  
 medvěd, lev a jiné dravé tvory.

## 17

Jako chodí opuštěná máti,  
 když jí pomrou dcery, synové,  
 každodenně v rouše smutkové  
 k miláčků svých hrobům naříkati;

tak já k ní se mohu přirovnati,  
 chodě k vám, o Sorbů hradové,  
 Kunice, Krain, Lobdy rumové,  
 nad vašimi předky plakávati:

Od vás nesu ke Sloupsku a Míšni  
 svaté horkých selzí obětě,  
 kde rty Němec slavskými se pyšní;

sotvaže zde city poustydli,  
 vedou k Retře mne a k Vinetě  
 Dervan, Mik a Bělbog zlatokřídly.

## 18

Není to zem ani nebe zcela,  
 co se z tváře Její vyskytá,  
 svatost je to v kráse zavítá,  
 duše božská v outlé cloně těla;

hned mře láskou, hned zas jakby chtěla  
 vzhůru létnout, city zamítá,  
 do ruk běží, a!, v blesk rozlité –  
 světy hvězd jí plynou vůkol čela:

Ba si, tuším, všudypřítomnosti  
ode bohů samých půjčila,  
anť mi veždy v očích, v obraznosti;

o, rci předce, družko rozmilá,  
jsi-li trupel, až si trudu spořím,  
či-li anjel, ať se tobě kořím.

## 19

Všecko při Ní, vůkol Ní, i na Ní  
jest, jak u Vestálky, běloučké,  
ode hlavy k patě samoučké,  
že kdo nezná, s úctou se Jí klaní;

mé pak oko téměř se už strání  
postavy té, sice hezoučké,  
ale divné tak a lehoučké,  
že Ji zovu českou Bílou paní:

Alabastru sama bělostnější  
v rouchu, ve kvítí a kdekoli  
barva bílá jest Jí najmilejší;

ale nevím posud, ohnivého  
slunce-li to bělost, nebo-li  
jenom bělost sněhu studeného.

## 20

Těžko zřítí ovšem, když se v krásy  
zlaté na Tatrách den obléká,  
um se tu v cit, tělo člověka  
v peruť mění, na „ach!“ jeho hlasy;

mutno serdci, když mrak slunce hasí  
a hrom láme dřeva stověká,  
strašno, kdy rty Etna rozsmeká,  
lká zem, bledne měsíc hvězdovlasý:

Předce toto všecko snadno snesu,  
ale pohled Její nevinný,  
tohoť nelze, leč se celý třesu;

pohled Její! O, mluč nyní, vtipe,

serdce mluv, jak jeden jediný  
střely, světy, bohy do mne sype.

## 21

Mnoho jsem si hlavu na tom trdil,  
proč jsou slavské tváře okrouhlé,  
a ne tenké, hrotné, tříuhlé,  
jako jiných, veždy však jsem bloudil;

ptám se Milka, on tak o tom soudil:  
„Smutek, hněv a city osuhlé  
způsobují tváře obdlouhlé.“  
A tím na věc pozornost mou zbudil:

Neb jsem viděl, že duch veselosti,  
smích a zpěvy lidský obličej  
přivozují k pěkné okrouhlosti;

a kdo nezná to, že tyto cnosti  
v našem národu jsou obyčej  
panující ode jakživosti?

## 22

Snadno bylo volit Parisovi  
jednu ze třech v řecké pustině,  
když mu různem stáli bohyně  
rozdělené krásou, mocí, slovy;

oči lehko snesou, když se nový  
řádně za darem dar vyvine,  
zniklý v serdci druhým pomine  
oučinek, an čas i místo hová:

Ale komu dáno směle zřítí  
tam, kde v těsném blesku směsice  
všech krás duše, těla vůkol svítí?

Já si oči rukou musím krýti,  
anť se v jedné, ona trojice  
bohyň, jedním rázem na mne řítí.

## 23

Tolik může, hle, moc pěkné tváře!  
Včera zvána byla ku balu,  
a když uvedla Ji do sálu  
zdvořilého ruka hospodáře;

okouznila svíc a perel záře  
tak Ji, jakby byla z křišťálu,  
až ples ten jen její na chválu,  
hoch se každý změnil na modláře:

Jiné dívky stáli jako vryté,  
aby neztratili ctitelů  
bleskem krásy snad a okrasy té;

dnes pak zní už rozmluv na tisíce  
o ní v chalup zděch i kaštelů,  
takže pro stud nikam nechce více.

## 24

Maluj obraz, jenž se září hravou  
na anjela strojí změnití,  
duši jeho téměř spatřiti  
přes jasnotu těla pronikavou;

oko musí k nebi víru zdravou,  
k zemi lásku čistou svítiti,  
avšak nesmí čelo zužití  
na hubinku sladce usmívavou:

Dva se věnce viňtěž vůkol vlasů,  
v kterých, jako barvy duhové,  
kvítky chvějí věků všech a pásů:

Ale všemu tomu vdechni ženství  
slavenského tahy kouzlové,  
máš Ji, aspoň v chudém podobenství.

## 25

Láska, totiž pravá, ne ta bájná,



nikdy sama jedna nechodí,  
jako z matky se z ní narodí  
hned i pravda a cnost nebedajná:

kam se pohne nevinnost ji hájné,  
nauka, čest i síla sprovodí,  
a co náboženstvu lahodí  
více nežli lkání její tajná?

Naděje a radost v tváři její,  
jako ranní rosa a růže  
jarokvětne, spanile se skvějí;

láska jest všech velkých skutků zárod,  
a kdo nemiloval, nemůže  
ani znáti, co je vlast a národ.

## 26

Nechápem jak, ale serdcem smělým  
vyznám to, co cítím skrytého,  
totiž, že mne láska celého  
vítězstvím svým proměnila skvělým;

ze chladného učinila vřelým,  
povolným a krotkým z přísného,  
nepřestrašenlivým z plachého,  
ze smutného jasným, převeselým:

Ona všecku svlékla ze mne školu,  
aneb raději jen smířila  
se životem rozkošně ji spolu;

takže nevím sám teď, jak jsem schodil,  
či se země tato znebila,  
či jsem já se celý znovu zrodil.

## 27

Růži rovně, když se na ousvitě  
lásky dříve z rosy napije,  
pak svůj slunci šarlat rozvíje,  
tak je k zření onno krásné dítě;

jmění vlastních, nimiž v bolné sítě

serdce lapá, sama nečije,  
před tím ruky vinné umyje  
v nevinnosti, koho raní lítě:

Bezvědomě, v citech samostatných,  
jako sama krása působí,  
i nechce chátry křiků neposvatných;

žel jen! že čas panství sobě smělý  
nad vší zemskou krásou osobí,  
terhej růži, přijdou slunce střely.

## 28

Taký čas mi, jak dnes, ještě zcházel  
zřítí v největší Ji osloně,  
stála, máj se k zemi nakloně  
vůkol Ní všech květů krásy sázel;

všetečný pak zefyr na Ni házel  
sněhem vonných kločků z jabloně,  
ona kytaru má na loně,  
jejíž hru hlas leckdy doprovázel:

Zpívalat' si libě, jako morské  
Sireny, ty v Čechách ondáno  
nalezené zpěvy Kralodvorské;

překvapím Ji, po milostném fuku  
předce přáno mi, o, novino!  
políbiti kytaru i ruku.

## 29

Nikdo ještě lásky nevystihnul  
povahu a vládu čarovnou,  
Bůh sám nejvyšší ji královnou  
učinil a na trůn světa zdvihnul;

potom okem všemocnosti mihnul  
v říši tělesnou i duchovnou,  
a ai, hned se tužbou milovnou  
veškeren tvor k berle její přihnul:

Proto ona v celém světě věje,

ve hvězdách i prášku křídlatém,  
jejžto větrík z květu na květ seje;

vede k sobě duše oddálené  
po života běhu klikatém,  
jak mne až sem k Sále olípené.

## 30

Nezná srdce, kdy a kde a jací  
živlové chtí jeho oupadu,  
v tisíce se, ve svém ouřadu  
Milek svodný, oblud přebroací;

perška ztichla; libě žvaví ptáci  
k procházce nás vyzvou do sadu,  
ana se mi z ruky k pozadu  
vykradne a stromem zatermáci:

Huj! tu příval, střely, hromy na mne,  
hasím vůkol plamen hořící,  
jenž se řine z každé krupě klamné;

ona v outěk, v houšti, kde se skryla,  
trestati chci krásnou hříšnici,  
avšak sladce křivdu odplatila.

## 31

Na druhý den, abych lek ten zpátky  
odpomstil a srdce ukojil,  
Němce ku Sále jsem nastrojil  
najatého drahé za ouplatky:

by Ji střehnul, a když do zahrádky  
vejde, ku mostku se připojil,  
sňal jej kradmo, břehy rozdvojil  
a šel, já pak jsem čekal zmatky:

Ale když tu předkem na příkoří,  
jenž Ji potká, jsem se veselil,  
zkusím, jaké krása divy tvoří;

nebo sotvy otevřela bránu,  
Sály tok se před Ní rozdělil,

takže suchem přešla na mou stranu.

## 32

Milujme se nevinně a hrajme,  
ciťme vroucné lásky oblahu,  
ale tuto slast a přísadu,  
kochanko! jen ve svých nádržích tajme;

světa s jeho jazyky se hajme,  
peľníce tak Milka výstrahu,  
tu má pravá láska povahu,  
nechlubí se, když dvě duše zajme:

Jen ta jiným vítězství své hlásá,  
jejiž matka bývá fíflenství,  
vášeň aneb podzimková krása;

my dva samým zpěvcům těmto v hájku  
svěřme naše šťastné tajemství,  
tiť nás jistě neuvedou v bajku.

## 33

Ještě vás, vy medosavé včelky,  
jednou od mé družky odháním,  
kterou stálým ku Ní létáním  
sladkosti všech pozbavíte celky;

tam si leťte, o, vy sprosté selky,  
k horám květnatým a ke stráním,  
mně pak nekradnite líbáním  
svojím vonnou mannu u přítelky;

není toto lipka dřevokmenná,  
než mnou jenom losem příznivým  
pervýkráte pod ní nalezená;

nehcete-li přeč, vy nezbednice,  
nuž se chraňte ostnem dráždivým  
bodnout Ji v pyštěk aneb líce.

## 34

Nezáleží láska v surovostech  
Hotentotů aneb Huronů,  
ale ani v přísných Katonů,  
aneb suchých Aristarchů cnostech;

já jsem zkusil, kdo jste v pochybnostech,  
mně víc věřte než snům Platonů,  
láska žije beze zákonů  
v sladkých, avšak čistých maličkostech:

Sokratické žerty, okamihy  
milostné a bavné klevety,  
byť i z páně Rozvodovy knihy;

nezbedné hry, vzdorky dovádivé,  
vděčné obtulky a štěbety,  
toť jsou živly lásky opravdivé.

## 35

Hodiny jsou, a to najšťastnější,  
kde nám jeden kvítek v skrytosti  
více způsobuje radosti,  
než křik a blesk světa najskvostnější;

hodiny jsou, a to najkrásnější,  
kde nás dítě ve své žvavosti  
více poučuje moudrosti,  
nežli Plato a Kant najslavnější;

hodiny jsou, kde Bůh v serdci našem,  
věčnost, zem i nebe přebývá  
jasněji, než světy v chrámě vašem:

Tajemství však toto přetlumočí  
jen ten sobě, ctí a cítivá,  
komu láska bělmo sňala z očí.

## 36

Příroda se ze všech živlů všudy  
kvítek jala stvořit nesvadlý,  
v němž se v sličné změně zercadlí  
nebe, země, hvězd a slunce proudy;

než um Pallas, Lada sladké pudy  
místo vůně po něm rozkladli,  
Kupid s Milkem lístky pokradli  
točice z nich tři dny každé údy:

A vše tyto bohů větších dary  
okouzlili vděky nevinně  
stříbrem hlasu, hnutí lehkých čáry;

kdo Ji uzří, stane, sám se ptaje:  
Jakž pak předce tato bohyně  
z řeckých hájů přišla v naše kraje?

## 37

Divil jsem se někdy, jakby k boji  
krása rozlítla ramena,  
světy dva tam jedna Helena,  
celý jih i sever hnala k Troji;

slečna kyne: rytíř kříž a zbroji  
chápá: „Adé, krásná Božena!“  
Přijde: „Hrob náš! křivda pomstěna!  
Deset soků leží na souboji!“

Ted' znám, proč si polem, mořem toužil  
Menelae, proč dlel s' Priame,  
zač si hochu švárný dobrodružil:

Jen to neznám, či sám ještě lhavý  
Perun deštěm krásu neklame,  
nač tvář tato na zemi se baví!

## 38

O půl noci, když zem celou skrývá  
tma a sněhu oděv zimavý,  
cestu koná krok můj toulavý  
od Té, kterou serdce moje vzývá;

ticho všudy, jen sám Tvorci zpívá  
větrožalmy sever sychravý,  
ano z rozterhaných laskavý  
měsíc na mne oblaků se dívá:

O, lej světlo, druhu plný blesku,  
nocobludným svým kahancem  
na mou křivou podle Sály stezku!

Avšak chod můj není krádež, zrada,  
nejsem zběhem ani vyhnancem,  
vina všeho Milek jest a Lada.

## 39

Do dvou škol já spolu nyní chodím,  
neb jsem našel školu ve škole,  
žádná sice není bez bole,  
v obě však se posud dobře hodím:

když se z denních prací osvobodím,  
spíchám do Betany přes pole,  
tam, smířiv ducha nevole,  
zase zpátkem ráno rosu brodím:

V jedné škole s muži tovaryším,  
v druhé s pannou, tam vtip mudrochů,  
tu řeč krásy učelivě slyším;

odkud ten zisk, že když lesnatější  
mravy mnoha jiných mladochů,  
moje měknou zde a lahodnější.

## 40

Abych pak běh zrychlil kroku svého  
a přitom si času uspořil,  
koupil jsem si stroj, jež utvořil  
v Manheime Drais roku přítomného;

jest to vůz, kůň, pěchour spolu, trého  
prospěch vtip tu v jedno zatvořil,  
aby člověk ni noh nemořil  
a se vyhnul smerti pádu zlého;

dresina se volá od nálezce,  
za půl hodiny lze přijeti  
z Jeny k Lobdě v přípravě té hezce;

ona nejen lásce krátí dráhu,

než jak tělo učí držeti,  
tak i ducha vždycky rovnováhu.

## 41

Včera večer se nás na knížecí  
hvězdárně houf drahný nasbíral,  
zprávce skla dal, oči protíral,  
an mu z ust se učná slova mecí:

každý za ním oči na visecí  
po obloze hvězdy upíral,  
jen sám já jsem k zemi pozíral  
na korunu tu všech světských věcí:

„I co hledíš ty tam na zem nízkou?“  
Řeknou hvězdáři a přátelé:  
„Hvězdu novou odkryl jsem a blízkou!“

Hned i oni zrak tam obrátili  
a pak po hádce Ji umělé  
za najkrašší všickni vyhlásili.

## 42

Dvanácte rtů někdy holubice  
jedna k jazykům sto rozžala,  
našim hříšným věkům přestala  
přízeň boží dávat divů více:

dvě se vznesli ke mně, v jedné díce  
řeči jen znějž Její pochvala,  
k peánům si křidel žádala  
tužba, ústa haslí, začat chtějíce:

Pelností se vnitřek puknout míní,  
ano citům cestu, mezera  
ode srdce ke rtům příkrou činí;

než, hle, tak se pomstí nevěra!  
Jeden předmět, hodný Homéra,  
srdce vzývá, slovo tuším stíní.



## 43

Mně už berla náměstníků chánských,  
ani harem jejich netěší,  
nedbám, kolik ročně z peleší  
světu dává rudy Tatra bankských;

aniž se ptám, jakou z břehů manských  
loupež veze koráb najtěžší?  
Kolik drábů hejsek vyhřeší  
ve schůzkách noc, aby strávil panských?

Aniž více vyzvědati mílo,  
kde sa chová slavných k vidění  
Fidiasů, Rafaelů dílo;

já mám v rukou Peru, Vlasy, Řecko,  
král jsem bez vojsk, boháč bez jmění,  
mně dal osud v jedné věci všecko.

## 44

Co jest láska? Bída nevyhnutná,  
protimluv je a host nezhosný,  
chladný oheň, smutek radostný,  
sladká hořkost jest a radost smutná;

milá rána, trávenina chutná,  
žalost smíšná a smích žalostný,  
zdravá nemoc, katan milostný,  
rozkošný hrob a smert neukrutná:

I já cítím, že co k ní jsem přistál,  
sám jsem ut'al větev pod sebou  
a lep na svá vlastní křídla schystal;

nyní padmo letmo dolů třískám,  
Ikare, ach, asnad za sebou.  
a v tom pádu ještě sobě výskám!

## 45

Hraběnko! ty skrytá pod kunickým

hradem tímto v tichém oustupu,  
neklad' mi mé ptání v potupu,  
co jsi, vílou? či-li duchem lidským?

Láska-li tě šípem loupežnickým  
vyhnala sem z lidí zástupu,  
či hněv stavěl tuto chalupu  
a tě rouchem oděl poustevnickým?

Než buď kto buď, aneb od kterého  
kraje koli, vy jí, Kunice,  
pohostinství přejte slavenského;

jak mně ona přítulku též přeje,  
když mi z očí Sála, Lužice,  
Balt neb Milek teplé selzy leje.

## 46

Nechat' jiná šperky zlaté nosí,  
tkanic šust a vonné kadidla,  
na svou tváři vodky, líčidla,  
na svou hlavu klade pávy, pštrosy;

ta nech Paříž, aneb Londýn prosí,  
by slal krojů nových pravidla,  
při níž Milku v ruce kružidla,  
an ji tvořil, pohýbali losy:

Ať to, kde je chyba, vynahradí  
kupec perlou, čepcem švadlena,  
kde zbyť, skřínka vtipná pozahladí;

já se kochám, jak si zrostla v Tobě,  
mně se líbí krása rozená,  
aneb, kde jsou v shodné míře, obě.

## 47

Co jest slunce jitru spanilému,  
měsíc noci, hvězda plavcovi,  
kvítek včele, voda mřenovi,  
slavíkovi hájek zpěvavému;

co jest čerstvý chládek pocestnému,

ovci tráva, křídla orlovi,  
koruna a berla královi:  
to jest serdci milenka má mému;

co jest jaro mezi roku díly,  
perla mezi kovy drahými,  
mezi větry zefyreček milý;

co jest růže mezi květinami,  
palma mezi stromy jinými:  
To jest Ona mezi panenkami.

## 48

Sláva krásou libé řeči Polku,  
vděkem ozdobila Serbinku,  
Slováčku pak, naši rodinku,  
zpěvem ust a serdcem bez okolku;

v Rusku panství, v českou skryla holku  
smělost k herdinskému oučinku,  
ale každou krás těch květinku  
ještě v celém chtěla míti spolku:

Káže tedy, aby podle směru  
spojil Milek, její kochánek,  
ony částky v jednu Slávy dceru;

proto se tu, jako v moři řeky,  
divně spolu všechněch Slavjanek  
objímají cnosti, krásy, vděky.

## 49

Nikdy takým záře šarlatová  
východ nejasnila plamenem,  
jaký v tomto zraku spářeném  
blesk a oheň Lada vždycky chová:

Nikdy takým štětka jara nová  
růže nebarvila červeném  
jako v obličejí vznešeném  
rdí se tuto květobrána rtová:

Aniž bylo pružnatější zlato

v luku Svatopluka tětivy,  
níž svět ztřásel, jako náruč tato:

A co bájka vymyšlená říká,  
ejhle, tu je skutek pravdivý,  
noha, jenž se sotva země týká!

## 50

Jakby všechny cnosti vůkol stáli,  
když Ji ruka boží tvořila,  
ta puk duše v růži nosila,  
ta zpěv, ta ples vedla, jiné hráli;

stroj spal ještě, jen se rtíky smáli,  
houfem chasa božská kvapila,  
by veň dar svůj každá vložila,  
tvor vstal živý, cnosti odlétali:

Tak vše při Ní útlé, čisté, lehké,  
tak vše kryje stydu opona,  
že to nelze vypsát ruce křehké;

ve mně tak z Ní line oslona,  
ba i ve dne, jestli při Ní sedím,  
radše v slunce než Jí ve tvář hledím.

## 51

Jedna matka měla nebohatý  
statek, na něm roli s ourodou,  
soused zloděj, bydle za vodou,  
přišel a vzal všechno, nestydatý;

slala syna aspoň na požatý  
lán ten klasy sbírat za škodou,  
a ai! na stěništi náhodou  
našel ještě klas on ryzozlatý:

Totě bájka, asnad někdo zvolá,  
plná šumilebých pověrek!  
Neníť, bratře, nýberž pravda holá;

sláva totiž jest ta hospodyně,  
klasník já a zlatý paběrek

zašlých Sorbů jest má přítelkyně.

## 52

Vím, že tato duše přemilná  
trůn mi v přínos dáti nestrojí,  
vím, že ke službě Jí nestojí  
peněžitá Rothschildova měna:

dopelňuje mi však utěšená  
náhrada tu ujmu obojí,  
neb mne přísloví to pokojí:  
Krásná panna polovice věna!

Předc' i Ona věnuje mi mnoho  
darů svadebných a předmětů,  
totiž celé Slavsko kraje toho;

odtud, kde břeh Sály stojí švárný,  
až kde ječí moře Venetů,  
co nám odňal Němec dlouhotvárný.

## 53

Za persten, dar od mé milostnice,  
stvořil Milek z drahých kamenů,  
pelných blesku jako plamenů,  
v jednom celku, než dvě náušnice;

z obou stkvěl se obraz převelice  
jasně složený dvou ze kmenů,  
vpravo českopolských Slavenů,  
serbskoruských opět u levice:

Kmenové zas po dvě větve mají,  
v jejichž jantarové krůpěji  
hoch se s holkou národů těch hrají;

tváře, zvyky, zbroje, odění tu  
Milek vypodobnil značněji  
nežli Vulkán v Achillově štítu.

## 54

Darmo ještě posud s Milkem brousím  
střelku tuto jeho osličkou,  
když tak dlouho přízeň každičkou  
modlikati aneb krásti musím;

darmo kvítí na cestu Jí trousím,  
darmo hnouti hledím selzičkou,  
a Bůh ví, co s touto dědičkou  
Dervanovou ještě dále zkusím!

Když se smlouvá, oči k zemi nese,  
když se směje, to jen polhubkem,  
když co dává, ruka se Jí třese;

nedobýval hradu Vlastislavky  
Přemysel s tak těžkým postupkem,  
jak já outlost Této upýpavky.

## 55

Divným učí láska lidi zprávám,  
chytré beře cesty, výhybky,  
co Jí samé dáti polibky  
nesmím, aspoň Jejím květům dávám;

místo Ní tu lípu objímávám,  
kde mi učinila výslibky,  
abych ukojil své pochybky  
a ten oheň zhasil, v kterém plávám:

Arci že ta náhrada jen muka,  
bodejž propadla se do řeky.  
nejmě v lásce, skoupost krátkoruká;

nezoufám však v tomto stavu věze,  
asnad nebude tak na věky,  
časem štěstí samo do ruk leze.

## 56

Pak-li nechceš tyto zanechat  
tverdé oumysly a postupky,  
tedy aspoň mezi holoubky  
svoje rač mne, prosím, počítati;

a když ráno budeš volávati  
holous! holous! na ně zpod houbky,  
dovol, ať se v jejich zástupky  
i já ještě mohu přimíchati:

Mnohem krotší nežli oni budu,  
jestli slíbíš i mně hověti  
v takovémto žertohravém studu;

neuslyšíš ani křídel šustek,  
tak chci na loktech Tvých seděti  
tichounce a cuker bráti z ústek.

## 57

Milku, takliž dána žluč i kráse?  
To trest velký, vina maličká!  
Slyš jen: vykvetla Jí růžička  
na kři, pervá v tomto jarním čase;

urvati ji opovážil já se,  
když tam nebyla má družička,  
a hle, proto se už hněvičká  
tři dny na mne v tváři, oku, hlase:

Učiň soud a pracuj na smíření,  
Neb, jak Tranovský náš, jináče  
sám si vezmu dostiučinění;

Milek ihned určil čas a místo,  
kdo pak nepřijde, že opláče,  
anť v něj hrozil šípů streliti sto.

## 58

Přišla sice, ale s třeskem vrátek,  
do zahrady večer v besedu,  
kde se při Milkově dohledu  
slaviti měl smířlivosti svátek:

Dejte sobě ruky na začátek  
smíru, políbení k posledu,  
zněl náš ortel, a to popředu,  
krádce ty, pak, hněvkyně, ty zpátek!

Ona ale dlouho se a celky  
proti soudu smírce zpouzela,  
až i vpeřil v serdce Jí ty střelky;

a hle tu hned bylo po nesnázce,  
ba tím outlost naše zvroucněla,  
nebo malý svár jest dobrý v lásce.

## 59

Náhoda mně bázlivému krátkou  
často cestu k cíli dělala,  
i dnes vítězství mi dopřála  
nade touto svěhlavkyní sladkou;

Sála totiž sobě pod zahrádkou  
vzývanky mé lože ustlala,  
takže přinucena bývala  
ke svým květům přes lavici hladkou:

Večer bylo, já jdu do zahrady  
přes onuno úzkou lavičku,  
a hle, Ona ven šla právě tady;

byli by jsme jistě popadali  
oba ve studenou vodičku,  
kdyby jsme se byli neobjali.

## 60

Jedenkráte, když sen tuhý sklíčil  
Její unavené očinky,  
polibek jsem za půl hodinky  
pravoslavský dávati se cvičil;

ne jak Říman, Řek a Němec líčil  
v básněch, ony vilné šibřinky,  
ale čisté, řádné hubinky,  
jakových zvyk bratrům Rusům žičil;

totiž takto líbal jsem svou družku:  
Ode čela dolů ku brádce,  
potom křížem ode ucha k ušku;

na té cestě dvakráte se přijde



k onné různoplotné zahrádce  
rtíků, kde vstříc duše duši vyjde.

## 61

Sotvy že se směšší opováží  
cit jen hnouti v Její blízkosti,  
týmž, co plamen valí do kostí  
zřením, zemsnost celou k prachu sráží;

zřídka přízní, vždy jen slibem blaží,  
vnady kryje v roucho vážnosti,  
jakby tábor z nebes výsostí  
strašnou vůkol oblehnul Ji stráží:

Mně cnost kvete, kde jsem lásku rozsel,  
v Cypru Vestě obět pramení,  
v tváři Milka přišel vyšší posel;

takto láska předčí sama sebe,  
mění vášeň v čisté tušení,  
kdo zem hledá, dá mu jak mně, nebe.

## 62

Poněvadž řeč slavskou zde už zmaru  
oddati zlí lidé věděli,  
chodíváme tytýž v neděli  
k službám božím spolu do Waimaru;

Rusi totiž ku věnnímu daru  
carevny své dáti hleděli  
ještě i ten, že tu stavěli  
slavenčině hezký chrám a faru:

Tu těch zvuků uchoťšným zněním  
sluch i duše naše kojíme,  
jež sám Němec chválí s vyteržením;

tu já za Ni, Ona za svou matku  
v společném a vroucném modlíme  
bratrů se a sester ruských zmatku.

## 63

Nejen zvláštní v blízkost její plete  
krásky příroda, zem, hájové:  
I ti největší ji mužové  
otočili tvoji Němcův světe!

Zde je Herder, Wieland, Schiller, Goethe,  
tento v těle, oněch duchové,  
v jejich středku Ona, v parkové  
zahradě co růže pyšně kvete:

Sám Bůh shernul ze všech stran sem valem  
všecky výbory a ozdoby  
této perle za skříň, za šperk, za lem;

Kdyby vše, co vůkol ní jest, mělo  
slavské srdce a řeč, všecko by  
živé, mrtvé jen Jí ke cti znělo.

## 64

Zlatá Lado! stříbroluký Milku!  
jdite od nás toho večera,  
bychom zde u hrobu Herdera  
s nábožností klaněli se chvílku;

od Hermana po dnes v hřích a mýlku  
proti Slávě téměř veškera  
padla pod jménem krev Deutschera,  
dub jen jednu má k ní vonnou bylku:

Kant a Wieland nemá národnosti,  
Klopstock němým, Schiller studeným  
jest nám. ne ty, kněze člověčnosti;

tys' byl pervým Slávův, na vzdor zvyku,  
obrácem a chvalcem vznešeným,  
začež přijmi od nich čest a díku!

## 65

Z Vinar skerze Chotu šel já zrána

navštívit tu všech škol královnu,  
totiž v Slukodole výchovnu,  
založenou někdy od Salzmannů;

Filantropin byla ona zvána,  
znamenat' to Lido-milovnu;  
v síň, chrám, tělocvik i knihovnu  
vedla vlídnost jejího mne pána:

Krásněť, díím, vše, co tu oko vidí,  
ale, prosím, učte milovat  
dítky ty zvlášť' najbližší jim lidi;

ústavy ty jsou jen treperendy,  
dokud nečlověcky němčovat  
bude Němec Slaviany a Vendy.

## 66

Ze všech synů, co jich koli vládný  
Apol k ledné poslal stěžejí,  
nejímá mé srdce silněji,  
jako onen soused Hekly, žádný;

byť vůz Kairbrův zpíval, aneb zrádný  
únos, Fingalovu trofeji,  
stavěl karny, aneb raději  
v bouř a oblak kryl svou lyru vlnadný;

plnost krásy, tužba, lásky rána  
srdce téměř citem rozčeslí,  
kolikrát jsem čítal Ossiana:

Dnes mi ale zpěvy tyto krásné  
báseň v sobě od Ní donesli,  
při níž sláva barda toho hasne.

## 67

Nechci zlata, nápoje a jídla,  
titulů a korun žádati,  
chceš-li mi však čeho dopřáti,  
Slávo, matko milá! dej mi křídla;

na nichžto bych všudy, kde jsou sídla

bratrů Slavů, mohel létati,  
Čechové k vám, Serbi, Chorvati,  
potom kde jsou Visly, Volgy zřídla:

Tak jak motýl z květu na květ létá,  
podnebím bych létal v krajinách  
veškerého slavenského světa;

tou bych pastvou věčně oči bavit  
a všem kmenům, po všech rodinách  
zpěvem matku jako dceru slavil.

## 68

Škoda věru, škoda tisícera  
pro vědy a lidstvo pozdější,  
že kraj tento a věk nynější  
nemá Gála ani Lavatera:

jaké nové nálezky a která  
pravidla i výklad jasnější  
soustavě by jejich někdejší  
propůjčila tato Slávy dcera:

Tento rozměr všechněch oudů těla,  
oči cheruba, leb slavenský,  
hubičkové ústa, svatost čela:

ba i menší částky: líce, vlasy,  
víčka, uši a nos helenský,  
byli by jim novou školou krásy.

## 69

Dlouho konám už, ne bez bolesti,  
onu sisyfovskou robotu,  
abych vidiny mé k životu  
aneb tento k oněm mohel vznést;

ale posud nelze bylo splést  
ve svornou je oba jednotu,  
trou, ba lámají se v třeskotu,  
jako různých stromů ratolesti:

O svobodě, vlasti, národnosti

obrazy mé dávno zmizeli  
v nepříjemném prachu skutečnosti;

jen vzor jeden jedinký mi časy  
splnit na té zemi věděli,  
totiž lidské najpěknější krásy.

## 70

Vy, kdo vyšších ke svým uměleckým  
dílům ideálů hledáte,  
severu cti křivé nekraťte.  
stranným okem hovíc luhům řeckým;

bud' se novým, bud' se starosvětským  
krásy vzorem radše kocháte,  
sem svá zření různá obraťte,  
tato jedna všechno bude všeckým:

Lidskost s božstvím, cnost a lásky plamen,  
ušlechtilost tuto najdete,  
jaké nezná medičejský kámen:

i mých znojů učijete tudy,  
k vinám péra mého řeknete:  
Velkát' to tíž pro tak slabé údy!

## 71

Ještě dnes mi probíhá mráz kosti,  
mysle na to pervé kázání,  
ješto na Její jsem nutkání  
včera měl a ku své zkušenosti;

neděle to byla o věrnosti  
pastýře a duše skládání,  
Ona v chrámě sedí u paní  
jako slunce ve hvězd společnosti:

Tu, když jazyk mladý slova láme  
o tom: „Za které my skládati  
věci tento zemský život máme?“

Odpust', Bože! musel z řeči svazku  
pro zmatek a stud jsem nechati

poslední punkt: přátelství a lásku.

## 72

Taková čest, mohu říci směle,  
jaková mne, nikdy básníka  
ještě žádného, ni řečníka  
nepotkala, ani kazatele;

nebo sotvy slunce od neděle  
jednou osvítilo smertníka,  
už mne Milá, kázně vlastníka,  
překvapila a ji znala cele:

Tak se velmi snadno naučila  
nazpamět ji slovo od slova,  
jak by Její vlastní práce byla;

měl jsem se já s mojí chybou potom!  
Nebo tisíckrát zeznova  
překáravá zmínka byla o tom.

## 73

Jednou, když jsem za Sálu k Ní chodil  
slavského dle zvyku v ohledy,  
jda hned přede mnou, hned za sledy,  
světloňoš mne do půlnoci vodil;

tam se se mnou po jezerách brodil,  
po loukách tu tropil nezbedy,  
až se konečně s ním ve zvědy  
pustím, vída, že mi neuškodil:

Kdo si a nač postavu s', díím, změnil?  
A on: „Já jsem bůžek Sorabů  
bydlivších zde a mé jméno Henil;

zloboh Teut mne zaklel, vlast mi bera,  
však mne od kletby i od Švábů  
jeho zbaví mého lidu dcera.“

## 74

Jsi li zde již, odkrý věkův hroby  
a rci: Který kníže, vojvoda,  
aneb jaká jméno příhoda  
dala Lobdě, Jeně v ony doby?

„Ve rtech Němců přešla v nezpůsoby  
pravá obou jmen těch příroda,  
Lobda Lobeda jest Sloboda,  
Svoboda pak od bohyně Svoby;

mé jest město Gana Jana Jena,  
jak i Janikulum ve Vlaších,  
Janus Henil totožná jsou jména;

všecko toto z egyptského manství  
převvedeno býti od našich  
Mojžíšů chce ku slavskému panství.“

## 75

V živobytí lidském žádná změna  
horší není jako v pohlaví,  
když se ona outlá rozpraví  
povah v něm a charakterů stěna;

ženský muž se tak, jak mužská žena  
cti a štěstí svého pozbaví;  
toho tam se málem zohaví,  
této mnohem člověčenství cena:

Muži vůle, čin a smělost sluší,  
ženě prosba, cit a mlučení,  
ten buď více duchem, tato duší;

muž at' táhne nebe k cnostem dolů,  
žena zemi vzhůru k blažení,  
jen tak přijdou krásně k cíli spolu.

## 76

Nepřim, že svět ten už v sobě choval  
mnohé Xantipy a Hekuby,  
které nemoudře by za chlouby  
krásné pletě někdo představoval;

nejeden muž tím se odstraňoval  
ode lásky z bázně záhuby,  
toto však jest ženská, kterou by  
i sám Timon ještě zamiloval:

Z Ní se jedné cnosti blesk a krásy  
na pohlaví celé odráží,  
co žen bylo, jest a bude časy;

neb kdo v bližší s takou duší svazky  
vstoupí, potom se mu ukáží  
všickni lidé jako hodni lásky.

## 77

Všecky práce umí tak a dělá  
jako čarodějná věštice,  
hned se kvítí a hned jehlice,  
hned zas péro v ruce Její bělá;

To je Sapfo, povíš, zpověstnělá,  
když si sedne k básni, k muzice,  
kolovrátek-li a přeslice  
při Ní, ejhle, Penelope celá!

Maluje-li, tu se nadnebeská  
vděka Anjeliky namane,  
kucháři-li, každý host Jí tleská;

a co pak by koli uchopila,  
tak Jí všecko pěkně přistane,  
jak by k tomu narozena byla.

## 78

Není ovšem, jako mnohé Švábky,  
slavně učená má milenka,  
aby, lépe než svá přadenka,  
znala běhy hvězd a v moři kapky;

než to ani nechci, aby žlábký  
všech věd vyčerpala panenka,  
jak tam Schlötzerova mudřenka,  
nerád vidím já ty školské babky:



Avšak není ani jak ty panny,  
mezi nimiž snad a bez snadu  
duch a okus ředší bílé vrány;

zná se do knih, než i do kuchyně,  
hlídá hudbu, než i zahradu,  
a jest obraz pravé vzdělankyně.

## 79

Škoda! že co slavím já a vzývám,  
vzor všech malířů a řezbařů,  
proto přijít musí do zmaru,  
že tak málo posluchačů mívám;

slávu s krásou Slavům odekřívám,  
ale Němců řeč a Maďarů  
větší díl mi mojich čtenářů  
ukradli tak, že sám sobě zpívám:

Ostatní pak daleko jsou bratři,  
i tam nerozumí Slavianu  
Slavian, což jen více bolest jatří;

předce budu pěti Její chvály,  
nebo jestliže já přestanu,  
začnou hory křičeti a skály.

## 80

Co jsou hvězdy mezi stvořenostmi  
na nebesích okem vidnými,  
na něž hledí nocmi jasnými  
každý člověk ale s nedbalostmi;

to jsou naše ženy s jejich ctnostmi  
tervajícími a tichými,  
s jejich, v lůně domu skrytými  
veliké však ceny, povinnostmi:

Mužové jsou zjevy pověterné,  
na jejichžto oheň chvilkový  
dívá se i dítě malicherné;

ale jaké dají zemi dary?

Ne ten příjemný blesk hvězdový,  
často jen třesk, puch a láry fáry.

## 81

Ten by vtípu zradil ochabělost,  
já bych dílo začal daremné,  
kdyby někdo žádal ode mne,  
abych částky líčil a ne celost:

K nemožnostem ať se netře smělost;  
světlo slunce jestiť příjemné,  
ale zraky tomu rozemne,  
kdo chce patřit přímo v jeho skvělost:

Tak též i tu: jde-li oko blíže,  
málo vidí z darů velikých,  
neb duch křehne, slova zmatek víže;

to však zřejmo už i z dalekosti,  
žetě celá živé všelikých  
Pantheon krás, umu a vší cnosti.

## 82

Chvalozpěv můj podobný jest tomu  
Řekovi tam v dávných Athénách,  
který v terhu na svých ramenách  
kámen nosil z prodajného domu;

tak já světu krásu tuto v lomu  
ukazují jen a v písmenách,  
i tu ve slovích a ve jmenách  
ujmu činím dílu nejednomu:

Šťastný ten, kdo spěšným chvátá krokem  
tento div a zázrak spatřiti,  
v jeho živém celku, vlastním okem;

ten sám vyzná, že by nade jinou  
vedle Ní blud byl se diviti  
a krás jiných chválu zval by vinou.

## 83

Ještě spí! O, ticho srdce hlasné,  
ticho kroky, mlučte ptáčkové,  
a vy, síně této duchové,  
leťte k horám, zhaste slunko včasné!

Hřích by tu byl nedbat doby krásné,  
nevděk minout štěstí hotové;  
vůle nedli, polib růžové  
krotce rtíky, polib čelo jasné!

Sotvy že se blíží ruka třesná  
z tváři odkryt clony hedvábné,  
anť se v pěkném schytí hněvu ze sna;

tři sta blesků na vše strany sláno,  
uzří smělce, oči půvabné  
sklopí, krotne, šeple: „Dobré ráno!“

## 84

Nejen onna růžokvětná líčka,  
rtové k políbení spiknutí,  
i vaz pyšný, herdlo labutí,  
šťastná zlatých vlásků po něm hříčka;

čelo slunné, klidný oblouk víčka,  
očí přísných vábné kynutí,  
lkavý ousměch, tajná vzdychnutí,  
i slov nemá sladkých polovička:

Vše mé srdce k bojům bádá chybným.  
tisíc zloboh Milek spojuje  
nástrah klamem navnazených slibným;

ona sama učí ujít želu,  
kolikráte tělo bojuje  
proti duchu, a duch proti tělu.

## 85

Pěkná bývá cnost i v rouchu sprostém,

kde tvář s duší stojí v odporu,  
avšak třikrát hodná pozoru,  
kde se krása přisestřila k cnostem;

žádné tato, ona proti zlostem  
sama v sobě už má podporu,  
ona k jedné, tato pokoru  
k dvěma musí nésti vysokostem:

Zde Bůh spolu zbroj i zbraň i kluzké  
v srdce jedno vložil bojiště;  
dlí-li boj - o mlučte, persy ouzké!

Váhá-li ta, tím už zahasila  
svaté nevinnosti ohniště,  
tato tím už téměř zvítězila.

## 86

Oči! oči! modré, milostivé,  
o, vy perly v květu rozvitém,  
v nichž se zem i nebe s blankytem  
jako v řece svítí zercadlivé;

vyznám, že jen u vás, školy živé,  
cnost jsem spatřil v blesku věčitém,  
ale nač ste přítom podkrytem  
vlili do mne jedy oklamlivé?

Nač mi zhoubce pervé vaše zření  
do dna srdce mého vhníždilo,  
jenž můj život střelou smerti plení?

Avšak hodno výhost dáti zemi,  
komu při pohřebu svítilo  
takovými nebe pochodněmi.

## 87

Pravdivé jest onno přísnotvárné  
starých věků i dnes vyrčení:  
že je krása, zboží, umění,  
ano všecko pode sluncem marné;

však bych jedno z nauky té kárné

vyňal vedle mého citění,  
tak jest božské jeho vzezření,  
tak jest milé, vděčné, čisté, švárné:

Krásu míním, tuto dceru boží,  
když si, nebe na čas nechavši,  
zemské roucho, jako panna složí;

nemůž tato, jak ty, zpráchnivěti,  
nýberž bytů zdejších poznavši,  
zpátkem zase, odkud přišla, letí.

## 88

Neuctí Tě žádná v světě jména,  
nedosáhne důvtip básníře,  
rytce nástroj, kytka malíře  
z ruky tvorné padne zapýřená:

já jen cit mám, duše vyvolená,  
zpěv můj platí dluhy v nemíře,  
stud mi ústa víže u víře,  
že tam budeš žalmy kůrů ctěna:

Avšak kdyby zvláštním někdo nadal  
tužbu srdce mého jazykem  
s nimi bych i já zde pěti žádal;

než i tak by slovo na rtech dlelo,  
co má volít, zbytku v tolikém,  
cnost či krásu, ducha či-li tělo.

## 89

Jako lípa, jenž se ve chrastině  
nízké zrostem nebe dotýká,  
tak tu nad sousedky vyniká  
tato krásná Sorbů potomkyně,

jako Lada, jde-li před bohyně,  
všechněch krásy sama polyká,  
tak tu předčí tato veliká  
Slávy dcera krásou nad Němkyně:

Věc to tedy k vysvětlení snadná,

proč mne ze všech těchto krásenek  
německých zde nehne zhola žádná;

ať to nyní mlučkem jazyk mine,  
že jen v Slávce slavský milenek  
roveň k rovni, svůj se k svému vine.

## 90

Všecko, co jen koli nahromadil  
zlého na náš národ svobodný,  
buď čas, aneb osud nehodný,  
buďže soused, neb syn, jenž ho zradil;

Tatar, Maďar a ten, který zhladil  
půl sám z něho Němec podvodný;  
všecko toto Milek lahodný  
v této jedné hojně vynahradil:

A že není vzorem, na který by  
i řeč cizá měla patřiti,  
nejsou Její, ale naše chyby;

totiž tato, že Slav skoupozvuký  
nezná, jako jiní, troubiti  
s každou věcí lermo hned a hluky.

## 91

Dvě stě tisíc Němec při Lunkyně  
zabil, třidset tisíc při hradě  
Braniboře, tolik ve zradě  
aneb více v poli při Děvíně;

dvakrát tisíc pět set při Demině,  
v Janě rovně; Mongol v nápadě  
dvadcet čtyři tisíc v hromadě  
usmertiltě Slavů v Moskvě klíně;

všecko to, i u Kosovu kteří  
padli, u Kalky a Varšavy,  
Milek sčítav ztrátu váží, měří;

Potom formu do svých rukou chopil,  
a co života, sil, postavy

bylo tam, to v tuto krásu stopil.

## 92

Vy pstré louky, a vy hustým nízká  
křovím lemovaná oudolí,  
vpleťte krásy ve své okolí,  
které na vás oko Její blýská;

potok jasna, barvy nechať získá  
květ a zrostu herdé topolí,  
i pták sladčeji at' šveholí,  
pastýř a žnec radostněji výská:

Větry, vějte voňavěji lesem,  
zmnožte hry svých duchů jeskyně,  
paherbkové poskakujte plesem;

nebo obraz takového rámu  
jak sám jest a jaká bohyně,  
takového hodna jest i chrámu.

## 93

By se Homer, a ten, jehož Múzy  
řecké mlád'ky pěli, navrátil,  
i ten, který barvy potratil  
při Kampaspě, Apelles, a druzí;

onen básníř, který zpěvem hrůzy,  
nimiž Dido mřela, ošatil,  
až tam k tomu, jehož zachvátil  
pohled Laury a hnal do Vokluzy;

i náš Záboj, a ten, který hýbal  
vartyem svým hrady královské,  
neb kde koho Apol ještě líbal;

všickni by se, spolek učiníce,  
dílo toto nohů mistrovské  
slavit jali, jiných nechajíce.

## 94

Odkud snesol všecku látku Milek  
k slití outlé této ručičky?  
Míru k článkům, k měkké teničky  
hedbáv pleti, k loktům sněhu bílek?

Odkud červec k bludným tokům žilek?  
Z kterých korun onny perličky  
k pěti perstům? A kde tkaničky,  
nimiž spojil vtípně každý dílek?

O, co rámě, nimž se skvěla Leda,  
proti ní, neb kterým Angelo  
k řeckým mistrům přilstítí se hledá!

Spi jen tiše, sladká ukrutnice,  
co by ti už mroucí prospělo  
serdce ranit, na němž ležíš, více.

## 95

Nejenže je kmene slavenského  
kvítek opravdivý, spanilý,  
jemuž ni Sas, ni Frank zavilý  
nevzal ještě rázu národního;

ach, tu mnohý štěstí cítit svého  
nezná, Slávie syn zbloudilý,  
hanbou za řeč a rod zmužilý  
dlouže tresty Boha hněvivého:

Serdce čisté jako perla rosy  
skryl v div tento rozum anjelský,  
v tvář a v oči nestihlého cosi;

co jen nebe výborného znalo,  
s krásou šperků spolek přátelský,  
slavný národ i řeč, vše Jí dalo.

## 96

Předkem se už té mi po hodině  
serdce v tužbách sladkých rozlije,  
ve které si spolu lekcie  
dáváváme v naší materčině;



nebo tu jsou všechny přítelkyně  
Slávy při nás, Múzy, Grácie,  
k nimž i žert a smích se přivije  
s rukotisky v libé míšenině:

Ona svému sorbskoluzickému  
mne, já zas Ji učím nářečím  
jiným, zvláště českoslovanskému;

za každou jest chybu určen trestek  
hubinka. s tím ale bezpečím,  
aby její neslyšáno chřestek.

## 97

Mnoho tisíc roků různé boje  
mátli mysl světu celému,  
starý čas lál času novému,  
nový se smál z předků chyb a kroje;

sever pravdu, východ krásy svoje  
nadverhoval jeden druhému,  
země proti nebi svatému,  
nebe vedlo proti zemi zbroje:

Dary v lidstvu křivou měli míru,  
té chuť, smysl a vtip milostný,  
této straně dali cit a víru;

aby sváry žvlů uspokojil,  
v tomto tvoru, smírce lítostný,  
dary světu všech a časů spojil.

## 98

Užřev ondy měsíc pelnoskvoucí  
nade chludem verchů vzhoditi,  
zdálo se mi, jak by svítiti  
obličej Tvůj byl tam vidět žhoucí;

počnu, během rychlým k němu jdoucí,  
slova jako k Tobě mluvíti,  
ano z mého bludu strojiti  
smích si slyším hory k nebi pnoucí;

v studu hněvnem serdec k hvězdám lkalo  
posměch učiněný s křivdami,  
za odpověď toto se mu dalo:

Zda-li neznáš, že nám nebe vzalo  
najjasnější mezi sestrami,  
a ji Slávě ku ozdobě slalo?

## 99

Jiní snadno vyvýšiti znají  
v básněch velkých malé předměty,  
krásnější jsou jejich klevety,  
nežli skutek, který v oku mají;

naopak své chytré žerty hrají  
Múzy s ducha mého výlety,  
bohyni mi slali v ústřety,  
ano zvuky skoupý jazyk tají:

Ba i co se z něho někdy krade,  
nemá díla mého pochvaly,  
Ona sama v ústa mi to klade;

předce nelze k jiným věcem tužba,  
buď! by aspoň jiní poznali,  
jak mi sladká v světě dána služba.

## 100

Nejen v kráse za vzor představití  
můž se tato Slávy kněžina,  
hotová jak někdy Godina  
pro svůj národ všecko podstoupiti;

která, aby těžkých pozbaviti  
poplatků se mohla krajina,  
čistonitá, jako květina,  
zvolila si město objezditi:

Tak i tato hoří vroucí láskou  
ku národu, v jedné osobě  
pomíchavši vlastenkyni s Kráskou:

Avšak nelze mužatkou Ji zvatí.

ana tím jen pěkný na sobě  
příklad slavským ženkylům chce dáti.

## 101

Láska není veždy plodem snažných  
záměrů a vůle následkem,  
aniž běží slavným za předkem,  
z titulů se směje mnohovážných;

jako chlouby, tak i soků strážných  
štítí se a skrývá před svědkem,  
ona není k cíli prostředkem,  
ale sama cílem citů blažných:

A co najvíc hodno pozornosti  
jest. že lásku svár a různice,  
bol a dálka nemdlí, ale roští:

jako mrak a hromobitné moci  
světlo růžopersté dennice  
zjasnějšují po bouřlivé noci.

## 102

Při pohledě, jehož vážnou zpouru  
milost libě krotí pochlebná,  
tvář Ji oslavuje velebná,  
jak by dnes jen zletla z nebes kůrů;

při postave pyšně pnící vzhůru,  
oudů blesk a hnutí ohebná,  
v stavu krásou ústa hudebná  
unaviti všechných trubadúrů:

V ten čas, kdybys' klekna ucty platil  
skrušnou cnostem Jejím poklonou,  
oumor by tě v náruč Její sklátil;

zde, by v různých poloučili stránek,  
Lada v jednom těle s Madonou  
svorný sobě udělali stánek.

## 103

Všecky ty, jenž co jest krása, znají,  
hne pleť této tváře vznešené,  
na jejichž se lícech červené  
v čistém sněhu růže rozplývají;

v prostředku dvě jasné světla hrají,  
slunce, měsíc, v očích vtělené,  
kterých oheň z vonných studené  
zefyrečky ústek provívají:

Jestliže by viděti kdo z lidí  
nebesa si žádal zmenšená,  
tu je cele v této tváři vidí;

chtě-li by pak znáti, co by byla  
tvář zas tato více rozstřená,  
nebesa by z ní se rozšířila.

## 104

Že by toto tělo z obyčejných  
živlů bylo, není k ouvěru,  
ono při bedlivém výběru  
musí z částek tkáno býti tejných;

asnad z rosy, libovětrů chvějných,  
sněhu, červánků, mhly, etheru,  
záře, oblaků a páperu  
a hmot jiných outlých, čarodějných:

Mnohé vesny slili v jeden slovek  
vůni květů svojich k budově  
těla teto najkrasnější z děvek;

proto jde-li, neslyšeti kroku,  
mluví-li, jen dech je ve slově,  
dělá-li co, sotvy zřejmo oku.

## 105

To jest posud ještě tajemnost mi,

čím se živí tato Milenka,  
světlem-li snad jako jitřenka,  
či jak včelka kvítků pochoťnostmi?

Či-li žerty, vděky, toužebnostmi  
jako láskohravá krásenka,  
aneb jako v nebi blaženka  
slávou, zpěvy, modlitbami, cnostmi?

Jí-li co, jen okusí a štipne,  
píje-li, jen ústka omočí,  
aneb sotvy dvě tři kapky schlipne;

jako jiní nepíje a nejí  
ani skrytě, ani do očí,  
a vždy předce kvete zdraví Její!

## 106

Kdyby to snad někdy mohlo býti,  
aby pro té země ozdobu  
krása, cnost a pravda podobu  
lidskou ještě uvolili míti:

a jak člověk cítiti a chtíti,  
mluvit, dělat v tomto způsobu,  
bohmě! museli by osobu  
této panny zcela na se vzíti:

Mnoho krás už viděl jsem, než platí  
téměř o všech onna zkušenost:  
malá chyba velkou krásu špatí;

jen tu slunce bez šplihy a mraku,  
jen tu dokonalé stvořenost  
dílo mému ukázala zraku.

## 107

Chraň Bůh! abych já snad přirovnával  
jiných národů Ji ku dcerám,  
buďto ku helenským heterám,  
třebas za vzor Praxitel je brával;

aneb jména Ji jak Říman dával

svojim Lesbiám a Neerám,  
kdežto náleželo k nádherám,  
že je Thais, Lais, Aspasia zvalal:

Ani Laura, Ninon, aneb Lotta  
nesmím já mou družku jmenovat,  
sice z lásky hned by byla zlota;

nebo toto krásy arcidílo  
jenom to a tak chce milovat,  
co a jako nebe dovolilo.

## 108

Proti Milku, jenž mne postřeluje,  
ještě bych jsem našel obránce,  
asnad ve všehoji, ožance,  
aneb i v tom, který outěk sluje;

ale jiné jest, co přitahuje  
serdce moje k této vzývance,  
to, že jako skryté ve schránce,  
co den nové vnady rozvinuje:

Půvabům těm, jež jsem spatřil vloní,  
takovou zná dáti omladu,  
jak by nyní vseté byli do Ní:

k počtu pak těch dávných, nepřesytných,  
ze dne na den čerstvou přísadu  
krás a cností připojuje kvitných.

## 109

Darmo lidská peruť za výborem  
tímto tvorů božských poletí,  
k jehož tváři mnohá století  
shromážděli krásu sličných forem;

jak tu řevní jeden s druhým vzorem,  
jak duch viní těla odětí,  
kde však nebe, velkou obětí,  
učí, co by se vším mohlo zborem:

Protož, co já smělec koli tanu

v básněch krásu její slavicích,  
krůpějčička to jen z Oceanu;

avšak co by Tibru, Temži, Dnistru  
zníti mělo v řečech tisících,  
to zni aspoň v jedné Labi, Istru.

## 110

Jestli jen to básnířstvím se volá,  
co lež, výmyslek a třeštivost,  
tak mně nepatří ta poctivost,  
nebo cizá jest mi tato škola;

co já básním, to jest pravda holá,  
kterou vede jasná střízlivost,  
ne cit prázný aneb horlivost,  
kterou zažhnou obraznosti kola:

Básně mé jsou téměř ukazadla  
jen a suché těch krás rejstříky,  
jejichž v oči skutečnost mi padla;

kdybych zpíval podle obyčeje,  
hymny mohli by mé veršíky  
a mé znělky býti epepeje.

## 111

Věru divná osudů to hračka  
panuje v té světla nížině,  
ta, hle, jest má nyní mistryně,  
která byla nedávno má žáčka;

tajemství všech teď mi vykladačka,  
kazatel můj, chrám i svatyně,  
teď má vzývanka i bohyně,  
co jen ondy byla posluchačka:

Já sem hledal u ní žert a smíchy,  
ona pak jest tichý beránek,  
který snímá krajů těchto hříchy;

už znám, že to víry povědění  
dáno jest i lásce za článek:

Člověk míní a Bůh divně mění.

## 112

Letní čas byl, větřík vůně dýchal,  
rozkošný den nade výřečnost,  
každý do zahrady v společnost  
od starého Knebla zvaný spíchal;

i já hry sa hráti neostýchal,  
kde všech stavů krásná zmatečnost,  
ano, v našeho se serdečnost  
kruhu sám ten „Velký pohan“ míchal:

Po svačině volné byli sledy,  
a když pozlatili červánky  
večer, my sme vešli do besedy;

tu já říkal, Ona po mně psala,  
Goetheho pak Musa Zpěvánky  
do němčiny naše překládala.

## 113

Všecken oděv kroje německého  
vzleknuvši dnes má Kochanka  
řekla, ani v rouchu – Germanka  
nechce od dne býti přítomného;

pak hned slala pro krajčírě svého:  
„Dnes mi hotova buď kasanka,  
sukně a šat celý, Slovanka  
jak jej nosí času od dávného!“

Potom laible, bandy, tuchy, roky,  
viklery a všechnu němčinku  
podala ven chudým přes obloky;

a když oblek slavský na se vzala,  
čelenku, klok, ryzu, matrinku,  
závoj - stokrát krašší se mi zdála!

## 114



Pravě tisíc tři sta dvacet sedem  
roků počítal svět křesťanský,  
když dán onen zákon tyranský,  
nakvašený nelidskosti jedem:

Aby Sála nemluvila dědem  
daný sobe jazyk slavianský,  
ale učila se germanský  
blekotati hlahol za sousedem;

století pět téměř němá byla,  
anť jí opět divným efata  
vzývanka má usta otvořila;

pokud čtena Slávy dcery chvála  
vámi, mládenci a děvčata,  
teď už slavsky mluvit bude Sála.

## 115

Procházka je z Jeny do Gospody,  
byl ples chasy v háji nedělní,  
profesorové též náčelní  
poctili ty zábavky a hody;

Oken, Fries, Hand, Eichstadt o původy  
vsi a jména význam zřídelní  
vedli dlouho rozpor herdelní:  
Kollár zde! i zvertnou ke mně chody:

Velikáť mi čest to, milí páni!  
posud měli los my bývati  
žalující jen neb žalovaní;

teď Slav soudcem! dobře, čas jest k tomu!  
Gospoda můž tak se opsati:  
že zde Němec podruh, Slav pán domu.

## 116

V Radigastě, vsi té blízko Jeny,  
ke cti bohu tomu hostinu  
ustrojil jsem, pozvav družinu  
mnohých Němců, vzácné muže, ženy;

pouze slavských dáno drahé ceny  
jidel i vín celou rodinu,  
slavská hudba i ples, cizinu  
vyteřeno odtud, vyjma stěny:

Obrazy je Vendozhoubců řadem,  
Medvěd, Ptáčník, Gero kráslili,  
Gunther, Riddag, Ekkard za Konrádem;

přišli hosté, ověsivše hlavy  
kradmo ze síně se tratili,  
až ja sám jsem zůstal s dcerou Slávy.

## 117

Vyjel jsem dnes ráno na zelenou  
louku, kde je s kvítím otava,  
a hle, nová pro mne postava,  
Ji zřím ženstvem slavským obstoupenou;

Hodika tu s Bernhardovou ženou,  
s Božetěchou Šárka, Častava,  
Svata, Petrisa a Vojslava,  
Rozvitu též vidím zašlářenou:

I víc ještě sousedek a svatek,  
po přeslici, meči pokrevných  
bylo zde bab, prabab, ujčín, matek;

všecky Ji, co královnu svou ctíli  
v poklonách a plesech ve zpěvných,  
potom zmizli když můj příchod čili.

## 118

Na rtech těchto, srdce Tvého prahu,  
v oči tyto, květy duše Tvé,  
skládám sliby věčné lásky své,  
Milenko má, mějž je za přísahu!

„Svět je času poddán, všeho vrahu,  
nás čas tam, kde času není, zve,  
i já jsem tvá, věř mi, tam i zde,  
slyš to nebe a hvězd krásný tahu!“

„K vám se tomto na oblaku vznáším,  
osud jsem a sám vás lituji,  
pokoj slibům, než boj svazkům vaším!

Na různě teď obou porozplaším,  
až vás, kdy a kde to zmlučuji,  
jednou asnad sloučím k spolkům blažším.“

## 119

Tak teď prostě a tak jemně stojí,  
ach, tak krotce a tak vznešeně,  
plná ohně a tak studeně,  
smělá je, a tak se předce bojí;

tak mře želem, tak se k smíchu strojí,  
jasným okem tak zří zmateně,  
tak chce mnoho, touží skroušeně,  
tak nic nechce při vši tužbě svojí:

Aj, hle modla k tomu hotová,  
jako kde dva bohové se sváří,  
mezi nimi třetí hospodaří;

leť tam k Tibru s lístkem, holoubátko,  
aby hned sem přišel Canova  
a vzal mramor se sebou i dlátko.

## 120

*(Jeden duch s holým mečem)*

Ode Babigory v tomto rouše stínu  
vlast mne s heslem sláti ráčila,  
slyš, by sokyní děl nebyla;  
Miluješ-li vlast svou více, či-li Mínu?

*(Druhý duch s lukem nataženým)*

A já z tam těch břehů, tobě známých, plynu,  
tři dni šíp ten Lada ostříla,  
mluv, neb chce, by jednou zkusila:  
Miluješ-li vlast svou více, či-li Mínu?

Půlnoc bije. Já se z lůžka tiše vztáhnu  
stana před ně různým svědomím,  
meč tam, tu šíp, vlast tam, tu má přítelkyně:

Mlučím, váhám: rázem rukou v ňadra sáhnu,  
serdce vyrvu, na dvě rozlomím:  
„Na“, řku, „jednu vlasti půlku, druhou Míň.“

## 121

Nerád jsem zde, předce přichází mi  
těžko místa tato nechati,  
ne, že v lásce se tu kochati  
lze a obchod míti s učenými,

ale že zde s kraji těmi zlými  
přivyknul jsem se už hádati,  
naříkati na ně, žádati,  
počet z jejich vraždy nad bratřími:

Ach, zem tato krev mých bratrů pila;  
litou rukou lestných zločinů,  
takovou krev, jenž nic nezvinila;

a co nejvíc hodno litování,  
ani potomci těch Kainů  
nedali se ještě na pokání.

## 122

Ty, co Jenu ovlažuješ, říčko,  
od ljutosti zvána Lutora,  
dřív než rozloučí nás prostora  
krutá, tvé se skryji ve krovíčko;

a když přijde umývati líčko  
vtělená ta v kráse pokora,  
nech ji rusalek tvých obora  
obklíčí a mně dá znameníčko;

uneseme přeč ji v okamžiku,  
Římané jak někdy Sabinky,  
aneb český Břetislav svou Jitku;

odtudto bych k Sále, k Labi, k Baltu,  
mořem k Dunaji, kde Serbinky,  
k Váhu, navzdor komus', dcerku vzal tu.

## 123

Měj se dobře, Míno! ach, už kyne  
zítrěk spěšně příšlý k rozchodu,  
tam už odsud musím k národu,  
kde se Neptun Bachu k nohoum vine;

zde máš srdce, které v lásce plyne,  
v lásce vroucí, prázdné podvodu,  
mějž je, věno outlé, k důvodu,  
že má věrnost nikdy nezahyne:

Mysli na mne, aspoň když se růží  
zápach v této stinné besídce  
při měsíčku s city tvými sdruží;

srdce pak to, buď se věčně skryje,  
buď se zaskví krásná dennice,  
Slavům jen o Tobě nechat' bije.

## 124

Kam ste zmizli, ušlechtilí snové,  
sladké klamy, zdání přebíhá?  
Která kruté ruky odvaha  
zkosila mne k této hrůze dnové?

„Preč, preč odtud!“ - heslo zhůry slove,  
osud lásku v boji přemáhá,  
nade branou ráje napřáhá  
Cherub meč - nu sbohem houště, křové!

Tajte břehy, louky, stezky, křičky,  
tajte světu, jež sme soukromě  
vedli u vás vdechy, mluvy, hřičky:

Přijde-li vsak hoch sem v štěstí zrazen,  
nech čte nápis tento na stromě:  
„Já jsem z ráje musel, viny prázen.“

## 125

„Pozastav se, slunce, v Gabaonu,

ať den tento dva, tři spojuje,  
a ty, kterou Ona miluje,  
tichá luno, postoj v Aialonu:

ať se při tom blaženosti skonu  
serdce ještě dlouho raduje!“  
Tak sem nyní slovy Jozue  
úpěl i já ve selz hojných ronů:

Pak sme chvěli v radosti i strachu,  
jako nechávaje v loučení  
trojanský svou Hektor Andromachu;

ne dny, ale stěsnili jsme týdne  
spolu rozkoší i soužení,  
jakových svět více neuhlídne.

## 126

Doba bije: člun už stojí v brodu,  
veslo k spěchu zove nezbedné,  
strach mne jímá, líce obledne,  
ještě chvílku, volám, ku rozchodu!

Nohy rychlé znali času škodu,  
rozvlasená oknem vyhlédne,  
v náruč letí, v hrůze bezedné  
selzou zmáčen každý stupeň schodu:

To má láska, že čím hoří výše,  
jazyk služby dlužné nekoná,  
upí jenom, lká a nyje tiše;

zlíbám celou: padne opona!  
jmu se co stín, došed Charona:  
Nu, vez tedy v onny stínů říše.

## 127

Dříve bude na obloze pluhem  
rolník jasné hvězdy orati,  
na kopřivě růže zrostati,  
ovce vluka jmenovati druhem;

dříve bude země luny sluhem,

verba sladké hrozny dávati,  
oheň vodu vděčně líbati,  
muška slonem, velryb malým pstruhem;

dříve písni přestanou si pěti  
ústa všechněch slavských děvčátek,  
na Tatrách se stromy rozvíjeti;

dříve Sála tato ku pramenu  
obráti svou vodu nazpátek:  
Než já Tebe, Míno, zapomenu.

## 128

Žehnám vás už, lásky kraje zlaté,  
zahrady i pole květnatá,  
i vás, stromu toho bůžata,  
co slib i žert náš, i selzy znáte!

I vy, hájky, až se dobře máte,  
břehy, kře a věštná doupata,  
kvělte vy s Ní zřídla mechatá,  
i vy hory, věže, chrámy svaté!

Žehnám i vás, stíny cest mých tejně,  
i vás, louky, po nichž chodili  
vstříc mi Její nožky květosejné:

Chraňte klenot tento v prostředí sebe,  
dokud cíl ten, co nám složili  
zrádné losy, změní dobré nebe.

## 129

Ještě ční ten domek, políbení  
buď i tobě sláno k posledu,  
a už rychle nohy kupředu,  
skryte očím toto těžké zření;

O, vy místa plná potěšení,  
už se věčně s vámi rozvedu,  
ještě okamžení k pohledu  
u kraj lesa - ach, už domku není!

Nehleď zpátkem, ven, ven z tváři rovin,

uhlušte mne zvukem, ptáčkové,  
hory hučte, větry dujte z křovin!

Už se sberu, jako sluší muže,  
ale které srdce surové  
ještě jeden pohled hanit může?



## Zpěv II. Labe, Rén, Veltava

### 130

Ozvětež se nářkem, hory, doly,  
zavzni žel můj šíře široce,  
ode Rénu až tam k zátocce,  
kterou Dunaj dělí na dvě poly;

ode Tater kvěl ho onen holý  
chlumec, Čechů statných původce,  
moře, ostrov zalkej hluboce,  
na nichž měla láska chrámy, školy:

Z krajů, v kterých lásky zmizli práva,  
ber se k pouštěm oněch divochů,  
kde víc serdce řídí nežli hlava;

pouč mladých, kteří ještě posud  
beze strasti žili, jinochů:  
Že je lásky mnohem větší osud.

### 131

Serdce, co chceš? „Tam, tam v onu moře  
zřítiti se modrou hlubinu,  
tam se za hvězdami rozplynu,  
z tluků těchto nové světy tvoře;

vlast, ai! v necti, lásku hněte hoře,  
tam se navždy odsud vyšinu,  
jednou vlast a druhou obvinu  
rukou družku, zemi patou zboře.“

Tiše, tiše, vrať se do koleje  
skutečnosti, tvorče vlastní strasti!  
Upěj a kry světu nářecky:

Ach, tě tuším i tam v snářské slasti  
tvůj by mořil živel na věky:  
Trud a žel a tužba bez naděje.

## 132

Pak-li nové rady nebe nedá,  
zoufám lásce věrné k posměchu,  
kdo dal bolest, bere outěchu,  
tužba žije, po naději běda!

Berzo skryla sen můj bouře šedá,  
na půl cestě stojím bez dechu,  
jako plavec vedle pelechu  
Charybdy a kruté Scylly bředa:

Komu přál, teď tomu osud žehře,  
zmizlo krátké štěstí divadlo,  
ach, jak lépe zemřít bylo ve hře!

Dobrou noc! mně slunce zapadlo,  
zefyrečky, aspoň vy, když zblednu,  
neste popel můj tam v urnu jednu.

## 133

Lásko! lásko! o, ty sladký klame,  
o, ty číše slastí najvyšší!  
Kde se duše s duší pomísí,  
v citu jednom zem i nebe máme;

o., kýž v nad tvých rychle užít známe,  
skrytí světu v houšti najtišší,  
dřív než vicher zhoubný přispíší,  
který, jak mne, loď i veslo zláme:

Kde si, kde si, sestro bohů věčných,  
hosti serdci mému nevěrný,  
dítě kvítků, dárce bolů vděčných!

Já sem darmo k portu tvému spěchal,  
anť mi zkvetlou orkán severný  
růži vyrval, terny ostré nechal.

## 134

Onni rtové, jejichž vůně plynná

oheň vlila duše do naší,  
že kost v těle jihne najzášší,  
onni rtové jsou mých strastí vina;

tak dech loudný k chřípím nehostinná  
Arabia z dálky přináší,  
a když vejde v kraje najblážší  
poutník, pozdě upí, horkem hyna:

Onni rtové rájských kvítků medem,  
nektarem a manou tekoucí,  
opili mne sladkým tímto jedem;

onni rtové, do nichž všecky Muzy  
Milek svábil lukem vládnoucí,  
uverhli mne v tyto věčné hrůzy.

## 135

Není bolest zrádné lásky pouhá,  
co mé nářky smutné žalují,  
mne dvě střely spolu sužují,  
a to jedna horší nežli druhá;

kam jdou nohy, na století dlouhá  
neštěstí a hanby vstupují,  
toho lidu, s nímž mne spojují  
krev a řeč a zvyků vazba tuhá:

Milek srdce, cesta trápí oko,  
stíny zmařeného národu  
lezti vida šíře, přeširoko:

ani k nebi obracejí prosbu,  
k bratrům mimojdoucím nehodu,  
a těm, co je do ní verhli, hrozbu.

## 136

Ai, ty Labe, proč tak selzou mutnou  
měníš zlaté vluny v kaliště?  
Zdaž si pilo někde z bojiště,  
či-li zpláкло z kořen Horu Kutnou?

„Ne, já vinu skrývám v sobě smutnou,  
záštně Slávy synů roztríště,  
ach, snad více než mé řečiště  
písku nosí, vraždou přeukrutnou;

břehy oba, k oustí od studnice,  
věky ode časů pohanských  
lkají, na mne světu žalující.“

Hřích to ovšem, avšak utři líce,  
budiž jménem bratrů slavianských  
milost tobě, ale nehřeš více!

## 137

Život jesti' rovný řece dravé,  
ličo před člověkem tekoucí,  
běda tomu, kdo jí v horoucí  
šalbě svěří nohy nedočkavé;

postoj trochu, protři oko tmavé,  
sedni na břeh, patře na jdoucí,  
bys' tak zmudřel k cestě budoucí,  
pervé než té sheltnou vluny žravé;

dáš-li slepým losům člunek hebký,  
bys' i víc než Kolumb proploval,  
ani kroku nešels' od kolébky;

hra to větrů jen a mrtvá nůše,  
s níž si darmo světem střečkoval,  
život má být dílo vlastní duše.

## 138

Takto v mysli přemítaje, veslo  
spatřím vedle plouti s člunečkem,  
spravované malým chlapečkem,  
tiše tak, že sotvy Labe hleslo;

labutí dvě v předku jarmo neslo,  
v loďce byli střelky s toulečkem,

Zlatohlávku! kam s tím krámečkem,  
kdo si, dím, a co máš za řemeslo?

„Moje matka Lada a má tetka  
Sláva mne sem k tobě poslali  
za průvodce cesty, za nohsledka.“

Usta má, tím hnuta jsouce vabem,  
Poručeno Bohu! zvolali,  
a pak sem-tam bloudili jsme Labem.

## 139

Mělo pak to děcko v ruce pravé  
mimo veslo louček s bičikem,  
z plece k bedrům pásek pošikem  
visel, vlásky byli kučeravé;

očka bystré, ústka láskosmavé,  
v tváři zloba hraba s žertíkem  
a vždy medosladkým jazykem  
uměl řeči štěbetati žvavé:

Krásnoperá obou na lopatkách  
třepetali sem-tam křídélka,  
libost měl jen v šibřinkách a fatkách;

mocný vsak byl lotřík tak, že čeho  
tkla se luku toho výstřelka,  
padlo síle hned neb čárům jeho.

## 140

Ale hned mne u počátku plavu  
rozpakove hnětli takoví,  
že má prosba Milka osloví.  
by loď zpátkem skroutnul ku přístavu;

proč to medle? co máš za obavu?  
On mi posměvačně odpoví,  
a já řku, to staré přísloví:  
Pověz pravdu, probijí ti hlavu!

Nestrachuj se, dí to krásné hole,  
jestliže i pravdu řekneme,  
jen zlým lidem ona oči kole:

zbodřen tím: nu, myslím, teď se zpátky  
nevrátím, až všechny projdeme  
po-slavské ty krajiny a statky.

## 141

Sloupsko pyšné, hrade starých Moků,  
dej mi outočiště přátelské,  
jako hraběnce si Kozelské  
přede stem je propůjčilo roků;

mne ne sice, jak ji, k tobě soků  
pokolení vede ďábelské,  
nýberž Slávy cesty poselské  
a šíp Lady vrytý do mých boků:

Předce láska příčinou je zvláště  
lkání mého tak, jak jejího,  
když ji Sasic vězil v této baště;

než strast její rychle došla schylku,  
já pak do soužení většího  
padám co den, utíkaje Milku.

## 142

Pozdravení neste, poslů čtvero,  
pánům vůkol po všech vesnicích,  
řkouce, že je zítra v Lužicích  
k slavným hodům čeká hrabě Gero;

zovte i těch Slavů třidcatero,  
kteří žijí se mnou v různicích,  
by sme při smířlivých sklenicích  
hráli, pokud přijde noci šero:

Jitro svitne: hrad se celý hostmi  
hned i turnaj ořmi namnožil,  
strávil se den rytířskými cnostmi;

večer, když se dokonali kvasy,  
zrádce hostům svým předložil  
hlavy našich knížat na pospasy.

## 143

V procházce té když sme přešli horu,  
tichá přijala nás dolina,  
toto hle jest město Jarina,  
plyne řeč z ust mému divotvoru:

město to jest - kráčí v rozhovoru –  
věčná hanby Němců rytina,  
neb zde Jindřich Druhý, meršina,  
oběsil dva Slávy z Braniboru;

oběsil je pro cnost, ne pak hříchy,  
že svůj národ zradit nechtěli,  
proti němuž vedol on boj lichý;

nalkavše se nade zlobou moc tou,  
potom zjevnou pout sme derželi,  
na lužické Golgata to s poctou.

## 144

Kdybych jsem měl berlu stokrajinskou  
v ruce. nebo pluky vítězné,  
záštity bych zdělel pavezné  
pro sousednost tuto nehostinskou;

od Adrie k Baltu po zem Fínskou,  
na Dunaj a Labe bezmezné,  
ne jak Chrobry sloupy železné,  
ale zeď bych vybudoval čínskou;

hranicí tou vás bych otábořil,  
o, vy bratří naši ubozí,  
kterých Teuto takto upotvořil;

a když nemá co vám více bráti,  
vzav už všecko, teď se nezhrozí

ještě mléko slavských persů sáti.

## 145

Aganippe, Pimpla nechutnala  
ustům tak svých řeckých vzývačů,  
ani Kastalka a z chomáčů  
cotě původ Helikonských brala;

jak mne nyní tato ukochala  
divotvorná studně Glomačů,  
o, by jen svých hlasem hadačů  
odpověď mi na otázky dala:

Prorokuj mi: přijdou-li pak ještě,  
jenž by tyto lípy uvadlé  
na tvých březích zotavili, deště?

A kdy, a kde Slávy kněží vstanou,  
mstítí oltáře ty upadlé  
a v nich bohyni svou ukydanou?

## 146

Do hlavního města Daleminců  
šli jsme odtud, totiž do Jany,  
tam, kde se svojími havrany  
lítý Ptáčník vdral se do našinců;

a pak ne jak skutky křivdočinců  
soudce, než jak luňák berany,  
tak on tuto škertil měšťany  
a přeč pobral všecko od chudinců:

Mládencům a mužům hlavy seče  
mečem, ukrutník ten ztřeštěný,  
ženy, dítky do otroctví vleče;

a to proč? jen pro tu velkou vinu,  
že ne Němci je, než Slaveny  
líbilo se stvořit Hospodinu.



## 147

Jako dobrý křesťan v zemi Páně  
cestami když sem-tam putuje,  
všudy vzácné věci spatřuje,  
v Betlehemě, v Nazarete, v Káně;

z Bethanie k Naimské jde bráně,  
Tábor, Jeruzalém zpytuje,  
Golgata, kříž i hrob celuje,  
navštíviv poušť a břeh při Jordáně:

Tak mne všecko jímá v těchto krajích,  
hrady, bojiště i mohyly,  
města, řeky, chrámy, stromy v hájích:

bohužel! že tam ty od pohanů  
více šanoby jsou zkusili  
památky, než ty tu od křesťanů.

## 148

Nastojte! co vidí oko moje?  
Hleď, hled, řeknu mému panoši,  
nahé děti, starci, jinoši  
kryjí se tam za stromy a chvoje;

kdo ste, asnad vyhnancové z Troje,  
či-li indiánští divoši?  
Slyšavše řeč slavskou v rozkoši  
plynouc, ústa otevřeli svoje:

Slavové jsme, Němci nelidé, hle,  
z vlasti, z dvorů nás, ba do naha  
z roucha svlékli naše oudy zkřehlé;

pohled jejich roztklivil mne k pláči,  
Milek pak se stvořit nezdráhá  
aspoň šaty, co jim vzali dráči.

## 149

Nehledám já věci zveličovat,  
jak snad jisté mnějí rozumy:  
nýberž mnoho ještě ze sumy  
hříchů těchto krajů umenšovat;

zvyk mám radše od zamhuřovat,  
nežli schválně činit výskumy,  
sypu smírné kvítí na rummy  
Slávy a zlost volím příplášťkovat:

Jen ty křivdy péro moje líčí,  
nad kterými samo zarděné  
nebe lká a člověčenství křičí;

kdo pak víru mně a Milku přičí,  
ať sám spatří tyto svalené  
hrůzy na náš národ holubičí.

## 150

V nenávist tak vrahy svého vzalo  
národu už dítě Hanibal,  
že se každý z cesty vyhýbal  
Říman mu, když potkání se stalo;

mladosti mé krotkost nebe dalo,  
mne Mars jako jeho nelíbal,  
předce jedno Němče vyšibal  
i já v ní, že řeč mou vysmívalo;

čím víc teď by muselo a tuto  
plamenem mé srdce shořeti,  
kde půl Slavská nám jest odejmuto;

než jak všudy živilům klásti hrázky  
Bůh, tak u mne ráčí uměti,  
oheň hněvu hasé deštěm lásky.

## 151

Nech jsem dobrým! Milku, já už déle  
nechci tuto s tebou cestiti,  
neb i mne by mohli zabiti  
tito slepí Slavů nepřátelé;

anebo snad, co by ještě vele  
horší bylo, Bůh rač chrániti,  
i mne násilně tu zněmčiti  
mohou tito Vendů němčitelé:

Co já počnu s tebou samodruhý  
proti celým městům, krajinám,  
tys' jen malý, střelec, třebas tuhý!

To jsou snové, on mi na to vrátí,  
když pak by i škodit chtěli nám:  
Komu Sláva, tomu všickni Svatí.

## 152

Co jsem věštil, téměř skutek bylo,  
Milek mne víc neměl za snáře,  
ve Vurcíně městě rychtáře  
oko zlostné na nás zaškulilo;

ihned, kde most Muldy, obstoupilo  
množství Švábů nás co špeháře,  
jedno hejno: „v pouta, v žaláře  
Vendy ty!“ a druhé: „zabi!“ vylo:

Lkáme! Vtom, ai, bohyně se z vody  
s korouhví a slavským zjevila  
vojskem chránit nás tu od nehody;

bylať to ta. co se v tuto řeku  
před osmi sty lety hodila,  
nechtíc Němců dívati se vzteku.

## 153

Slav i vrahům dobře činit zvyknul  
tak, že pro svou velkou dobrotu  
často přichází na psotu!  
Takto Milek před Bichinem zkríknul:

V tomto městě, hle ten, co se spiknul  
proti všem Slavů životu,  
totiž Jindřich Ptáčník, chropotu  
nectné smrti rukou slavskou zniknul;

Maďaři jej v boji porazili,  
a když zabit chtěli útěka,  
Slavové ho mužně ochránili;

Já jsem Milku na to: Milý brachu,  
vždy i přílišná víc člověka  
láska kráslí, než zlost plná strachu.

## 154

Při Lipsku, tom Sorbském malosvětu,  
zřeli najředší jsme z divadel,  
jeden Francouz koní ukradel  
kozáku, jenž krev lil za Němce tu;

cválal na něm v najrychlejším letu  
zmocniv sedla se i zubadel,  
ale Slavorus náš popadel  
divně onu Bonapartskou sketu:

Když už téměř z očí se mu tratí,  
kozák na svém perstě zahvízdne  
a kůň s jezdcem hned se k pánu vrátí;

tento pak, dluh slušný zlodějovi složiv  
za šibalství ohyzdné,  
hladil věrnou hřívu koníčkoví.

## 155

Když dál ještě přes jednu jsme hůrku  
vlevo od břehů šli plaveckých,  
napadne nás hlůza německých  
loupežníků z města Merseburku;

ale Milek na lučišti šňůrku  
napiav perstem ruk svých chlapeckých,  
střelí, a tlum chertů loveckých  
k nim se žene rozterhavších svůrku:

S vůdcem jejím Aesicem tu bandu  
celou hnali až tam k žahadlům  
peklovládné Hely do Nastrandu:

Jindřich Ptáčník vzal ty lotry zlostné  
katům, šibencem, stínadlům,  
aby nimi plnil Slávy cnostné.

## 156

Po oukazu tomto nelaskavém  
duch můj pookřáti zatoužil,  
teď jsem tedy cestu zakroužil  
tam, kde Boso kněžským skvěl se stavem;

a kde jako biskup v jednom pravém  
činu památku svou prodloužil,  
takže proto aspoň zasloužil,  
jestli nebyl, muž ten býti Slavem:

Neb on pervý zde psal slavská slova,  
když náš národ učil „Kyrie  
eleison“ a Boha ctíti znova:

na tom skutku tu má vděčně visíc  
duše myslí sobě: Lepší je  
jeden moudrý, nežli bláznů tisíc.

## 157

Pak jsme vešli v les ten hustý jako  
tma, co Svatibor byl řečený,  
prostřed v něm stál palouk zelený,  
kde se potom vinul křivolako:

tu houf stínů: Dervan, Tungo, Drako,  
Vilců král, a Mstivoj zhaněný,  
Dražko zrádně v žití zbavený,  
lutičtí pak vládci Dragvít, Nako:

Gostimil, Grin, Mojmír z Braniboru,  
Mezidruh, Liut, Zvinek z Lubeky,  
Selibur, Msta, Gněv byl v tomto zboru;

a ta všecka knížata, jichž kraje  
Němci ozbjíjeli před věky,  
obklíčili nás v té skrýši háje.

## 158

Když se s nimi do rozmluvy dáme,  
jeden z nich nám podá diploma  
takto znící: „Budíž vědomá  
věc ta všechněm, co zde zavíráme;

že my Slávy dceru uznáváme  
v tom všem dědičkou, co pohroma,  
zvláště zlost nám Němců lakomá  
vzala a nač nárok vždycky máme;

právo naše přenášíme na Ni,  
poručenstvím tímto pečetním  
nápadnicí činíc Ji a paní.“

Milek ihned po obloze světlé  
letěl s písmem tímto pamětním  
k onné Dafně slavské z lípy zkvětlé.

## 159

Pokud on se na té cestě bavit,  
mnou tam ku Raxe jest vyjeto,  
kde ten, jehož jméno proklete,  
Gero, k Slavům oukladně se vplavil;

a pak sedemdesát obezhlavil  
nevinců zde, takže pole to  
dlouho leby bylo oseto,  
jejichž červec řeku zakrevavil:

Nyní Sláva na tom osadila  
zahradu si místě velikém,  
a z hlav stromy, květy učinila:

v středku zří se hlava Stojgněvova,  
pak ta, jemuž oči s jazykem  
živé dřela vzteklost Geronova.

## 160

Svorně se až posud ještě choval  
ten můj lukonosný ředitel,  
ale když se jako cestitel  
zpátkem vrátil, vadu rozesnoval;

nebo družku mou už nejmenoval  
tak, jak jiný země bydlitel,  
než, ten nevolány křestitel!  
Všeslavou Ji navždy přebirmoval:

Takže jménem trojím jednu krásu,  
Míny, Slávy dcery, Všeslavy  
nazýváno od tohoto času:

pervé já jsem dal své milovnici,  
druhé matka, třetím žvatlavý  
předdával své Milek sesternici.

## 161

Z pahorku se na pahorky klátím  
po všech, po dolinách zelených,  
po městech a řekách pramenných  
už tak dlouho bolest darmo tratím:

Než teď vím, jak cestu sobě zkrátím!  
Na oltářích těchto kamenných,  
obětnicích Slavů zmařených,  
nebi žerty utáhnuté splatím:

O, vy, skály staré, hvězdonosné,  
svaté pyramidy Severu,  
obět má jsou tyto selzy rosné!

Neste je tam, tu je všecky složím  
lité pro matku i pro dceru,  
aby byli perly v trůnu božím.

## 162

Nazejtří, když slunce blesky v dcerku  
rána, jitřenku, se linuli,  
řeknu, by sme Labem popluli  
ještě dále, mému Luciperku;

zavítavše tedy k Witeberku,  
šli jsme hned k té černé tabuli,  
o řeči kde slavské ceduli  
před sto lety jmíno za titěrku:

Místo všeho pření s těmi znova  
školometry se a Němčíky,  
napsali jsme tam jen tato slova:

Psáno stojí: Nenávist jest vina,  
nezbraňujte mluvit jazyky!  
Každý národ chvaliž Hospodina!



## 163

Aby šli jsme Labem do Verbiny,  
Milče nedalo mi pokoje,  
nebo panovali rozbroje  
mezi Sasy tam a Slávy syny;

císař Konrád přišel trestem viny  
srovnati chtěv stránky oboje,  
vyvoleno právo souboje,  
a los házen byl dva o herdiny:

Němec a Slav stáli proti sobě,  
udatně sic oba bojují.  
ale Slav byl vítěz v malé době:

boj i pravdu měla naše strana,  
předce soudcem Němcem jsou tu jí  
potom ještě těžší pouta daná.

## 164

Ted' nám, řekli ústa mého družby,  
k Jece do Vustrova jechati,  
kde se ostatníkrát konati  
v řeči slavské mají božské služby:

neb dán rozkaz „víc tu žádný muž by  
nesměl Slavům slavsky kázati!“  
Kazatel chtě mluvit, plakati  
musel, potom začal plný tužby:

„Měj se tedy dobře, o ty drahá,  
sladká řeči, řeči materská,  
s níž nás loučí vláda slavovrahá!“

Já hned z toho vyšed svatodomu:  
Bráti řeč. díím. to cnost neherská!  
A či má i mocnář právo k tomu?

## 165

Tuto Milek na člun rukou sáhnul  
a spřež jeho změnil v holuby,  
které jako malé Cheruby  
do lehounké přičky polské vpřáhnul;

potom velím, aby cestu nahnul  
v pravou stranu, kde jsou Kašuby,  
nebo kmen ten blízky záhuby  
navštívíti bol mne ještě táhnul:

Přišli pak jsme přes Lupov a Lebu  
k Slavům těm, když právě strojili  
přípravy se jejich ku pohřbu;

i nás Němci tuto smutnou tryznu  
spolu s nimi slavit prosili,  
než já s kletbou hrobařů těch zmiznu.

## 166

Ku barbarům rodu Avarského  
přišli jednou trojí poslové,  
cítary se k hudbě hotové  
chvěli z jejich plece vysokého;

„Kdo ste?“ - chán k nim pyšně z trůnu svého –  
„Kde jsou vaše vojska, mečové?“  
Pane, řeknou, my sme Slavové  
ode krajin moře Baltického:

Vojnu sotvy podle jména známe,  
darmo žádáš od nás pomoci,  
my jen hru a zpěvy doma máme;

hráli před ním, hráli přelíbezně,  
tyran na odměnu: „Otroci,  
vlechte do zajetí tyto vězně!“

## 167

Vrátivše se zpátkem ku Odeře  
zůstaneme státi prozatím,  
pak pout do Štětína obrátím,  
svatý ořech najíti tam věře;

Milku! povím, oči na něj vpeře,  
prokaž mi vděk, však ti zaplatím,  
já, hle, ovoce tu naklátím  
a skerz tebe pošli Slávy dceře:

On to slíbil: ke stromu pak jdeme,  
dodajíc krokům prospěchu,  
bohužel, než co tu nalezneme?

Dub už do pne ořešáku vpleněn,  
žalud roste místo ořechů,  
a kněz dávný ve sviňáka změněn!

## 168

Já i Milek živé změnu tu čil,  
ihned šli jsme odtud k Volínu,  
kde král Dánský Erich nevinu  
slavskou hrozným nelidskostem učil;

krajany své před tím městem mučil,  
nahé o kůl je co zvěřinu  
svázav, břitvou břicho do klínu  
řezal, až i život z nich se pučil:

Serdce vyňav živým ukazoval,  
a tak nikou svou i šlépějí  
útočiště toto znesvěcoval;

Bože, myslím, jestli proti svým  
tito lidé takto běsnějí,  
cože proti cizým, proti mojim?

## 169

Při Kamině městě deržel stání  
Milek s loďkou naší křídlatou,  
tu houf ženců roli bohatou  
žal a v středku jeho jedna paní;

rukávy má vyhernuté, dlaní  
třímá serp a slámu nažatou,  
kytli pěkně měla podpiatou,  
a všem předeck vedla při dělání:

To snad Ceres? ptám se vůdce svého,  
ne, ta role slavské dědictví,  
Slavianka to rodu šlechtického:

ona žne jen v onom spolku bystrém  
z pouhé lásky, nebo v rolnictví  
Slav byl veždy pro Europu mistrem.

## 170

O! těch zlatých, staroslavských časů,  
jenž zem tuto někdy krásili,  
o nichž čisti, ač je líčili  
nepřátelé, nelze bez úžasů;

klíčů, zámků, šibenic a rasů  
neznali, takže se divili  
velmi věcem těm, když spatřili  
u svojich je němčitelů Sasů:

Neznáma jim byla lest i krádež,  
žebrač, přísaha a zločinství,  
rodiče a starce ctíla mládež;

všudy zpěv a vlídné obličej,  
stoly veždy plné hostinství,  
a teď, ouve! vše se opak děje.

## 171

Krajem břehů u Pomoří chodě  
v rumích Slavie a rozmetu,  
nad Vinetou hledám Vinetu  
v různobarvé moře toho vodě;

město! jehož někdy čest a loď  
kryli celou zemskou planetu,  
vyviň třízubému klepetu  
Neptuna se ještě ke svobodě!

Století si vzdorovalo Dánům,  
a jen bohové tě stačili  
přemoci, ty mořské Herkulánům!

Nešťastné si dvakrát město Slávy,  
předně, ze tě vluny zničili,  
pak že i vtip chce to křivohlavý.

## 172

O ty, ze všech najvalnější ztráto,  
moře slavské, slavsky nazvané!  
nebo že tvé není, Germane,  
Venedický záliv, sám máš za to;

než i Balt Blat, tak jak Blaton, Bláto,  
slavské slovo jest a zůstane,  
i zde prýštěniny zbirané  
jméno jantar od Antů snad vzato:

Slavové tu byli autochtoni,  
nech už nelže Němec lichotně,  
že jen vzal, co dřív mu vzali oni;

i kam přišla ruka jejich rolná,  
zaujala jenom pravotně  
místa prázná, opouštěná, volná.

## 173

Ku životu národnímu moře  
právě tak, jak země potřebí,  
aby dary všechněch podnebí  
užití své mohel ku podpoře;

bez něho se duchem v nemotoře,  
tělem v nouzi národ pohřebí,  
s ním se po všem světě zvelebí,  
bud'že kupčí, válčí, aneb oře:

Dobrý Bůh nám Slavům sice dal tu  
cestu všechněch sil a obchodů,  
na Venetském světospojném Baltu;

ale Teut, ač sám měl moře dosti,  
zrušiv onen zákon národů,  
vzal tím posud klíč nám vzdělanosti.

## 174

Tu když bárku mořem nebezpečným  
z břehu pustíme a stavadla,  
bouře strašlivá nás napadla,  
mrak byl tři dny s nebem bezslunečným;

lámali se vichrem divoječným  
vesla, plachty, kotvy, zábradla,  
že i Milkovi krev ochladla,  
neb se k retě cítil nestatečným:

Naděje má ale neklesala,  
an mi onna Hvězda Severná  
veždy jasně před očima stála;

ona byla Farus, kompas, kotva,  
a když zívla propast požerná,  
třímala loď, oku vidná sotva.

## 175

Jako Argonauti do Kolchidy,  
aby zlaté rouno dostali,  
Samotráckým mořem plovali,  
nesouc mužně všelijaké bídy;

vlunobití tu, tam Stymfalidy,  
onde býky, draky potkali:  
Tak my jsme se nyní čítali  
s Milkem do těch slavných herdin třídy:

On byl Jason, Orfeusa jméno  
mně dal, Arkanskou pak stanici  
jako rouno za cíl položeno;

by sme v nástroj nás ji vzali lodní  
a pak, jako dobří dědici,  
všecky Slavy sjednotili pod ní.

## 176

V bouři vlun a serdcotrápných citů  
k výspě Rysenské loď přiběží,  
kde už na prostějším zábřeží  
čekal na nás běloň Svantovítů:

ozdoben byl bleskem drahých krytů,  
zlatým sedlem, svílnou otěží,  
když nás uzřel, hřívu naježí,  
nohou dupá jako břinkot štítů:

Milek, lokaj, rukou uzdu lapil  
zninoha hned toho pyšného,  
i já v stremen vstoupiti jsem kvapil;

a tak v klusu, plní zvědavosti,  
ostrova jsme toho celého  
ohledali vzácné pamatnosti.

## 177

A tu přišel na um nešťastného  
příklad Poláka mi Mazepy,  
jak jej, pro lásku, kůň sveřepý  
po Ukrajině nosil svázaného;

tu s ním běžel, divoch, do hustého  
lesa, odtud pusté na stepy,  
na cestu tam křivou, na slepý  
chodník a v tůň plesa hlubokého:

Až jej spolu s unaveným koněm  
miloserdní v poli sedláci  
polapili dřív, než bylo po něm:

Bodejž jen tak, myslím, mého Milka  
silní přikvačili jonáci,  
aby každá třestěla v něm žilka.

## 178

Za dvě léta dost se dosti věru  
Milek v žaláři mne navězil,  
při té, se kterou mne sřetěžil  
poutem lásky, teď je z nohou speru!

Takto ráno, takto ku večeru  
myslím, jako bych už zvítězil,  
zvláště od těch dob, co rozmezil  
železný los mne a Slávy dceru:

Ale slabát' jest tu ruka zbrojná,  
nebo cit můj jest cit slavianský  
a má láska ne jak novokrojná;

kam se koli cestou noha má hne,  
všudy onen magnet Sálanský  
serdce moje silně k sobě táhne.



## 179

Přes ostrovu háje, přes ohyby  
cest a křížných stezek pletence  
pojezdili k místu studence  
svatého jsme bez bludu a chyby;

kde já k Slávě věrnost jsem a sliby  
obnovoval, lásku k milence,  
ano ruka Lady rozence  
ve vodě té lovila si ryby:

Potom načřel do nádobky zlaté,  
aby zavděčil se bohovi,  
když přijdeme do božnice svaté:

než dřív ještě vesti jízdu k onné  
křídohoře velím Milkovi,  
z níž až Sály vidno břehy vonné.

## 180

Pohleď, oko, na ty jasné strany,  
pro něž lilos' už selz potoky,  
zalet' na verch onen vysoký,  
co as' dělá anděl milovaný?

Zda sem hledí, stojíc u vrat brány,  
či hrou kojí osud divoký,  
či list píše, či-li výtoky  
léčných bylin hledá pro mé rány?

Strojí-li však kadeř u zercadla,  
lká-li k nebi v svatých hodinách,  
boj se pomsty, jenž by na tě padla;

líbá-li Jí patu vluna čilá,  
spí-li v sadě samá v květinách,  
vrať se, by tě bleskem nestrávila!

## 181

Někdy se i v pěkných nepravdivá  
přísllovích lež krýti nestydí,  
takže ten se velmi ošidí,  
kdo je v žití za pravidlo mívá;

nenalézá se však více křivá  
řeč snad v žádném běžném u lidí,  
jak v tom přísloví: „Co nevidí  
oko, ani srdce neželívá!“

Kdo to smyslel, motovidlem střelil,  
ano, podle mého příkladu  
opak snáže ku pravdě by čelil;

nebo já, čím nevidím Ji déle,  
svaluji tím větší hromadu  
na své srdce bolesti a žele.

## 182

Věku chudý, léta nebe sytá,  
háje neourodné na bohy,  
kam se verhne mladoch ubohý,  
rady pilen, když ním osud zmítá?

Bardů sever, Slav měl Svantovíta,  
Řek i Říman stolec třínohý,  
v naše háje vešli mátohy,  
naší lásce baba losy čítá:

Jenž se předtím mezi lidmi hnuli  
kráse přivtělení bohové,  
nám se kdesi v modru rozplynuli;

než či slušno, pověz, zištné plémě,  
lze-li, recte, moudří časové:  
Nebe vyhnat z jeho vlastní země?

## 183

Patřil však já nejen ku prostranstvím  
těm, kde lásky mé jsou poklady,  
an sem žádné neměl závady,  
obdařen byv divným velikanstvím:

ale i tam, kde jsou pode panstvím  
slavským Němců, Finů hromady,  
kterak svou řeč, mravy, výsady  
mají, aniž lkají pod tyranstvím:

Na slavské tam půdě Němci tyjí  
vprostřed Ruska, a hle, od věků  
pokojně a bez nátisku žijí:

kdo tam myslí na zruštění Němců,  
jak zde na zněmčení obleků,  
jazyka i jména Slavoplemců?

## 184

Vstaňte vzhůru, o, vy sedmispáči  
desetistoletní, slavianští,  
kterých připravili germanští  
o národní život lidožráči;

usnuli už sami vaši dráči  
Deciusové ti pohanští,  
potlačovatelé tyranští,  
jimž ste ušli do jeskyně v pláči:

Nastali už Teodosiusa  
svobodní vám dnové vzkříšení,  
osvítíl Bůh Sasa, Dána, Prusa;

už váš národ i řeč má své práva  
a vám v Carigrad se vrácení  
bezpečné už způsobila Sláva.

## 185

Jestli Slávy rummy ještě vstanou  
rukou vaší příští potomci,  
věřte zkušenému vědomci,  
jehož usta tu k vám radu vanou:

Zříd'te obec, jedním jménem zvanou,  
pevnou, ať ji cizí holomci,  
svornou, až ji vlastní lakomci  
nezbourají novou zase ranou;

oudy mnohé, hlavu jednu mějte,  
vyrostlou však z těla vašeho,  
černé s bílým nikdy nemíchejte;

to nás cestou posud vedlo křivou,  
vy se chraňte bludu našeho  
a vlast stvořte čistou, tervanlivou.

## 186

Přímo odtud hnáno ku Arkoně  
na plac jedné krásné rovinky,  
kde se právě letní ožinky  
provodili v hlučném lidu shoně;

byli rádi, když jsem sedna z koně  
k nim šel, onny dobré lidinky,  
míchal jsem se v jejich hostinky,  
hry a zvyky do trávy se skloně;

v konci svátku panny písňě pěli,  
král a šlechta vedli honitbu,  
ženci bohům obět přinášeli;

a žrec velkým kleče za koláčem,  
říkal pronikavou modlitbu,  
s vděčným srdcem než i s horkým pláčem.

## 187

„Svantovíte, Bože čtverohlavý!“  
byli slova toho šedivce,  
„přijmi dík z ust tvého horlivce  
za rok štědrý i den tento hravý;

chraň i dále, dárce požehnavý,  
pole, města, dítky, příznivce,  
dej nám štěstí, počas rozsívce,  
Němcům srdce lidské, rozum zdravý:

Aby pode pláštěm náboženstva  
nepáchali v našem národu  
porobu, lest, křivdy, ukrutenstva:

uslyš nás, ty, jenž si světla pramen!“  
Tu vstal, do chrámu jda v průvodu  
kněz ten, a lid všecken volal: „Amen!“

## 188

Já té Němců přisvědčiti haně  
nechtěv, díím: I což vám dělají,  
že se onen stavec nehájí  
zde tak zjavně naříkati na ně?

Tu lid začal v každé lkáti straně:  
Ach! kraj, chrámy, krev nám heltají,  
pod křížem nám hlavy stínají,  
berou těžké desátky a daně:

a co ještě horšího jest, to je,  
že nám vyřezují jazyky  
z našich ust a cpají do nich svoje;

slovem, nemá tolik bílé křídý  
verch ten v naší výspě veliký,  
jenž by mohla vypsati naše bídy.

## 189

Odtud chodník vinoucí se tence  
zavede nás pěšky loukami  
k Rugevítu, sedmi hlavami  
vládnoucím, totiž do Karence;

vlaštovky tu modlu na vzor věnce  
hnízd ozdobili budkami,  
přišli vrabci v to a válkami  
vyhnali ty krotké opeřence:

Milek ostře křivdu tuto křeše,  
vy ste násilníci, vrabcové,  
Parom do vás! vlaštovičky tiše:

Nediv se, já povím tomu chlapci,  
tu máš podobenstvo: Slavové  
vlaštovky ty jsou, a Němci vrabci.

## 190

V tomže městě s těkavostí stejnou  
ke druhému chrámu cestíme,  
v kterém Porenuta spatříme  
s modlou jeho pětiobličejnou;

a když pilně na každou věc tejnou,  
řezby, sloupy, kouty hledíme,  
pode sochou škříni zočíme  
a v ní knihu starou, čarodějnou:

Ihned vzal sem tuto slavskou Vedu,  
než sám neznav čísti, odbude  
ruka má ji Milku ku přehledu;

on čte, tuto polsky v běžném spěchu:  
Pokud svět jest, světem nebude –  
tam zas česky: Tenkrát Němec Čechu –

## 191

Poručil sem se těm ostrovanům  
k pevnině se opět odbera,  
kde sme přišli ještě zvečera  
do Chotkova na noc k městským pánům;

než zlá noc to, ano k nebe stanům  
tak, že zněla zem ta veškera,  
smutný hlas vyl z jejich jezera:  
Pomsta, pomsta, pomsta Sasům! Dánům!

Šli sme ráno tam: Ai, vodou tělo  
plává, které provaz okolo  
herdla, vlasy mořem s'até mělo;

pro věrnost je zhanobil a svalil  
v louž tu danský biskup Absolo,  
když Lev kraj, on toto město pátil.

## 192

Mezi dvěma ohni pálicími  
stáli tuto naši předkové,  
z jedné strany vedli Dánové,  
z druhé Němci boje s ubohými:

oba tiskli daněmi je svými  
jako plémě peněz hladové,  
Herkul padne v pūtce takové,  
kde se musí práti se mnohými:

Přes moře si ruky podávali  
oba kmenové ti germanští,  
jak by národ nám a řeč tu vzali;

učte, z toho příkladu co plyne  
pro vás, kmenové se slavianští:  
Vrána vráně oko nevykline!

## 193

Pří potoku Páně, čili Peně,  
paní s pannami nás potkala,  
jedna lála, druhá plakala,  
třetí zpátkem zřela zarmouceně;

za nimi stráž: „Preč, preč bezedleně!“  
s metličkami v ruce volala,  
cožpak pleť ta, díme, zpáchala?  
divíce se zvláště jedné ženě:

Siritha to dcera Svenonova,  
stráže se šupem tím mluvila,  
manželka co byla Gotschalkova;

Dánka tato s těmi dvořankami  
tak nám krále i nás zněmčila,  
že už, běda! téměř konec s námi.

## 194

Zbořeniště pusté! Retry slavné,  
v jehožto zde sedím chrastinách:  
Jako na truchlivých svalinách  
Marius tam Karthaginy dávné;

devět bran, most, ostrov, pleso plavné,  
Radohost tvůj, řezby v kontinách,  
ai, jak živě se mi v hlubinách  
malují mé obraznosti bavné!

Kýž jsem nyní Thebským Amfionem,  
hned by skákali ti rumové  
stavitelským, ve zdi, pod zákonem!

Kýž jsem nyní Deukalionem,  
ze všech kamenů těch Slavové,  
Slavenky že stali by se honem!



## 195

Vyšedše ven z města za ohradu,  
Milek zdaleka už zavoní:  
Na rychlém že běží černoni  
cestou kdosi pro zpáchanou zradu;

a hle, zůstal viset za svou bradu  
Absolon ten pode jabloní,  
byl to ukradeném na koni  
saský biskup Burkhard z Halberstadu:

Všeckcn našich Lutiků kraj boře,  
Retru spálil, domy drancoval,  
uzmul z chrámu Radhoštova oře;

proto musel tři dny tu se káti  
lupič ten, a když si odsnoval  
kudly, pěšky domů putovati.

## 196

Mnoho lidé, zvláště nevlastenci,  
o těch ukrutnostech troubili,  
jež prej na křesťanech tropili  
Vendi v Retře, v Braniboře, v Lenci;

jak je v obět, ozdobené věnci,  
bohům svým a modlám pálili,  
aneb jinak živé mučili  
bolestmi, co lítí zaslepenci;

jako nimi jati, žalářeni,  
aneb loupežové neřádni  
po moři a zemi provozem;

možno! než v tom byli učitelé  
nejlepší a mistři příkladní  
sami Němci jim. jich tlačitelé.

## 197

Od jezera Tolence jsme jeli  
do museum v Nových Střelicech,  
kde jsme vykopané v Přilvicech  
slavské bůžky s Milkem uviděli;

kteří, tkniti ním, hned oživěli,  
sem-tam běhající v policech,  
a nám o městech a vesnicích  
starých časů mnoho rozprávěli:

Jeden leccos mluvil o Lotaru,  
druhý o Ottovi z Bamberku,  
třetí lál všech slavských kmenů sváru;

a když těmto podobnými slovy  
rozhovor náš přišel k závěrku,  
Milek dechnul - opět byli kovy.

## 198

Ale jedna modla, jak ty, mřítí  
nechtěvši, nám strachu nahnala,  
nebo nejen živá zůstala,  
než i takto počne hovořiti:

Už čas přišel! už ven musím jíti!  
Už jsem dosti dlouho čekala!  
A pak skla i dvěře lámala,  
když jsme ji zde chtěli zatvořiti;

posléz předce, však jen s prací snažnou,  
poštěstilo se nám uspati  
bohyni tu velkou, přísnou, vážnou;

vešedše, hned: Kdo to? či ji pozná?  
Jdu se chtivě Milka zeptati,  
a on, ach! to Nemesis je hrozná.

## 199

Mezi Němcem rozdílů a Slavem  
ještě neuzřel jsem většího,  
jako přišedše dne dnešního  
k Malachovu při soumraku tmavém;

loupežní tu Němci, Přibyslavem  
obleženi, z města zdejšího  
byli do domovu vlastního  
propuštění, při životu zdravém:

Vertislav pak nevinný brat jeho  
okraden, jat, potom oběšen  
ode Lva byl tuto německého;

nebyl to Lev, ale lita šelma,  
pravil Milek skutkem předěšen  
tím a zbaven pojatosti bělma.

## 200

Navštívení krátké dovolte mi  
i vy, Přibyslava synové,  
ač pak pro vás onni zvukové,  
nimiž mluvím, dávno jsou už němi;

ale města tato s jejich všemi,  
pyšní Meklenburku domové,  
jsou jak Vendů starých zbytkové,  
posud ještě na Slávie zemi:

Přijmitež mne tedy, ei, však vy ste  
najstarší a samá knížata,  
pošlá ještě z kreve slavské, čisté:

a zas mohou, jako Němci z Vilců  
tak, by rovná byla odplata,  
Slavové se státi z poněmčilců.

## 201

Divnými můj nápady mi stále  
Milek cesty nechut' osolil,  
zvlášť pak nyní slova hlaholil,  
o nichž já sám přemýšlel jsem dále;

já bych, řekol, všechněm Slavům krále  
z tohoto tu kmene vyvolil,  
avšak jen tak, aby odvolil  
němčiny se dřív on dokonále:

To by byla i krev pravoslavská,  
i rod panovnický v Europě  
najstarší, co větev Přibyslavská;

ach, co jednou vzal čas všebořitel,  
nevzkřísí, díím já řeč uchopě,  
to nám žádný Slavů jednotitel!

## 202

Jsem-li zde už, sám jsem k sobě pravil,  
Stargrad také ještě neminu,  
šli sme: A ai, skvostnou hostinu  
k vítání nás Těšmírův dům slavil;

abych pak se Milka zlého zbavil  
aspoň v tuto pěknou hodinu,  
káži: Ty ven zůstaň, zlosynu!  
Já šed jej jsem v dvoře pozůstavil:

Než když dvěře zatevřeny byli,  
bouchá, prosí, pláče, mazňátko,  
že stud i hněv líce moje kryli;

potom když hod náš i spolek shlédnul,  
rozbiv okno, jako ptačátko  
vbrekna v jizbu, na mé plece sednul.

## 203

Od Těšmíra dále na Vagrie  
levou stranu jdeme do Plonu,  
abych složil dlužnou poklonu  
stínům onné slavské Lukrecie;

jejíž cnosti kýsi Teutonie  
zlosyn učinil zde ouhonu,  
o, že jméno její v záclonu  
nevděčná nám skryla historie!

Než krev pomsty toho násilníka  
na jezera březích vylitou  
posud vidí oko pocestníka:

ana s kreví Buthue se míchá  
zněmčilce, co s duší zarytou  
boj se vésti s matkou neostýchá.

## 204

Zanechavších sotvy Plonský chotár  
potkali nás tu z Čech harfeník,  
z Turce olejkář a pláteník  
z Otavy, pak od Trenčína drotář;

Chlapci! dí můj vtipný pranovotář,  
já chci nyní býti hudebník,  
vůdce náš nám bude louteník,  
tam jest Alberk, jehož původ Lotar:

Byvše k němu s hudbou přivedeni,  
hrad ten celý tak sme zříceli,  
nezůstal že kámen na kameni;

přimušení, proti lidství právům,  
Slavové jej stavět museli  
na slavianské půdě, proti Slavům!

## 205

Neděle nám svatá přemilostně  
různé osvítila rozcestí.  
hd se. kudy jdeme, peřestí  
po vesnicech novým rouchem skvostně;

do Lubeky tiše jen a sprostně  
putujeme vprostřed náměstí,  
tu nám povyk v uši zachřestí,  
lid a kněžstvo kasali se zlostně:

Byli pak jsou z křesťanských tu Němců  
biskup Gerold s bratrem Konrádem,  
Helmold mnich a jiní z cizozemců;

a když konec byl jich k Slavům křiku,  
Přibyslav, hnut jejich příkladem,  
tuto hřimal zpátkem filipiku:

## 206

„Pane! slova tvá jsou opravdivá,  
než proč sami na ně nedbáte?  
Hle, nám cestu pravou hlásáte,  
anť jest ovec vašich cesta křivá;

poroučíte srdce milostivá,  
a náš národ z kůže zdíráte,  
loupeže a vraždy pácháte,  
díla o nás spisujete lživá:

Posíláte vojska, drábů, dvorských,  
kteří tak nás lítě lotrují,  
že nám lépe do vlun jíte mořských;

od Traveny až kde Peny lože,  
knížata nás vlasti zbavují  
a cti lid váš - polituj se, Bože!“

## 207

Vzdělaní tím, do evropského  
kolébky jsme vešli kupectví,  
která byla tu hned v sousedství,  
totiž v lůnu domu měšťanského;

slula Hansa, ale vendického  
počátku dle jistých svědectví,  
zde pak sídlo své a knížetství  
měla i sklad zboží rozličného:

Slavové ji první založili,  
ale nedědil syn za otcem,  
zisk a čest si Němci přivlastnili;

Virgili! náš národ roven tobě,  
i on mnohých věcí původcem  
jest, an chválu jiný připsal sobě.

## 208

Druhého dne časem ranní doby  
cestu k Raniberku konáno,  
tak verch kosti slavských nazváno,  
zavražděných rukou Saské zloby;

nestačilo totiž, když jen hroby  
pro předky tu naše kopáno,  
celé hory potom děláno  
z nich, a tyto jmíno za ozdoby;

když už syt byl oheň, zem, hlad ptáků,  
moře slavskou kreví opilé,  
hromaděno kosti do oblaků;

a, by zlost svou očím světa skryli,  
za vůdce Slávy zněmčilé  
k vykořenění všech vyvolili.

## 209

K omluvě svých hříchů namítali,  
i to Němci jsou a mnichové,  
že prej křesťanskému Vendové  
náboženstvu zde se opírali;

věřím! neb jim skutkem zhyžďovali  
dar ten božský sami dárcové,  
proč pak ode jiných Slavové  
žádali křest, nejen vděčně vzali:

Chorvati šli s prosbou ku Římanům,  
Moravan a Rusů vládnoucích  
kmen slal posly ku Carigradčanům;

než ti tu se nebožátka báli  
Danaů i dary nesoucích,  
anť jim všecko, i sám dar ten, brali.

## 210

Práznot' jest to nade pohanskými  
Vendy láni Němce ruhače,  
nebo zdali potom jináče  
nakládal i s Vendy křestěnými?

Zda los jejich zlepšil, nesnesnými  
daněmi je více netlače,  
či jim v řeč a národ neskáče  
nohami i potom nelidskými?

Před i za tím rovné byli činy,  
neb, hle, Ratibora křesťana  
zavraždil Dán s osmi jeho syny;

dobře to už dávnost hodnověrná  
řekla: Mouřína a havrana  
barva veždy zůstane jen černá.



## 211

Kdyby každou žádost, předsevzetí,  
aspoň jměné v lepších hodinách,  
chtělo v těchto zemských nížinách  
nebe splnil k vůli svojich dětí;

ne jak Herodias hlavy stětí,  
ani panství v cuzých krajinách,  
jen bych žádal v Němců dějinách  
vymazali jedno čtyrstoletí:

Totíž čas ten smutný člověkovi,  
v němž se d'álo Vendů ničení,  
od Karla až ku Jindřichu Lvovi;

ten tam začal, tento dílo skonál,  
takže národ náš v tom mučení  
roků téměř půltisíce stonal.

## 212

Nač prej mír já věcmi těmi ruším,  
budou mnozí Němci mysliti,  
lépe bylo by to zakryti,  
nežli sverbot působiti uším:

dobře! než bud' svoboda všem duším,  
co vám volno bylo činiti,  
nám bud' aspoň volno mluviti,  
menšíť tento hřích než onen, tuším:

Vy ste kradli, my se nesnášeli,  
váš byl meč, krev naše v bouři té,  
surovost vy, my jsme sprotnost měli;

Vy se tedy za zlé serdce vašich  
předků oněch nyní hanbite,  
a my opět za zlý rozum našich!

## 213

Převelikou škodu způsobilo  
ovšem toto Slavů zněmčení,  
ono Němcům mravné hnětení,  
nám pak hmotnou ztrátu učinilo;

avšak předce rouhání by bylo  
proti světa toho řízení,  
kdyby proto naše kvílení  
všetečně se s Bohem právotilo:

Děj ten smutný s jeho časy zlými  
má nám sloužiti jen k silnému  
podnětu, ne k pomstě nad jinými;

on ať jedním z prostředků těch sluje,  
nimiž odrodilé k novému  
národy Bůh žití probuzuje.

## 214

Hodná zmínky snad i pošetilá  
případnost ta bude, která mě  
v městě Raceburku ve chrámě,  
kam jsme s Milkem vešli, přikvačila:

Podobizna krásná tuto byla,  
zlaté jablo majíc za známě,  
já jda uchopím ji za rámě,  
Míno, zkřiknu, Míno roztomilá!

Milek smál se nad tím do rozpuku,  
Co se řečtáš? díím já v nevině,  
a on: Tot' ne tvá choť, přeč tu ruku!

V kráse obou sice rovnost živá,  
ale tato Lada bohyně  
matka má jest a zde sluje Siva.

## 215

Když se zatím nohy naše znova  
další cestu konat zaberou,  
povím vůdci svému s důvěrou:  
Já bych rád šel nyní do Lemgova;

tu on, sotvy slyšav tato slova,  
otočil hned mhly mne zástěrou,  
a ai, nad Labem a Vezerou  
do kraje jsme chvěli Clemenova:

Přijdouc k městu čteme: „Slavská brána.“  
Probůh, řeknu, vprostřed Německa  
kým a kdy jsou tato slova psána?

Šli sme a pak přítel můj mi zprávy  
v domě svém dal ptání na všecka,  
že on, kraj i město štěp jsou Slávy.

## 216

Nyní ani slova nezpomenu,  
Milek čte mi to už na čele,  
že bych žádal, nechav přítele,  
k Amsterdamu jíti blízko Rénu;

proto, tuše cíl a jeho cenu,  
sehnal hned ty divné chumele  
a tak řídil vozík uměle,  
že sme přímo vletli do Nardenu:

Kde já množství kvítí holandského,  
zvláště tulipánů harlemských  
nakoupiv, jdu k hrobu Komenského;

a hrob nimi ozdobil jsem celý:  
Přijmi čest těch darů pozemských,  
řku, ty muži boží, přeměly!

## 217

U všech nových národů i dávných  
chválu měli vážní předkové,  
i my, vlastenci a bratrové,  
slavme slavně slávu Slavov slavných;

jméno i prach svojich mužů hlavných  
ctí Vlach, Němec, Francouz, Anglové,  
i my, vlastenci a bratrové,  
slavme slavně slávu Slavov slavných.

Sloupy Řek a Říman obelisky  
dědům stavil, plné mistrovství,  
Chynčan klade na hroby jejich blysky;

šetři otců i ty, čáko mladá  
matky Slávy, v jejímž království  
slunce boží nikdy nezapadá.

## 218

Nezdálo se mi to ještě dosti,  
nýberž velice mne bolelo,  
že to tělo slavské leželo  
v cizí zemi tu a vyhnanosti;

jako Mojžíš Jozefovy kosti  
z Egypta, kam nebe velelo,  
tak mé srdce tyto zachtělo  
přenést v kraj slavské národnosti:

„Mýlíš se,“ dí vtom a ke mně běží  
Milek s hříčkou lehkých poletů,  
„Slavskáť jest to zem, kde muž ten leží;

Slavové zde v času oddáleném  
domovali pode Venetů  
belgických a armorických jménem.“

## 219

Při tom městě, jako ranní zoře  
rumenec když kryje řěřavý,  
viděli jsme popel krevavý  
barvit celé Německé to moře;

Což to, volám, otázky si tvoře,  
což to zase, Bože laskavý?  
A tu rybář jeden všímavý  
přišel ke mně toto odhovoře:

„Ode čtyř set roků, milý pane!  
co prach Husův veržen do Rénu,  
voda tato červcem tímto plane;

Rén se celý v krev a popel hustí  
při Konštanci vedle Bodenu,  
a nám krev tu dává jeho ústí.“

## 220

Parolod' tu zase Milek skoval,  
by jsme šli té věci na stopu,  
pustil v krevavou tu potopu  
ji a z moře Rénem vzhůru ploval;

nedlouho, ai, plamen vyblukoval  
od země až nebes do stropu,  
který šíře celou Evropu  
jiskrami a bleskem napelňoval:

My jsme pout k té uspíšili stránce,  
uzřevše pak obraz hranice,  
víme, že jsme přišli do Konštance;

oheň ten přej století tu svítí  
a Rén, moře, řeky, studnice  
nemohou jej nijakž zahasiti.

## 221

I nás tak ten plamen v oči páčil  
a pral jiskry v serdce, na tělo,  
že nám dlíti při něm nelzelo,  
ač už noční mrak se na zem valil;

když pak let náš k Dunaji se vzdálil,  
i zde světlo to nám hořelo  
tak, že Řezno v blesku leželo,  
jak by Vulkán lávou byl je zalil:

Spustivše se k němu na břeh řeky,  
jdeme onen klášter hledati,  
v kterém leží Rostislava svleky;

dvanáct hodin znělo z věže k uchu,  
najda rakev začnu volati:  
Prociť, zjev se, zaklínám tě, duchu!

## 222

Tu se víko rakve starobylé  
samo sebou dvíhá s tichostí  
a šust větra v kryptě schramostí,  
mertvec v plachtě přede mnou stál bílé;

postavy byl velké, ušlechtilé,  
obličej se barvil bledostí,  
řetězy mu k zemi od kostí  
řinčeli už ryzou téměř zhnílé:

Místo očí prázdné jamky byli,  
ústa: „Kdo si? v jakém vyslanství  
přišel si sem?“ ke mně promluvili;

krajan tvůj jsem, řku já, povězže mi,  
kníže náš a dárce křesťanství,  
proč ty ležíš v této cizí zemi?

## 223

„Jeden král, tam z toho pokolení,  
které nikdy Slavům nepřálo,  
připravil mne sočně o málo  
to, co měl jsem z dědictví a jmění;

pak mne do pout, k soudu, do vězení,  
k smrti záští jeho tahalo,  
potom spáchat na mne kázalo  
horší nad smert, očí vyloupení;

Při mém soudu tři jsem viděl strany,  
Němců dvě a třetí Němcovým  
mečem k tomu hnané slavské many;

Ptám se soudců: Co má byla vina?  
,Kalils' vodu,' vždyť, já odpovím,  
Dunaj teče z Řezna do Děvína!“

## 224

Umlukel s tím, nádra zastonají,  
zmizí, rozplynův se ve blysky,  
tu sám Milek pouští na pysky:  
„Ale co ti lidé s vámi mají?

Svobodu vám za hřích pokládají,  
vaše jméno terč jich úhryzky,  
a své hřichy, mordy, nátisky  
herdinstvím a právem nazývají!“

Mluč, já povím, mluč, ty štěbetníku,  
a chod' domů už, já do vlasti  
Dunajem jdu, za vozbu měj díku!

Ne! ne! z toho Slavotrápska jdeme  
ještě k Veltavě, dí, do slasti,  
tam, kde květ všech Slavů nalezneme.

## 225

Dílem sladký přímus námluvy té  
mého průvodce a kočího,  
dílem pudy srdce vlastního,  
změnili běh cesty příležitost;

i jdou tedy k Česku naše hbité  
větrokoně z kraje zdejšího,  
pode námi řeky hadího  
toků, města a vsi rozmanité:

Nebo let náš onním Slavskem běží,  
vůkol Rezatu a Rednice,  
kde teď Vircburk, Bamberg, Barait leží;

Nastojte! tam vše už poněmčeno,  
jenže téměř každé vesnice  
Slav a Vend a Vind nám znělo jméno.

## 226

Když se nade Norimberkem hnula  
vozba: Postoj! káži Milkovi,  
totě vzácné město Slavovi,  
jak by duše má je pominula?

Zde, hle, znikla někdy Zlatá bulla,  
díka čtvrtému buď Karlovi,  
tomu slavské řeči otcovi,  
jehož vůle k Němcům takto slula:

„Vy, co nade Slávy panujete,  
králi, volenci a knížata,  
i řeč jejich znejte, mluvte, ctěte!“

Ovšem! dí tu Milek vtípem božským,  
to už věci žádá podstata,  
pak jde dále k horám Krakonošským.



## 227

U pomezí, když jsem z vozu zkročil,  
spatřil vysoké jsem dubisko,  
na jehožto větvích chlapisko  
sedě blízkou na Slávii bočil;

kolikráte krásu její zočil,  
omdlel, slintal, dostal kašlisko.  
„Hle to jest bůh Němců Tuisko,“  
tak mi Milek do otázky skočil:

On chtěl Slávu najperv ženou, nyní,  
když mu košem dala, mudruje  
učiniti svou ji otrokyní;

než i láska, i hněv šálí darmo,  
dříve soka závist zmorduje,  
než by nesla sousedka to jarmo.

## 228

Jak tě vítat, selzou, či-li zpěvem?  
Jako matku, či jak macechu?  
Země, plná cti i posměchů,  
slavná přízní bohů jako hněvem;

hrady tvé se sov a plazů chlévem,  
kraje pastvou stali Nečechů,  
lev ti silný slouží za věchu,  
smert a mdloba vězí pod oděvem:

Tecte mutné selzy do Veltavy,  
jako déšť a blesky z oblaků,  
nesouc heslo toto dítkám Slávy:

Nechte svár, co hrob už vlasti vyryl,  
slyšte národ, ne křik Feaků,  
váš je Hus, i Nepomuk, i Cyril.

## 229

Třebas teplé selzy z očí leji  
po těch hájech tu a rovinách,  
předce plesám v duše hlubinách  
víc a více každém při kročeji;

všudy dobře, doma najlěpěji,  
Parom po všech všudy cizinách!  
Ach, mně ve Slavianských krajinách  
sama zem už voní příjemněji:

Pro mne nejsou cesty světoběžné,  
příchod, kde nás nikdo nečeká,  
odchod, při němž nelká srdce něžné,

lidé, s nimiž řeč nás nespojuje,  
budoucnost ni dávnost daleká,  
taková pout vyhnanství mi sluje.

## 230

I sám Milek přišel ku veselší  
mysli, raduje se velice,  
když jsme z onné Slavů kostnice,  
Germanie, vyšli k cestě delší;

plesal, škeřil zoubky sněhu bělší,  
pyšné rozpávil své letice,  
slovem, tu hned ode hranice  
kohout na svém smetisku byl směšší:

Ba i se mnou, vyjasnivše čelko,  
novou provodilo šálenost  
toto milé, krásné strašidelko;

radost nám i jaro povýšilo,  
české hory měli zelenost,  
po loukách se kvítí rozbarvilo.

## 231

Jako plavec radostivě tleská  
k břehům vůni odtad nesoucím,  
kde se Indus rouchem kvetoucím  
skvostně šatí, co choť kmentem hezká:

Tak mým sladce rozkoš mnohobleská  
serdcem proletěla třesoucím,  
když jsem hlas tvůj uchem žádoucím  
slyšel opět, milá řeči česká!

Třikrát šťastných, jenž tě mají, vnuků,  
dědictví všech jiných dávnější,  
plné síly, krás i libozvuků!

O, že jedno předce smutně hrozí,  
to, že v této zemi krásnější  
jazyk mají nežli srdce mnozí.

## 232

Kam se medle zástup tento shání?  
„To jde všecko k zřídům Karlovým,  
vy též, tuším?“ a nač odpovím:  
„Ejhle, k zpěvům slavné Catalani!“

Vpravo slečny sedí, vlevo páni,  
síň se zlatí hmotem gázovým,  
vyjde vprostřed s věncem bobkovým,  
začne, všechněch oči, uši na ni:

Lustry hasnou, stanou vřítí vary,  
dámy mdlejí, Gabrielky, Mary  
palmy zhůry na ni metají;

i já tleskám, ano se mi zívá;  
Co to? díma a Mentor podtají:  
Mína z duše, tato z měšce zpívá.

## 233

Žaluj, serdce, pustým těmto hradům,  
nedej smutku ducha týrati,  
lásce studno k lidem volati,  
upěj tedy cestám, řekám, sadům:

Hlas tam obrať oném ku pokladům,  
jež jsem v dálce musel nechati,  
ba i těm se pokus vyrvati,  
jako trapným Laokoon hadům:

Pahorky ty zapomeň a města,  
které tím se více zblíží,  
čím dál vede oči od nich cesta;

jako jelen poraněný brokem,  
když se nohy ujít snažují,  
spěšnějším smert chvátá za ním skokem.

## 234

Cestu konám, měst a silnic hluky  
lásku dusím, Múzu zaháním,  
smíchem ve dne, v noci hněváním  
(žluči skoupá!) krotím serdce muky;

sám být nesmím, city onna, zvuky  
tato vnuká, co se odstráním,  
lesy panny mněje, makáním  
Mínu hledám, a jsou jedle, buky:

Tak je všecko u mne v odporu,  
skrývám se sám i sám hledám sebe,  
leď jsou líce, oheň žíly střebe;

v duši hřímá, čelo klidem jasním,  
jiní naschvál, já jen navzdoru,  
jiní v chyžkách, a já cestou básním.

## 235

Jako koráb Noe po potopě  
na Araratě si spočinul,  
tak i náš, když na Říp doplynul,  
konav cestu dlouhou po Europě;

zatím kouzly jakovési stropě  
Milek pravou rukou pokynul,  
tu se otec Čech k nám přivinul,  
selzami ten verch svůj celý kropě:

Potom zalkal, že se střásla země,  
a tak smutný, téměř hněvlivý,  
z chlumu toho zmizel zase němě;

předčili však mnohem tato pustá  
mlučenlivost a hněv horlivý  
výmluvnosti ciceronská usta.

## 236

Z veršku toho sem-tam šíře jsme se  
na památná místa dívali,  
tu jsme Budeč starý hledali,  
onde Peruc při studnici v lese;

pak či Panna výš, či Baba nese  
hlavu v Troskách, jsme se hádali,  
vlevo Stadice jsme poznali,  
vpravo Mělník v povětrí se třese:

Kde lid český bydlí, jasno bylo,  
než kde Němci aneb zněmčenci,  
tam se všudy nebe oblačilo;

potom zase naší cestou pěšky  
šli jsme dále jako vlastenci  
v tovaryšství jedné hezké Češky.

## 237

Osoba ta putující s nami  
byla sice krásy vznešené,  
ale roucho měla zhyzděné  
všebarvými vůkol záplatami;

caparty a kusy se špinami,  
darmovisy, prýmy upstřené  
byli ze všech krajin vlepené  
s velkými té paní poškvěrami;

když se v studu od nás oddálila,  
šeptám: Zjev mi, bůže křídlaté!  
kdo by divná matrona ta byla?

To jest, dí on, sama Česká země  
zosobněná, a ty strakaté  
hadry jsou v ní cizozemců plémě.

## 238

Skryl se Říp a Libušina dvora  
zlaté sídlo téměř spatřeno,  
ano, náhle slunce zatměno,  
serdce strach a nohy jala vzdora:

Kde jsem? kam jdu? a co za potvora  
tam své kostmi věncí temeno?  
Čí krev, hroby? - a vtom zakleno  
hromem z Krakonošů: „Bílá hora!“

Zpátkem noho z hory nade každou  
černost tmavých nocí černější,  
Medea to česká s dítek vraždou!

Milek selzy z oka mého zetře,  
k Veltavě pak cestou přímější  
neseme se v libědchnoucím větře.

## 239

V letu tomto nové vidění zdá  
mně se, ve vojenském obleku  
totiž dolů horou v outěku  
maďarská tu valná pádí jízda;

Milek shůry posměch na ni hvízdá,  
dole Němci tepou ve vzteku,  
a pak dohnavše až po řeku  
do Veltavy metali ji hnízda:

Od Vallonů ti a od Bavorské  
zbeři hnaní co prach uskoci  
Maďaři jsou z bitvy bělohorské,

Betlen Gábor slal je od Budína  
na bojiště Čechům k pomoci,  
a ti prohry pervá byli vina.

## 240

Tožť jest onna veleslavná Praha,  
ty zdi, hrady, věže obrovské,  
onno místo Čechů královské,  
krásné jako Slávy dcera drahá;

tam ten jest hrob Otokara, Braha,  
Vojtěcha a Vlasty rekovské,  
tu most, dílo Karla mistrovské,  
na němž pěla Muza z Budče nahá:

Už tvé berly zlatoleské zhasli,  
a meč tupne při své štěrbíně,  
před nimž Tatry, Balt i Řím se třásli;

předce věčným Slávy budeš chrámem,  
pěknobřehá Němců sokyně,  
zvítězivši v přemožení samém.

## 241

Avšak než jsem vešel, smlouvu psanou  
s Milkem učinil jsem před Prahou,  
přísnou pečetí a přísahou,  
by on se mnou nešel, stverzovanou;

on to splnil, a hned přede branou  
přetvořil se s chytrou rozvahou  
v holoubka a nebes podlahou  
proletoval město obou stranou:

Téměř měsíc přítomnost svou taje,  
čekal na mne, chudák, po domích,  
po věžech a chrámech sedávaje;

ale divno, tak znal dobře zemce  
od cizinců dělit lakomých,  
nesednul že nikdy na dům Němce.

## 242

Ký to člun tak rychle vluny dáví,  
proč tak krotne pod ním Veltava?  
V předku Milčat chasa létavá  
s praporci a vůkol oblak tmavý;

tuším Lada narození slaví,  
či snad k novým světům příprava?  
Probůh! práznát' lázeň-šatlava.  
Zuzanka se s králem na břeh plaví:

Jdi jen, jdi jen, děvče muže směšší,  
tak tě vodiž Cypru vládkyňě,  
bys' ho šťastně, kam si žádá, nesla:

až ho oddáš, obrať zpátkem vesla,  
já zde počkám, hezká plavkyňě,  
ach! než cesta naše bude delší.



## 243

Dobrý Milek po Praze mne vodil  
denně od rána až k večeru,  
kde dům slavný, řídkost, nádheru  
znal, tam letmo na střechnu se hodil;

způsobem tím najperv doprovodil  
on mne k Slovanskému klášteru,  
kdež tu bohopustu veškeru  
s podivem i s omerzou jsem schodil:

Divil jsem se nákladku a dílu  
této slavské řeči svatyně,  
jevící chuť Karlovu i sílu:

merzelo mne, že i tuto panství  
ustoupiti Sláva cizině  
musela a jíti ve vyhnanství.

## 244

Když jsem takto s osudem já horce  
nelítostivým se hašteřil,  
Milek za Veltavu naměřil  
křídla a mne vedol k Daliborce;

tu mne očar hudby divotvorce  
jakéhosi v uši udeřil,  
a když aby se mi sdůvěřil,  
kdo jest, prosím, on mi smutně to rce:

Dalibor jsem, naučil mne husti  
mister nouze; a vtom ku zemi  
z okna motouz pro almužnu spustí;

dav mu ji, ach! myslím, rovnou mírou,  
jako tebe nouze houslemi,  
tak mne láska obdařila lyrou.

## 245

Byv tou hudbou drobet obveselen  
šel zasa do města jsem starého,  
a hle, konec mostu pražského  
zřím, an stojí zlatorohý jelen;

chtěl on na most, ale Milek vtělen  
rychle v obraz lovce českého,  
měří po něm z luku silného  
a on do vod padnul podestřelen:

O, jak se mé srdce potěšilo,  
že se proroctví to s hrůzami  
oněch časů od nás odvrátilo;

v kterých přej měl snáze tuto divý  
jelen se zlatými rohami  
viděn býti, než Čech opravdivý.

## 246

Znám sic mnohou ušlechtilou hlavu,  
jakých v cizině snad nemnoho,  
chlouby pronárodu onoho,  
jenž má slávu jména, řeči, mravů;

než kdo jest jim přednost dáti v stavu?  
Aniž haňme chválou někoho,  
ačť bych já znal předce jednoho,  
jenž jest - ale srdce všechněch Slavů:

Ty všech vděkyň spolu pěstoun, chován,  
buď ti dána, tichý Genie,  
čest ta, které nám si nabyt: Slovan!

Byť i vyschlo lože Veltavino,  
tvoje, dokud stane Slávie,  
jméno, Mladon, vděčně bude jmíno.

## 247

U Mladona, když já na rozkoše  
přátelské zván, jsem se radoval,  
co za kousek Lel mi ukoval?  
Letěl k Sále nade Krakonoše;

navrátiv se v larvě listonoše,  
do příbytku směle vburcoval  
a mne psaní jakés' daroval,  
nikdo, jen já, nepoznal to hoše:

S papírem ten list byl zlatokrajným  
ode Slávy dcery v obálce  
zeleno a s pečetěním tajným:

hosté těmi rozplesaní činy  
odměnili toho zchytralce,  
podavše mu koflík Mělničiny.

## 248

Blízek nebe nechci více lkáti  
hluchým žele mého nížinám,  
tebe, českých bohů, zaklínám,  
Olympe a knížat byte zlatý!

Divy s' tropil: ei, rač důkaz dáti,  
přelož mne, kam ruky vypínám,  
leťte s ním, kaž těmto zbořinám,  
jako Šemík, jak sloup Římu vzatý:

Vstaňte z mrtvých, skroť můj svými kouzly  
osud krutý, věštná Libuše,  
protni, Žižko, mečem jeho uzly;

jestli tentýž, předků ohluše  
hlasy osud, k tobě, Slavů slávo,  
vnukům nechal aspoň lkáti právo!

## 249

K tohoto se hradu vystavení  
celé země sběhla podstata,  
ruky lid dal, šperky knížata,  
jméno Sláva, Sion přirození;

mistrů věčných dílo už se mění,  
barvy schnou i sloupy ze zlata,  
jejich zlomky verhnou dí'ata  
v řeku, jenž se hněvně vůkol pění:

Časů tvář zde lítě zuří chmurná,  
chlum, kde nebe někdy v palácích  
bydlelo, jest nyní Čechů urna;

který anjel čeká rozkázání,  
aby troubil jednou v oblacích  
takovému prachu z mrtvýchvstání?

## 250

Hřích je ovšem velký vražda vzteklá,  
krádež, zrada, žhářstvo, otravy,  
hodny, aby mečem popravý  
krev a duše z těla jejich tekla;

i lež, pýcha, závist, svod a směklá  
chlipnost číhající na mravy,  
a jak slují onny ohavy  
přišlé na zem z horoucího pekla:

Však znám draka s tváří černochudou,  
proti němuž tyto úlomky  
hříchů ještě sněhu bělší budou;

ten sám loupí, repce, učí zlému,  
bije sebe, předky, potomky,  
a zní: Nevděk ku národu svému.

## 251

Nuže! pokud srdce mladé bije,  
hled'me štěstí vlasti laskavé,  
bdící probuzujte dřímavé,  
teplí chladné, živí vše, co hnije;

věrní zrádné pošlapejte zmije,  
štedří haňte oči šilhavé,  
pilní zběř tu, která krevavé  
mozole jí a pot bratrů pije:

Krásněji se nikdo nehonosí  
smělým čelem jako vlastenec,  
jenž v svém serdci celý národ nosí;

a to pravém, nebo i on složí,  
ať se směje tomu třestěnc,  
za své ovce počet ruce boží.

## 252

Pracuj každý s chutí usilovnou  
na národu roli dědičné,  
cesty mohou býti rozličné,  
jenom vůli všickni mějme rovnou;

bláznovství jest chtítí nemistrovnou  
rukou měřit běhy měsíčné,  
jako k plesu nohy necvičné  
pokoušeti pro pochvalu skrovnou:

Lépe činí ten, kdo těží s málem,  
stoje věrně na své postati,  
velkýť je, buď sluhou nebo králem;

často tichá pastuchova chyžka  
více pro vlast může dělati  
nežli tábor, z něhož válčil Žižka.

## 253

Nepřipisuj svaté jméno vlasti  
kraji tomu, v kterém bydlíme,  
pravou vlast jen v srdci nosíme,  
tuto nelze bít ani krásti;

dnes neb zítra vraha zemi másti  
a lid v jarmě jeho vidíme,  
předce, když se duchem spojíme,  
vlast je celá v každé svazku části:

Vzácný ovšem citu nevinnému  
jest i háj ten, řeka, chalupa,  
kterou praděd nechal vnuku svému:

ale meze vlasti nerozborné,  
jichž se bojí tknouti potupa,  
jsou jen mravy, řeč a myslí svorné.

## 254

Když jsem já sám v sobě toto říkal  
v soumrak při Jezerce studnici,  
holoubek mne v sejčka kuklici  
šustem křídel ze sna toho zmykal;

strašně, jak by příval z tuče stříkal,  
letěl k staroměstské radnici  
a tu k rozloučení na špici  
dvadecet sedemkráte zakuvikal:

Šíře dále ku slyšení byla  
ona smutných zvuků písnička,  
až i zmatek žvlů způsobila:

vicher dul a země v třesu vyla  
tak, že ve Vídni tím hlavička  
Štěpánské se věže nakřivila.

## 255

Chvála Bohu! že už vymizeli  
omni přeneš'astní časové,  
v kterých někdy naši předkové  
náboženstvím národ zabíjeli:

třeštěnců už sváry oněměli,  
i hry svatáčků a bludové,  
na půdě své vlasti Čechové  
osemdesát bojů vyterpěli;

mezizdi, co loučili nás, hynou,  
takže z rozličných si ovčinců  
ruky slavské přívětivě kynou;

kýž jen nebe nešle novou z pekla  
Eris mezi kmeny našinců,  
jenž by zas meč v srdce Slávy vtekla.

## 256

Jaro zniká, sněhy plaší slunce,  
zeťyr loutky nese trávnikům,  
strom už stínem hová poutníkům,  
slavík zpívá z květového trůnce;

tam laň plesá, onam křepké junce,  
zde se niva směje rolníkům,  
motýl k sadu, kachně k rybníkům,  
zlatá spíchá včela ku medunce:

Vše se těší, kochá, líbá, skáče,  
všudy láska, žerty, lahoda:  
Jen mne tisknou tužby, vzdechy, pláče;

jen mne nejmou jara ani léta,  
nehne slunce ani příroda,  
co mne zbavil osud duše světa.

## 257

Čekej tamto nad Šumavou málo,  
slunce zlaté, jdoucí k západu,  
ach, už tebe jen mi náhradu  
v dálce této nebe zanechal;

jak si se mi v štěstí sladce smálo,  
tak teď mírni jeho poradu,  
pozdrav i Ji tam, i zahradu,  
v níž si s nami plesalo i lkalo:

Avšak ještě na mne louče svojich  
pramenů skloň, aby pobrali  
tam k Ní tyto řeky očí mojich;

když tam přijdeš, rozkaž, aby záři  
blesky tvé k Ní pervé spíchali  
zlíbati Jí rtíky, oči, tváři.

## 258

Zval mne ještě Milek vpravo, vlevo,  
ve své vysokosti nebeské,  
ukazoval též i na veské  
přátely, hrad Tábor, Rabské dřevo;

ano, aby vše mi bylo jevo,  
chtěl mne vésti všudy po České:  
ale odpusť, prosím, nehezké  
zpouře mé, o krásná Slávy děvo!

Najperv káral Milek sám mou vinu,  
že jsem nechtěl více cestiti,  
potom ptal se přísně na příčinu;

já díím, to jsou důvodové lehčí  
k pochopení; neb zde básniti  
jak chci, nesmím, a jak smím, tak nechci.



## 259

Předce zdálo se nám po pořádku  
i Dvůr Králové a Šumavu,  
Českou Lípu zřítí, Sázavu,  
a pak jíti k Dobroslava statku;

Měhoděk! díím potom mému mládku  
vzavšímu zas lidskou postavu,  
navštívme teď už i Moravu,  
onnu vážnou slavských biblí matku:

Ona, ač jest nyní dějoprázna,  
druhdy byla v panství široká,  
slavské řeči pilná, v boji rázná;

Milek vděčne té mé rady požil  
a mne na temena vysoká  
hory Radošť v měkou trávkou složil.

## 260

Pervý zrak náš padel k Holomouci,  
kde jsme množství velké Tatarů  
jako roje much a komárů  
uviděli na křesťany jdoucí:

Tu je začne vítěz jeden tlouci,  
snad to Winkelried jest Švejcarů?  
Španělů Cid? Huňad Maďarů?  
Ne, to Slávě patří jméno skvoucí!

Jaroslav on Hvězdohorský sluje,  
jenž zbiv najperv vůdce samého,  
potom vojsko celé rozptyluje;

a byť i svět nebyl dosti vděčným,  
předce skutku toho slavného  
Hostejnov tu svědkem bude věčným.

## 261

Tam se v Bruně ve hrob uložilo  
tělo otce Slavů učených,  
moře zásluh jeho vznešených  
na Evropu celou působilo;

zvláště český jazyk zpovinnilo  
k činění mu díky skroušených,  
an se tři sta roků ztracených  
tímto mužem jemu navrátilo:

Zrozen v Uhřích; bydlel v Čechách;  
spatřil Rusko, Polsko; zemřel v Moravě,  
aby tak náš celý národ sbratřil;

proto zde si, potomkové jeho,  
přisahajte lásku ke Slávě,  
nebo toť jest oltář Dobrovského.

## 262

Z chlumu toho když tak ohlíženo  
okem naším vůkol to i to,  
ai, hvězd osem stojí rozlito  
nade hradem, jemuž Králic jméno;

v každé hvězdě název uviděno,  
tam Strejc, Albert, Hodic, Kapito,  
Ephraim, Caepolla tu vyryto,  
Jesenský tam, Eneáš tu čteno:

V středku měsíc blesku líbezného  
stál, a záře liter prýštila  
ŽEROTÍN se z něho;

nad nimi pak všemi jasnost silná  
slunce na vzor knihy svítla,  
v nížto psáno bylo: Šestidílná!

## 263

Únor jihne, Staré Šallerovce  
ve snách nočních spali na břehu,  
Taja hučí, zespod od sněhu  
rozbouřená, zhůry od ledovce;

voda rostouc domy, skály, ovce  
nese dolů v prudkém náběhu  
a už slyšno v matném rozlehu  
navet lidská lkání, jeky, slovce:

Pomoc! pomoc! do oblaků znělo,  
když pak retování z blízkosti  
nešlo, tedy z Ruska přiletělo:

kozáci tři člun tu uchopili,  
a ti, bez prosby i vděčnosti,  
sto padesát lidí ochránili.

## 264

Kdo to stojí s tělem obnaženým  
tamto v tuhé zimě na ledě?  
Nehrad z Růžoskály! nehledě  
tam, dí Milek hlasem popuzeným;

kdo to běží s okem vyloupeným  
v Děvčí hrad tam, zhaněn škaredě?  
Cyrek! oba k Čechům ve vědě  
dějopisné přislouchají ctěným:

Na lově je javše Rakoušané,  
nutili buď hrady pustiti,  
buďto nesti trýzně jmenované;

oni oba, příklad pro potomstvo,  
byli hotovější voliti  
muky těla nežli věrolomstvo.

## 265

Když tak po všech místech znamenitých  
zříme z této hory homolné,  
až tam na krajiny okolné,  
až tam do vod Visly pramenitých;

na březích té řeky rozložitých  
kozlátka se páslo svévolné,  
neřády a skoky zápolné  
v nezbednostech čině potočitých:

Na to orel s dvěma orlicemi  
přiletěvše, slabé zvířátko  
rozdrápali na tré s oudy všemi:

Co to, zhýknu, za divadlo nové?  
A můj druh dí: Onno kozlátka  
Polsko jest a orli mocnářové.

## 266

Ai, jak pyšně tvůj se zlatověžný  
Kremel, Moskvo svatá, blyskoce!  
Jak stkví dávno se a vysoce  
krásou města celý sever sněžný!

Než hle, Sláva, najperv palác něžný  
Roztopšínův ohněm ztroskoce,  
potom v celém městě široce  
sype jiskry, vatří plamen běžný:

Pověz, medle, matko jasnočelá:  
Jaké příčiny tě museli  
k takovému skutku pobízeti?

„Světlo slepcům rozžati jsem chtěla,  
by už předce jednou viděli,  
kdo jsem já a co jsou moje děti!“

## 267

Slávie! ó Slávie! ty jméno  
sladkých zvuků, hořkých památek,  
stokrát rozervané na zmatek,  
aby vždycky více bylo ctěno;

od Uralů Tatrám na temeno,  
v pouštích, kde má rovník počátek,  
až kde slunka mizí dostatek,  
království jest tvoje rozloženo!

Mnohos' nesla, avšak křivdy činů  
nepřátelských všecky přežila,  
ba i špatný nevděk vlastních synů:

tak, když jiní snadno v půdě měké,  
ty si trůny sobě tverdila  
na století rumích dlouhověké!

## 268

Od Athosa k Trigle, k Pomořanům,  
ode Psího k poli Kosovu,  
ode Carigradu k Petrovu,  
od Ladogy dole k Astrachanům;

od kozáků ku Dubrovničanům,  
od Blatona k Baltu, Ozovu,  
ode Prahy k Moskvě, Kyovu,  
od Kamčatky až tam ku Japanům;

Ural, Tatra, Volga, řeka Savská,  
a všech hor i krajin okolek,  
kde se koli mluva slyší Slavská:

Zaplesejte, bratří, i vy, i já,  
líbejme se při tom vespolek,  
to, hle, vlast je naše: Všeslávia!

## 269

Všecko máme, věřte moji drazí  
spoluvlastenci a přátelé!  
To, co mezi velké, dospělé  
v člověčenstve národy nás sází;

zem i moře pod námi se plazí,  
zlato, stříbro, ruky umělé,  
řeč i zpěvy máme veselé,  
svornost jen a osvěta nám schází!

Dejte nám tu, s duchem všeslavosti,  
a ai, národ máte viděti,  
jaký nebyl ještě v minulosti;

v prostředku se mezi Řekem, Břitem,  
naše jméno bude blyštěti  
na sklepení světa hvězdokrytém.

## 270

Slavové! vy ducha nesvorného,  
živí v rozbrojích a hryzotě,  
jdite všickni spolu jednotě  
od uhlí se učít řeřavého;

ve hromadě svazku společného  
dokud to jest, hoří v teplotě,  
hasne každý uhel v samotě,  
odervaný ode druha svého:

Učiňte tu radost milé matce,  
Rusi, Serbi, Češi, Poláci,  
žíte svorně, jako jedno stádce!

Tak vám vojna lidožerná vládce,  
tak vlast nerozterhnou chytráci,  
a váš národ pervý bude v krátce.

## 271

Nač by proto srdce naše chladlo,  
nač se pohřížilo v truchlotu,  
že sme našli práznou pustotu,  
kterou žádné netklo ještě rádlo?

Vítězství to nechci, jenžby padlo  
z nebe dolů na zem bez potu,  
volím chudou směs a mrákotu,  
aby svět byl, kde nic předtím vládlo:

Arci, že jdou jiní cestou hladší,  
těžce my a pozdě za nimi,  
tím jsme ale a náš národ mladší:

my, co jiní dokázali, známe,  
než to skryto přede jinými,  
co my v knize lidstva býti máme.

## 272

Stíny Lauritasů! Svatopluků!  
Jak vás možno z hrobu vyvésti?  
by ste uviděli neřesti  
národu a hanbu svojich vnuků;

netoužících ani střely luků  
ke svobodě vzíti do pěsti,  
ani okovů svých bolesti  
krotiti hrou vlastní řeči zvuků:

Plémě Penna ledva pomstu tutlá,  
škřipně onen řetěz terhaje,  
nímž je víže ruka matky outlá;

nám krev milou cizý žízeň chlastá,  
a syn, slávy otců neznaje,  
ještě svojím otroctvím se chvastá!

## 273

K jakémuže ústí na sirotčím  
člunku tom můj život přijechá?  
Nikde pokoj, nikde útěcha,  
břeh se terhá se mnou, kam jen kročím;

národ můj jest zarputilý otčím  
a vlast nepříznivá macecha,  
proto, jako syn jenž zanechá  
rodičů dům, po světě se točím:

Za obě ty ztráty hledali šel  
aspoň v lásce jsem si náhradu,  
ale z deště pode žlab jsem přišel;

a v těch bídách duše starostlivost  
žádný jiný lék a poradu  
nenalézá, jenom terpělivost.

## 274

Neletí tak orel prudkým letem,  
ani včela jarních po kvítkách,  
ani na rychlých Rus kibitkách,  
jak já s Milkem celým slavským světem:

u Ladogy jsme dnes, před doupětem  
Vavle, na Kynastu vyhlídkách,  
zítra u Čekonů při kytkách  
Olympu, neb v Čechách s Řepočetem:

Odtud jdeme, kde Raniberk, Retra,  
Sviata lípa, zámek Sklabinský,  
k litině pak velikanské Petra;

Torun, kde jsou kosti Koperníka,  
prahy Dněpru, chobot Chvalinský,  
Zrin, Plač - to vše rázem v oku zniká.



## 275

Nasytivše oči, kam teď? radu  
máme s Milkem plnou rozpaků,  
a vtom, jako vodič, z oblaků  
přikvitne k nám Radhost od západu;

Bůh ten vedol najperv přes zahradu  
Konileskou nohy diváků,  
potom do okolí Hanáků,  
naposledy k rumům Velehradu:

Zatím Milek větrošatý řekne:  
Podme ještě slyšet šalmaji  
Valachů a zpěvy jejich pěkné:

uzřevše pak Tatru vínorodou,  
pokračovali jsme k Dunaji  
dále cestou naší zemovodou.

## Zpěv III. Dunaj

### 276

Nyní že se valně serdci mému  
písně zlatorýmé vylíte,  
když se k místu tomu blížíte,  
kde sloup slávy stkví se Sobieskému;

ať jej všemu světu křesťanskému,  
Stambulu i Mekce hlásíte,  
zvláště před očima deržíte  
Špřevě tam, tu Istru nevděčnému:

Korouhvi pak, kterou syn ten Slávy  
měsíci vzav, kříži věnoval,  
tento nápis neste do Varšavy:

„O, by celá Europa to znala,  
že ji trůn ten někdy retoval,  
který ona potom stroskotala.“

### 277

Co to za div nad Dunajem vstává,  
jest to asnad Křiván rohatý,  
či-li Lomnice štít lednatý,  
či-li Matry hromojizvá hlava?

Či hluk ptactva po obloze plává,  
či snad Babel zkříšen proklatý?  
Ne, to Děvín čumí skalnatý  
nešťastného sídlo Rostislava!

Zticha, řeko, nes mou lodi sličnou,  
přej se podívati poutníku  
dobře na tu pevnost nebetyčnou:

Ženám ke cti, mužům k hanebnosti  
stojíš zde, ty velký pomníku  
slavské síly, než i nesvornosti.

## 278

Tatranskou když Břetislavu zříme,  
večer stíny sypal v přírodě,  
tu bouř vluny metá do lodě,  
ano Milek unavený dříme;

toneme, hej! procit', Pobratime!  
Tak dům v strachu jemu lahodě,  
on vstav, za ruku mne po vodě  
vede, až se břehu dopídíme:

Sotvy že den odkryl noci roušku,  
šli jsme najperv Česko-Slovenskou  
v tomto městě navštíviti Crušku;

pak jsme oči Tatrou révovlasou  
pásli, jenž mou duši mládenskou  
čtyři léta šlechtila zde krásou.

## 279

V lesku rosou zperleného jitra,  
v listošeptých hájkův shovoru,  
šli jsme, ano v našem obzoru  
rozvine se staré město Nitra;

já hned, bolest zniklou v serdci přitra,  
kráčím spěšně onnu na horu,  
která svatá sluje Soboru  
zhubenému cuzým hostem zchytra:

A tu skal jsme velkých nanosili,  
potom oltář podle obřadu  
Staroslavů z nich jsme vystavili;

Milek oheň rozžal, já pak víno,  
med a klasy v obět nakladu;  
že ten zápal šíře uvidíno.

## 280

Slavský národ rovným se mi zdává  
pokojnému býti potoku,  
který ve zdlouhavém pokroku,  
ale silně k cíli svému plává;

jestli hory v běhu nalezává,  
teče rovinami po boku,  
a tu ráje tvoří v homoku,  
městům liché požehnání dává:

Naproti pak jiní národové  
jsou zas valným proudem podobní,  
třeskem, pleskem cesty troucím nové;

než když zmiznou vluny jejich mutné,  
ach, tu po nich lidé chudobní,  
louky bahna a vsi rupy smutné.

## 281

Mnohé ovšem ještě práce naše  
jsou a duch k nim třeba alkejský:  
tu lev musí padnout nemejský,  
který vraždy v národu nám páše:

tamto vepeř a pes, co se kaše  
proti řeči naší, zlolejský;  
tu had má s'at býti lernejský,  
tam chlév dlužno čistit Augiáše:

Neštit' me se však těch Herkulových  
skutků, často sama velikost  
předsevzetí dodává sil nových;

ani nade štěstím nezoufejme,  
k Tatře i hor slavských všelikost  
přeložíme, jenom víru mějme!

## 282

O, by, dím, když duch můj tak se choulil,  
naši různí slavští kmenové  
byli zlato, stříbro, kovové,  
já bych ze všech jednu sochu ulil;

Rusko bych sem v její hlavu skulil,  
dřík pak byli by v ní Lechové,  
ramena a ruky Čechové,  
Serbsko bych sem ve dvě nohy půlil:

Menší větve, Vindy, Lužic dvoje,  
Chorvatů kmen, Slezů, Slováků  
roztopil bych v odění a zbroje:

před tou modlou klekati by mohla  
celá Evropa, anť oblaků  
vyšší, krokem svým by zemi pohla.

## 283

Onny kraje, kde jsem s neprospěchem  
pokoj srdce prohrál s nadějí,  
všudy před mou cestou kráčejí,  
domy, veršky i s luk jejich dechem;

besídka i zřídlo pod ořechem,  
zahrádka, kde kvítky pyšněji,  
chrám i věže ode veřejí  
k hálce krytá břechtany a mechem;

než i truchlé zámeků oněch rummy,  
na nichž Kazislavů vyryli  
věčný sobě nápis nerozumy;

i ta řeka, jejíž vluny divé  
ona krotí, aby nezmyli  
s hříchem dávným snad i cnosti živé.

## 284

Hory, hory, slyšte, hory skalné,  
vstupte verstvou hora na horu,  
stavějte mi řebřík v prostoru,  
z níž bych uzřel onno srdce dálné:  
Hory, hory, slyšte, hory skalné!

Řeky, řeky, slyšte, řeky valné,  
dřív než jdete v moře oboru,  
slitujte se, neste úkoru,  
neste Jí tam tyto selzy kalné:  
Řeky, řeky, slyšte, řeky valné!

Proč ste ztichli, vějte k Ní mé vzdechy  
z dálky této, vějte, větrové,  
rozdujte své lkáním mojím spěchy:  
Proč ste ztichli, vějte k Ní mé vzdechy!

Zchvaťte mne k Ní, aneb běžte pro Ni,  
buď už sami tajní duchové,  
nech bouř a tma a strach kroky honí,  
zchvaťte mne k Ní, aneb běžte pro Ni.

## 285

Ani oudol Tater těchto tichá  
kolem hradbou chlumu věnčená,  
chlumů, jejichž hlava zelená  
v oblaků se a hvězd cesty míchá;

ani Pison, jehož v Eufkrat spíchá  
voda ze žil zlatých prýštěná,  
ani štáva v léčné vařená  
dílní, kde sám Vulkán oheň dmýchá:

Nic mne před mou nemaž skryti strastí,  
nic mým nedá persům ochlady,  
není v světě pro mé rány mastí;

co jsou Tempe, vzav jim nymfek zjevy?  
bez pastýřek co jsou Arkady?  
co jsou ráje, v kterých není Evy?

## 286

Tu jsem někdy pervou cítil radost,  
záři Tater spatřiv zardělou,  
tu všem vinšům písni veselou  
každá louka učinila zadost:

Nyní žravou v serdci nosím žádost,  
vlastní žel svůj lkáti nesmělou,  
ach, kdo by mi onnu zmizelou  
mohel ještě navrátiti mladost?

Serdce samo dává věcem barvu,  
smíchy klade na rty starobě,  
na tvář mladi pláč a šedin larvu:

ono na máj mění nahý leden,  
snáší stohy zlata chudobě,  
a má, kde chce, peklo, aneb Eden.

## 287

Na hor chlummy, na najvyšších čela  
skalin lezu před svou nesnází,  
z břehu k spádům, z hlubin na srazy,  
jako serna střelcem ovdovělá;

však mne i tam tráplivého smělá  
Milka ruka ještě sprovází,  
perstem chytrým líčíc obrazy,  
jak by Ona před očima chvěla:

Klid' se, zběhu šalný, vzdorně řkoucí  
kráčím na kraj příkré sterminy,  
tu tě, tu vás verhu nádra žhoucí!

Už už padám, kleje lidi, bohy,  
Anť, ó dive! v lůnu roviny  
stát se najdu, neuraziv nohy.

## 288

Rcite, ženci, co tam se serpečky  
klásky v poli žnete hebounké:  
Zdaž ste jedné hezké hezounké  
s věncem zlatým neuzřeli žnečky?

Pastýřové, kteří na kopečky  
ovce vyvádíte bělounké:  
Zdaž ste jedné hezké hezounké  
neviděli někde pastýřečky?

Asnad vy ste, drozdi, holubinky,  
skály, zřídla, křové rozvítí,  
slyšeli hlas onné krásné Pinky?

Šetříte-li lkání lásky cnostné,  
povězte mi, kde je k najítí,  
zahanbite losy nelítostné!

## 289

O, co by tě, srdce, této hnětné  
vazby v světě ještě zbavilo,  
již si sto mil posud nosilo  
k Tatrám zpěvným ode Sály květné?

Jako ptáče, když se v ošemetné  
ruky pacholete chytilo,  
byť se do povětří vzdálilo,  
nit mu všudy křídla derží letné:

Do tmy hor se, mezi hvězdy kryji,  
honem běžím, lezu potichu,  
všudy zní řetěz u noh čiji;

a bychť byl i vyrván tomu lovu,  
co pak? ach, tu ještě pohřichu!  
šel bych sám se přivázati znovu.



## 290

V meziříčí tom, kde rozložilo  
švárné městečko se Mošovce,  
v dávnosti prej sluli Snášovce,  
tam mi nebe vlast mou vyznačilo;

v horní straně jeho nasadilo  
přirození bučí, jalovce,  
v dolní role a pstré pokrovce  
luk i kutin trávných rozšířilo:

Tam jsem spatřil svět, se v Mači hrával,  
vodu ze studně pil Královské,  
z Tlusté cit a z Dřínku krásu sával;

kraj ten s městem tak se Milku líbil,  
i lid, hry a zpěvy venkovské,  
že mu věčnou čest a lásku slíbil.

## 291

Zlatokřídlec ten a jeho střely  
taktéž počal se tu líbiti  
kráskám turčanským, že lapiti  
sílu jej a zaderžati chtěli;

když se bránil, ony radu měli  
všecky spolu, co tu činiti,  
pak šli velikou síť uviti,  
kterou nade Turcem rozestřeli:

Ode Lisce k Žárům nočním mrakem,  
od Budiše k horám Sučanským,  
zakryli kraj celý květným sakem;

ale Milek rozumu se chytě,  
ušel Dupnou k stranám Trenčanským,  
a tak minul Didonek těch sítě.

## 292

Kdo ctí národ, všeho si rád všímá,  
co mu národ v paměť uvodí,  
ves, kde muž se velký narodí,  
hrob, jenž drahé kosti v sobě třímá;

proto i mne od Beskydů přímá  
cesta ku Dunaji sprovodí,  
na jehož se pravém nachodí  
břehu mnoho, co cit Slava jímá:

Krásným Váhem tedy beze dlení  
do Rábských sme Ďarmot vrazili,  
Dobrovského místa narození;

a tu vroucí, já i lásky bůže,  
dík jsme osadě té činili,  
že nám dala na svět toho muže.

## 293

Když pak loďka naše idylickým  
Dunajem zas dále pospíchá,  
dohoníme tu Lva Jindřicha  
s Přibyslavem, králem Obodritským;

onen kál se a kryl za poutnickým  
spolkem do žíně a kožicha,  
ale tento hned se přimíchá  
jako Slav k nám serdcem nepokrytým:

„Kde ste se tu vzali a kam jdete?“  
Tak my, a on: „Pan Lev podával  
mnoho Slavů, teď jej vina hněte;

pokoje víc v celém Sasku nemá,  
proto cestu tuto vypravil  
pro odpustky do Jeruzalema.“

## 294

Padni na zem, koleno, hle, brána  
města toho stojí před nami,  
svatými v němž někdy nohami  
Vojtěch kráčel, kázav Krista Pána;

tu křest vylil Slav ten na Štěpána  
krále biskupskými rukami,  
tu ním pohanská tma s modlami  
maďarského lidu rozehnána:

Ostříhome! aspoň ty uč nyní  
vděčnosti lid tento svedený  
k synům dárců toho dobrodiní,

vzácnějšího, než jsou dyně Matry,  
než jest Taty mramor červený,  
než jest víno, zlato celé Tatry!

## 295

Zlatohřivé novou nastoupiti  
koně Phoeba šli dne okliku,  
když se dále mému vozníku  
do onné vsi líbí odplaviti,

kterou nelze Slavům vysloviti,  
Ůřom v maďarském zní jazyku,  
jehož význam v našem slovníku  
pelyněk se může tlumočiti:

Zdaleka už, z jedné kaple krásné,  
zpěvu harmonie mistrovná  
zněla v naši řeči libohlasné:

Neb tam ruská kněžna odpočívá,  
jménem Alexandra Pavlovna,  
chor pak její mladou smert tu zpívá.

## 296

Když sme přišli do Budína, právě  
rumy chrámu našli v pevnosti,  
v kterých hrob a v květu mladosti  
kostlivec byl o královské slávě:

perlovec se na jeho stkví hlavě,  
tělo kryli kmentu skvostnosti,  
lidé z daleka i z blízkosti  
hádali se, kdo to, nelaskavě:

Než ty pře tak Milek porozvázal:  
Že chrám Žigmunda jest svatého,  
Jeroným kde Pražský někdy kázal;

tělo pak že Kunhuta jest naše  
z Poděbrad, krev Jiří slavného,  
Češka a choť krále Matiaše.

## 297

Od Dunaje přišlo v běhu přímém  
cestu k Balatonu konati,  
Pylades můj uměl dělati  
rozkošnou ji rozmarem a šprýmem:

Ale když jsme stáli před Vesprýmem,  
tak se prudce začal hněvati,  
že to místo hrozil zdrúzhati  
deštěm střel svých, plamenem a dýmem:

Odkud k hněvu příčinu, díím, bereš?  
Ha! rce, kde trůn krále Slavského  
stál, teď stojí Slávy tam dereš!

Dárce jména vsi a vládce domů,  
Perune, ty z nebe svatého,  
či už nemáš blesku víc a hromů?

## 298

Říkáte mi: „Že to zákon káže,  
by Slav v Uhřích řeč svou pochoval!“  
Dobře, než kdože jej ukoval?  
Lidé! Či to více než Bůh váže?

Zákon boží národům všem záže  
mír a spravedlivost zvěstoval,  
a to, aby každý miloval  
vlastní jazyk nade všecko dráže:

Můž-li lidská božskou, časná věčnou,  
konečná, leč s pýchou neslušnou,  
proměnit vůli nekonečnou?

A co tvor víc milovat má skumný,  
či vlast malou, mertvou, bezdušnou,  
či-li národ velký, živý, umný?

## 299

Bože! Bože! který dobře mínil  
veždy s národy si všechněmi:  
Ach, už nikdo není na zemi,  
kdo by Slavům spravedlivost činil!

Kde jsem chodil, nárek bratrů stínil  
všudy veselost mé duše mi,  
o, ty soudce nade soudcemi,  
prosím: Cože tak můj národ zvinil?

Křivda se mu, velká křivda děje,  
žalobám pak se a zármutu  
našemu svět rouhá aneb směje;

aspoň v tom nech moudrost tvá mi svítí:  
Kdo zde hřeší? či kdo křivdu tu  
dělá? či kdo tuto křivdu cítí?

## 300

Zavzni ještě zvuky slavianskými,  
vlasti Privinova spanilá,  
vlasti Kocelova, zuhřilá  
už ach! nade břehy Blatonskými:

By hrad onen zase s předky svými  
a v něm svatyně ta ožila,  
kterou někdy ruka světla  
Methodova řády křesťanskými:

Vezmi, kraji, i mne v lůno svoje,  
a vy, lázně jeho pověstné,  
zmýte ze mne všechny strasti moje;

obzvláště ty rány bolestné,  
které jedna Sála duši mojí  
způsobila, nechat' druhá hojí.

## 301

Letem, jakým na rejdišti Britan  
sotvy s koněm běží ve cvále,  
ode Blatona se oddále,  
letěl Milek se mnou do Korytan;

tu byl v širém poli slavně vítán  
jeden sedlák sedě na skále,  
s pompou jako sluší na krále,  
před ním kníže, jemuž zákon čítán:

Tento nejen rolnickým byl šatem  
oděn, než i dostal poliček,  
dřív než uzřel na trůnu se zlatém;

a to proto, aby kníže znalo,  
že se panovnických stoliček  
právo vládcům z rukou lidu dalo.

## 302

Jak je vyřknu při spatření tebe,  
Bělehradě, město slavenské,  
jak je vyřknu, tyto vlastenské  
city, které matou samy sebe?

Co ti dalo najdražšího nebe,  
národ, řeč, zem, krásy panenské,  
to vše Turků plémě vojenské,  
jako Dunaj tuto Sávu, střebe:

Tuto Sávu, nad níž z jedné strany  
já zde stojím, ano na druhé  
bič snad plete Baša na křesťany;

ale terp jen švihy toho biče,  
přijde Vila v časy nedlouhé,  
přijde Šarac Marka Kraleviče!

## 303

Podiv, podiv se tam nad oukazem  
novým, Milce ke mně volalo,  
hledím, a ai, serdce hýbalo  
hrůzou se a kosti třáslí mrazem:

dvoje mužů, Slav a Turek, na zem  
z převysoké věže padalo,  
náručí tam toho mykalo,  
tímto tuto hněvně celým srazem:

Kdo to a zač sebe obětuje?  
Ptám se já mé cesty zprávčího,  
a on takto věc mi vysvětluje:

Dugovič jest rek ten s myslí čackou,  
Turka mece, sadit chtícího  
koňský ocas na věž Bělehradskou.

## 304

Ještě oučel dávno pěstovaný  
měl bych, ale cesta nerovná!  
Jíti tam, kde onna královna  
všech hor našich, Athos prokopaný:

tam, kde chová poklad nepřebnaný  
slavských rukopisů knihovna,  
spelni, řeknu slova povlovná,  
tuto žádost Milku ke mně slaný!

Neradno teď, poví, ku maňasům  
těm se Mahomedským blížití,  
nechejme to příznivějším časům;

ale tak moc povýšil mi zračnou,  
že jsem celou mohel spatřiti  
zde tu Horu svatou, nadoblačnou.

## 305

A tu když mi všecko dokonále  
ukázal můj vůdce maloučký,  
drželi sme spolu rozloučky,  
aby každý sám už kráčel dále;

já jsem díky připojené k chvále  
jemu vzdával, on mně naučky,  
potom, vzav jej oblak lehoučký,  
k Slávy dceře nesol k sorbské Sále:

Mně byl Mentor on a Čičerone,  
Čičisbeo Jí, a pošťárik  
oběma nám v lásce bezouhonné;

já pak lásky i cest po rozkoši  
šel jsem městem, kde náš Šafařík  
bydlí, plakat los můj ku Rákoši.



## 306

Jaké barvy! jaká spanilosti  
krášejí vás, břehy ozdobné,  
samé modré, něžné, předrobné  
nezabudky vidím vůkol rošti;

ach, já znám tam v kruté dalekosti  
oči docela vám podobné,  
utište mé kvěle žalobné,  
posilujte srdce ve stálosti!

O, bych jsem vás, kvítky nebeoké,  
tam k Ní přesaditi v stavu byl,  
od Rákoše k Sále stříbrotoké:

jen by ste Jí jméno řekli vaše,  
znala by, že sice pohubil,  
nezničil však osud svazky naše.

## 307

Pěj svou píseň celým overbeným  
Rákošem, ty hustém ve křiku  
skrytý, zlatoustý slavíku,  
pod večerem jasnou nocí tměným;

dříve toč zpěv hlasem sladce chvěným  
po všech souzvučností řebříku  
a pak žalmuj, Lady řečníku  
ty i jara, se mnou zarmouceným:

Pervou píseň onné Svatopluka  
bitvě obětujme krevavé,  
jejíž svědkem potok ten a louka;

druhou píseň plačme nad samotou  
mou, po ztrátě družky laskavé,  
třetí nade Slavů nejednotou.

## 308

Nuže tedy, Slováci, už spíte,  
skoroť bude vašem po kmenu,  
nebo, jak by házel na stěnu  
hrách, slov matky Slávy neslyšíte;

vzdělanější! po cizotách mříte,  
važte nad manželku kuběnu,  
kazatelé! lidu proměnu  
jazyka, ne mravů v uši líte:

Spisatelé! rozmnožujte hříchy,  
na spojení s Čechy recpíte,  
zmařte řeč i národ z hloupé pýchy!

Než, když nebe k pomstě tato vaše  
nekajícnost zažhne, nercíte  
potom, že ste byli bez Jonáše.

## 309

Dunaji! ty i všech toků kníže,  
i všech Slavů děde nádherný:  
Proč si zniku svému nevěrný,  
v cizí moře pěkné vluny hříže?

Více-li tě, nežli Osman, víže  
čisté lásky osud mizerný,  
obrat' zpátkem běh svůj stříberný  
a nos k cíli selzy tyto blíže:

Chceš-li sobě chvály věnce plésti,  
věz, že není menší oslava  
selzu jednu a sto lodí nesti;

však i zisk tě čeká, nejen chvála,  
tu ti jako bratru Veltava,  
tam jak choti v náruč padne Sála.

## 310

Podnět ducha tam mne jíti trápil,  
kde byt mají krásné uměny,  
abych, najda jejich prameny,  
na Parnasu moudrosti se napil:

smělo na chlum nejvyšší jsem kvapil  
rozpjatými v tužbě rameny,  
ano jinou, místo Mudřeny,  
zaslepenec bohyni jsem lapil:

Tak se kárá lidská derzost sama,  
když se rozum toulá v zánebí,  
nohy blízká pohelcuje jáma:

proto radím, zvláště v mladém stavu,  
že týž pozor dáti potřebí  
na své srdce jako na svou hlavu.

## 311

Sem-tam bloudě v želi přehlubokém,  
kde mne vedou křové klikatí,  
nech se lístek stromu zaklátí,  
v outěk perchnu chybným, plachým krokem;

avšak opět, jak když po divokém  
vichru slunce horu ozlátí,  
v slast se terpkou smutek obrátí,  
stojím, blednu, ňadra vlaže okem:

Jenom pláč mi bol můj hojí strastný,  
těchou přátel roste břemeno,  
sen mne nezná, jídlo sobě hnuším;

o, ty kraji! o, ty břehu šťastný!  
vám to v blízkou míti souzeno,  
co já v dálce oplakávat musím.

## 312

V tužby chvatu křídla k letům беру  
tam k ní po široké prostoře,  
když se slunce loučí na hoře  
a hvězd ruky vedou noci dceru;

nehoví však osud mému peru,  
dálky stokrát více přispoře,  
nežli tomu, jenž svou přes moře  
každonočně navštěvoval Heru:

Jeden cíl, než různou máme cestu,  
Leandře, noc tobě z Abydu  
dosti, a mně týdne málo k Sestu;

tvému tam jen měkolomné stáli  
na překážce vlny poklidu,  
mému tvrdé Krakonošů skály.

## 313

Z Kapu perly, z Chyli nese kovy  
lod' a šťastná plachty rozvíže,  
vír ji sheltí portu nejbliže,  
cože kupec bohům lýtým poví?

Zchop se z Nicu, trůn si rozbi nový,  
světu půl se vydej za kníže,  
pak slož berlu, z herdé Paříže  
táhni až tam kdesi na ostrovy:

Netaj, když se ku tak vzácné tichá  
ztrátě někdy selza připojí,  
špatná mužnost, v nížto necit, pýcha!

I kdo by mně tedy radost vrátil,  
co mne v světě živa ukojí?  
Vy jen lod', trůn, já jsem srdce ztratil.

## 314

Nikdy bych jsem nebyl věřil tomu,  
jakým láska divům naučí,  
ona hvězdám státi poroučí,  
duchy křísí, tupí střely hromu;

řeč dá němým ratolestem stromu,  
skalin svazky tuhé rozloučí,  
tigry krotí její náručí,  
smíchy k pláči a pláč vede k Momu:

I mne láska mnoho naučila,  
ach, že dvojno o tom souditi,  
zda i díky za to zasloužila;

život štěstím v žalost verhla mělkým,  
ducha naučila básniti,  
serdce lkáti nad národem velkým.

## 315

O, kýž aspoň, jako někdy v štěstí,  
přítel v trýzni těchou přispěje,  
jenž by kleslé křísil naděje,  
smích a žerty míchal do neřestí;

nic, jen jedno pout mi příkrou klestí,  
tím jen srdce tytýž okřeje  
jako poupě, když je šlépěje  
slunce shnětli, Nymfa zase pěstí:

Ty hro sladká zvuků melodických,  
vy mých citů truchlých nádoby,  
dítky nebe skryté v slovích lidských;

bez vás sotvy lzelo by mi tísně  
dvou zlých bohů nésti poroby,  
bez vás, třetím dané bohem, písňě.

## 316

Přítomna jsou vždy mi všecka milá  
místa kraje toho drahého,  
kde jsme našli jeden druhého,  
kde mne střetla, kde se rozloučila;

onna louka v háji ušlechtilá,  
motýla kde jala krásného,  
onna jeskyněčka Goetheho,  
co nás v dešti na procházce skryla:

Ten břeh strážný, kde Ji sníček bavit,  
ten keř, co Ji, když si na věnček  
růže brala, perstík pokrevavil;

každý strom, květ, kterého se dotkla,  
posud znám, ba i ten kamenček,  
kde se jednou nožka Její potkla.

## 317

Onna lípa, kde jsme mnohé ráno,  
mnohý večer krásný probděli,  
onna lávka, pod ní v jeteli  
tam jsou ještě, těmť Ji zřítí přáno;

jak tam nemá bohům býti lkáno,  
kde se proti sobě opřeli,  
a co jeden serdci udělí,  
vzdorou jiných stromům bývá dáno:

Avšak blaze, kdo se volně vyhne  
tam, kde nebe válčí se zemí,  
v tísní jich kdo upadlého zdvihne?

Ticho tedy, ztrátolkavé zpěvy,  
snáze truchlý nárek oněmí,  
krotkost mírní samých bohů hněvy.

## 318

Vším tím, co jest zemské, poherdaje,  
v poušť své kryje starček šediny,  
vzav hůl, knihu, kříž a hodiny,  
budku splete, šalbám světa laje;

tělo svadlé, Boha v serdci maje,  
v zahradence pěstí květiny,  
chudým radí, vítá herdiny,  
divy tropí, pak jde v nebes kraje:

Tak, hle, starcům přeje vírou zpiatým,  
an' už tuším lásky věkům zlatým  
nebe přáti naskerz ustydlo;

já nic nemám, stín mé bydlo chladný,  
papír listí, selzy černidlo,  
posel větry, a host Milek zrádný.

## 319

Puť už mimo sebe tyto péče,  
doufej silně ještě raději,  
Damoklesova že odchvějí  
od hlavy pád vlasovisný meče;

pták se často vysvobodí z léče,  
poutník bludný najde koleji,  
i ty kochej se v té naději:  
Co se vleče, že to neuteče!

Jen ta, co ji svědomí zlé kousá,  
láska, zasloužila Záviše,  
Mazepy los aneb Telafousa:

naše láska čistější jest zlata,  
dojdeš bohda cíle najspíše,  
loučení se ještě není ztráta.

## 320

Záře zlatá stkví se nad východem,  
orel v modro letí ze šera,  
labuť dělí veslem jezera,  
k verškům pleše beran s mladým plodem;

slavík budí družku písňě svodem,  
z kvítků blýská rosy nádhera,  
už i člověk, úzké rozpera  
dvěře lůžka, ticho ruší chodem;

a vše vůkol zřesa z mysli tíže  
včerejška i staré lopoty,  
jme se vítat nové světla kníže:

O! Kdyže mně jitro onno svitne,  
které zplaší tyto mrákoty,  
zplaší péče žravé, neodbytné.

## 321

Ráno včasně, co jen zmiznou svodní  
snové o Ní příštím jitřenky,  
bývají mé pervé myšlénky:  
Přijde-li dnes aspoň psaní od Ní?

Pak chvíl čísla, dlouhých jako sto dní,  
a mil čítám ode milenky,  
až když měsíc patří v studénky,  
žel, dnem zklamán, oči rozpovodní:

Pročpak svět si štěstí mladých lidí,  
ach, proč lásky více nešetří,  
která život dává, kráslí, řídí!

Kdybych mohel, sám bych zlaté mosty  
od hor k horám zdělal v povětří,  
aby láska zvláštní mela posty.



## 322

Hrůzou tužby puzen nezkrocenou  
v lesy temné jdu a doliny,  
dlím, zas perchnu, jako Erinny  
zlé, když vinu ohňobičem ženou;

zemdlen, játra chladnou zřídla pěnou  
hasím, klesna v šťastné byliny,  
skrýš, můj nocleh, kde lkám příčiny  
strasti, lyrou želem nastruněnou:

Já jsem snad jen, abych upěl, stvořen,  
však schni, jen schni žití mého kořen,  
by slib splněn spíš a žel byl zmořen!

Měj se dobře, čistý, krásný květu!  
Já jdu předkem, Míno, pítí Lethu,  
bych tam lépe porozuměl světu.

## 323

O, by aspoň spíše zapomnělo  
serdce na vše Její okrasy,  
na blesk očí, na rtů ohlasy,  
snad by ještě jednou ozdravělo;

jináč by teď pozor na se mělo,  
aniž vedlo s bohem zápasy,  
raději by Tater úžasy  
a strach pouští, nežli lásku pělo:

Ach, to ale nelze serdci mému,  
avšak blud jest po Ní bažiti,  
bez naděje láti losu svému;

zapomenout? Ne, to možná není,  
raději chci věčně toužiti,  
volím nemoc nežli ozdravení.

## 324

Neste Jí tam tyto city vřelé,  
tichomluvné noční soumraky,  
rcite šeptem lkavým, kteraký  
vedou boj v nich péče, tužby, žele:

nes Jí měsíc, neste hvězdy skvělé,  
plamen zde jak v blízkou jednaký,  
rcite, mlučenlivé oblaky,  
že jsem a vždy budu Jejím cele,

rcite, řeky, echo, skály nahé,  
jak nic nezná mluvit jiného  
jazyk můj než jméno její drahé;

i vy, větry, letu vonného  
vdechnitež Jí, jako ve dne, v noci,  
jen Ji myslí vše mé duše moci.

## 325

Jak se jitro oknem tímto vkrádá,  
bleskem hry snů ranních pokaze,  
tys', o, milý, krásný obraze!  
pervý předmět, jenž mi v oči padá:

tu hned starou serdce tužbou strádá,  
v onné opět vezím povaze,  
kde svár, pokoj, slast a nesnáze  
v dobu jednu serdce jedno bádá:

Onatě to! zdychám šeptem lkavým,  
Ona to! a v tomto mámení  
líbám jej, s ním smlouvám se a bavím;

až pak zatím slunce záře zlatá  
obraz v úkaz jasný promění,  
jemuž slouží s Milkem andělčata.

## 326

O, vy drahé zbytky mého pádu,  
kadeř zlatem ryzým protkaná,  
hodná, aby byla zpívána  
popem, neb tím, co pěl Iliádu;

slib mi za ni hvězdy rouna řádu,  
dávej palác, berly Sultána,  
nedal bych tě, stokrát zlíbaná  
památko, ne za půl světa vládu:

Dokud tluče, derž jen serdec klíčem,  
částkou krásy cvič je krásami  
zhrdati a slibolomným chtíčem:

a když jednou prach můj větry schvějí,  
ty tam zmizni mezi hvězdami,  
kde se vlasy Berenice skvějí.

## 327

Najmilší pak jest mí ze zábavek  
jméno dávat vlásku každému,  
jednomu díím Zlatoš, druhému  
Hedbávníček, Outloň, Krasihlávek;

Očitých jsem tomu, Žertohravek,  
Květovoň dal název sedmému,  
Krotipláč a Milhost jinému,  
Sálorostek zas a Sorboslávek:

Dvanáctý mi sluje Množiželem,  
ten jsem Stražislibem pokřestil,  
Selzovabem, Libkem, Mukodělem;

tak jsem celou, nevím, či bych mořil,  
či bych sebe více oštěstil,  
z kadeře té rodinu si stvořil.

## 328

Táhni, kam tě hvězdy zovou, bratře!  
Nastup mužně cestu života,  
kde tě koli osud zamotá,  
týž buď Bohu, sobě, pýše, chatře;

miluj vlast a horli ohněm spatře,  
kde by pravdu polkla mrákota,  
hlasem, kterým skály ztroskotá,  
slovanství kaž hluché vůkol Tatře:

Mne nech zatím v hájích, po oudolí,  
mezi zpěvy křovin sladkými  
bloudícího s tichým serdce trudem;

i mně nebe osudilo rolí,  
tu, bych válku s nádry vlastními  
veda, Dunaj množil očí proudem.

## 329

Bratře, neslyš hlasu závistníka  
k haně předků našich derzího,  
i my máme z kmene vlastního  
mužů, kterým sluší čest a díka;

kdo má nade Petra panovníka,  
aneb Sába vůdce vyššího?  
My jsme dali Uhrům Zríniho,  
Němcům Husa, Vlachům Koperníka:

A sto jiných krev jsou z kreve naší,  
ač pak my jsme sotvy zdělili  
jejich jméno, soused částku blažší;

tak svět činí často jako děti,  
do studnice, z níž se napili,  
házajíce kamení a smeti.

## 330

Nechtěj zoufat, když se proti tobě,  
bratře, šklebí závist terkavá,  
kdo se, pravdu háje, obává,  
ten jí škodí, nejsa věrným sobě;

pravda nezná ustoupiti zlobě,  
kdo jí laje, ten ji zastává,  
ke cti jsou jí slova rouhavá,  
blud a šalba hlupců ku ozdobě:

Pravda jest co cedry na Libanu,  
ti, jenž na ni dují větrové,  
jen víc šíří vonnou její mannu:

jazyk její meč jest, nádra hory,  
serdce mramor, ruky sloupové,  
paty rokle k pošlapání vzdory.

## 331

Pouhý nehřích ještě k chrámu cnosti  
nijakž nenáleží skvoucímu,  
on jen peklu ujde žhoucímu,  
ale v nebi nemá účastnosti;

tu cnost má i kámen, z lenivosti  
též zle nečinívá bližnímu,  
má-li ale proto k božímu  
blížiti se trůnu práva dosti?

Člověk loupí, jestli nerozdává,  
nemluví-li pravdu, zlořečí,  
zločincem se nečiněním stává;

on jen tolik platí, kolik dělá,  
když se tedy hnilost člověčí  
cnosti bojí, proč je k hříchům smělá?

## 332

Do zlých časů, Bůh to z nebe vidí!  
naše živobytí upadlo,  
až se strašné jejich zercadlo  
ruka očím odekrýti stydí;

zmatek točí krajin běh i lidí,  
duch má závrat, srdce uvadlo,  
ba, o, nové světa divadlo!  
Sám už sebe rozum nenávidí:

Se svobodou válčí nesvoboda,  
pravda sluje nyní neštěstí  
a cnost ředne jako stará móda;

najhorší pak ta jest chyba věku,  
že, ač cítí osten bolestí,  
nemoc tají a smích činí z léku.

## 333

Sám sem někdy myslel, že už svému  
losu vzdorovati nebudu,  
ani odpor klásti osudu,  
jenž můj národ tlačí, ohromnému:

svět se předce nehne kvůli tvému  
asnad mámivému přeludu,  
a kdo může říci bez studu:  
Toto učiň! Bohu všemoudrému?

Než jak hada chraň se této hnilé  
nízkých mudrolantů podušky  
každý, kdo má srdce ušlechtilé;

Bůh, když běhu světa cíle značil,  
neproměnil duše na služky,  
ale právo dcer jim dáti ráčil.

## 334

Bratře, tobě nechci zamlučeti  
v důvěrné to srdce prostotě,  
že já mnoho jsem už v životě  
pro svůj národ musel vyterpěti;

nechci však to nosit na paměti,  
ani láti zlostné holotě,  
aniž lituji v té trampotě  
nejkrásnější věk můj strávivšeti;

životy dva dej mi, srdce volí  
oba za Sláviu složití,  
ale jedna věc mne velmi bolí:

Že jsme hlas jen v poušti volající,  
že to lid náš nezná cítiti,  
zotročilý jsa a nedbající.

## 335

Nejedenkrát věru tak se zdálo  
mysli mé a srdci bolnému,  
jak by ku otroctví věčnému  
všechny Slavy nebe odhodlalo;

tak je duší samostatných málo,  
tak se chladně mají ke svému,  
tak se přilepují k cizému.  
jak by vlastních sil jim chybovalo:

Najvíc pak to rozhořčuje žele,  
že lid náš v tom manství ubohém  
křížuje sám i své spasitele;

v zoufání jen to zve k víře nové,  
kdo dá počet z toho před Bohem,  
my, či naší zotročitelové? –

## 336

Kolikráté myslím o tom našem  
národu a jeho velikosti,  
ale na zlomky a drobnosti  
rozervané zhoubným satanášem;

pod knížetem, carem, králem, bašem  
žijícím, co kaluž, v temnosti,  
veždy, duchem plným žalosti,  
volám takto za Izaiášem:

„Rozmnožil si národ tento, Pane,  
ale nezveličils' veselí!“  
A vtom selza z oka mého kane;

nebo všeho světa zlořečenství  
na velký se národ schumelí,  
nepomkne-li dále člověčenství.

## 337

Stokráté sem mluvil, teď už křičím  
k vám, rozkydaní Slavové!  
Buďme celek a ne drobtové,  
buďme aneb všecko, aneb ničím;

národem vás zovou holubičím,  
než, ai, holuby jsou takové,  
že milují hejno spolkové,  
i vám tedy vlastnost tuto žičím:

Slavové, vy národ zlomkovitý!  
síly sjednocené dělají,  
než proud mělkne a schne roztočitý;

Slavové, vy národ mnohohlavý!  
moudří horší smerti neznají,  
než jest život hnilý, prázdný, tmavý.



## 338

Vítej, přišlá z dálky laštovičko,  
v krajích těchto slunkem zjařených,  
osad' zděné z hmotů míšených  
nad mým oknem své zas obydlíčko;

ale pervé zleť sem na maličko,  
rci mi běh svých letů zkušných,  
zdaž i mně z těch břehů vzdálených  
pověst neseš aneb znameníčko?

„I mne křidla tamo nesli chtivá,  
abych div ten sama viděla,  
jehož krásu celé ptactvo zpívá:

než, ach, blízkost smysly jala teskem,  
poselství mi přátí nechtěla  
čáka skutku převyšena bleskem.“

## 339

Veselosti písňě prozpěvujte,  
sneste k věncům darů májových,  
nač by hnila radost v okovích;  
stojí ještě Tokaj, péče zujte!

Číše nebi k chvále napelňujte,  
hovte oudům v stínech stromových  
kde břeh mluví, aneb ve křovích  
zpěv se ozve, serdcem čilým stůjte!

Dík jest, radost čistá, bohulibý,  
nechte, bratří, oněch námitek,  
že mé radě vlastní příklad chybí;

mne cit blaží, jestli skutek mizí,  
na podíl se změnil užitek,  
radost v radost nad radostí cizí.

## 340

Jako smutně lesní holub upí  
po širokých vůkol dolinách,  
když ho skrytý v nebe modřinách  
jestřáb chvatem družky věrné zloupí;

na verch dubu najvyššího vstoupí,  
volá při rozsedlých skalinách,  
k hnízdu letí, anť ho v křovinách  
k větší strasti zmámil ohlas tupý:

Tak já rovně opouštěný kvílím,  
od Dunaje k pouštěm rozmařilým,  
odtud běžím lkáti ku Tatrám;

ale darmo ztrátu vypátrám,  
neb to mi snad, co mé srdce trátí,  
ani sama Kaša nenavrátí.

## 341

Vítej, stokrát vítej, oblíbený  
venkove můj s tvými Hornáky,  
nevrátím se mezi měšťáky,  
jen tvou krásou znovu narozený;

tu, kde škřivan oku neviděný  
těší orače i pasáky,  
neb smert družky slavík bez čáky  
na rokytě pláče zavěšený:

Tu, kde stehlík červenohlavý se  
v sadech volně toulá bezplotných,  
píseň ve zpěv žlutých čížků míse;

tu chci, skrytý v háj a loubí révná,  
okrát na tvých ňadrech čistotných,  
přírodo, ty matko cnostivlévná.

## 342

O, ty, v kterém každodenně klekám,  
chráme přirození důstojný!  
Tebe ještě mám, i odbojný  
i když osud ukročený čekám:

tu sám vůkol vzhůru, dolů tčkám,  
strom mne v náruč přijme pokojný,  
léky chystá kvítek opojný,  
větrům lkání, selzy dělím řekám:

Ukojiv žel, v sladkých snách se žičím,  
volnou na jediné návěští  
světy tvořím myslí, světy ničím:

až mne, tváři vyjasnivše bledou,  
sletlí těšitelé nebeští  
z ráje opět do života vedou.

## 343

Život můj jest potok bez řečiště,  
od těch časů, co jsem bez lásky,  
květ jest bez vůně a obrázky  
bez barvy a bez vod temeniště;

on jest slunce zimní, jenž se blyště  
nehřeje zem ani procházky,  
on jest pro rozpaky, otázky,  
pochyby a bludy učiliště:

Jako Ovid na Dunajských březích  
i já žijí v smutném vyhnanství,  
v sočných těchto Gelů, Tráků mezích;

osud však mi, bohdá, v dobu skrovnou  
vrátí, nejen Římu měšťanství,  
než i Vlachy s jejich císařovnou.

## 344

Ach! kam ste se předce odebrali,  
vy dva krásné roky mládenské,  
v nichžto se dvě duše slavenské  
tak, jak nikdy jiné, milovali;

kde jsme v zimě ve světnici hrali,  
v létě v zahradě se Edenské,  
večer v hudbě, v řeči vlastenské,  
v malířství se ve dne cvičovali:

Kde hned v člunku po Sále jsme hlasně  
pěli při slunečka západku,  
hned zas všaké čítávali básně;

básně, jež má láska stokrát četla,  
i pár, na čest Jí a památku,  
přeložila a v ty Znělky vpletla.

## 345

Na Tě myslím, když tmy šeré hynou,  
hory zlatnou jítrem řeřavým,  
když se bledá, okem laskavým,  
luna tichou směje za březinou;

Tě jen slyším, kde se jiná s jinou  
vluna smlouvá šeptem žvatlavým,  
kde se vetry dechem voňavým  
z květné louky k zpěvům háje linou;

Tebe vidím, když svůj silnic prachem  
příchod jeví poutník vzdálený,  
kde mhla stráně v běhu kryje plachém;

s Tebou žiji, Tvůj jsem ještě celý,  
ač nás rok už darmo prošený,  
ač nás závist mnoha krajin dělí.

## 346

O, bych mohel tajmo na se vzíti  
jelena noh rychlých podobu,  
šel bych cvalem onu ozdobu  
luk a hájů, řek a břehů zřítí:

pod zemí bych až k Ní volil jítí,  
plul bych mořem v ryby způsobu,  
až bych tam stál, změně osobu,  
kde svým chodí květům vodu čřítí;

kýž se v orla, jenž se pod nebesa  
šíře dále vznáší, obrátím,  
tam bych letěl přes houšť, verchy, plesa;

ale nelzeť ještě osud hnouti,  
blaze, že tam konám prozatím  
v noci ve snách, ve dne v duchu pouti.

## 347

Stokrát činí, stokrát denně lomí  
lichý se mnou Milek příměří,  
nastojte! kdo lidem uvěří,  
bohové-li budou bez svědomí;

vítěz divý prosbou opitomí,  
lovec krotne padlou nad zvěří,  
vládce blesků sám kde udeří,  
tam hned deštěm škodnou střelu chromí:

Mne už roky jařmo hněte manské,  
ohněm hořím, jako poledním  
nevrou sluncem pouště afrikanské;

však mých slyšet vrah můj bolů nechce  
ba čím více každým posledním  
šípem blednu, tím se více chechce.

## 348

Labe, Visla, Volga ani Neva,  
ni vlun tolik má břeh Dunaje,  
všechněch sedem kopců Tokaje  
hroznů více nepřináší réva;

v Krakonošcch zelin ani dřeva,  
v Tatrách zlata více nezraje,  
co mé oko, ztrátu pykaje,  
každický selz večer navylévá:

není stezky, sluje, háje, skály,  
není trávy v celém okolí,  
jenž by rosy mé už nepoznali;

každý járek, ptáče, větev stinná,  
naučené mým už hlaholí  
nářkem slova: láska, osud. Mína.

## 349

Zbraně ztupiv, ostrá zlámav kopí,  
nedošel jsem ještě pokoje,  
osud přemoh, horší souboje  
se sebou teď samo serdce tropí:

Jak kdy vlast se z cizích vpádů zchopí,  
orač meče křiví v nástroje,  
razem vzteklý, syny ozbroje,  
lůno matky kreví, buřič, kropí:

Bolest ránu vždycky hlubší ryje,  
čím víc krotím, dravá slabého  
tím víc Hydra růži těla pije;

teď bych volně, kdyby byla možná,  
k stínům hrobu vstoupil tmavého  
bez Tebe však nelze, sestro zbožná!

## 350

Zdlouha lezou hoře mého kroky,  
pozdě mne čas pout mých zbavuje,  
už své dvakrát čerstvým věncuje  
Karpát révím, co já chřadnu, boky;

mámí láska, v štěstí běží skoky,  
pod neštěstím ledva putuje,  
v blízkou pálí, v dálce sužuje,  
smíchu chvílky, pláče čítá roky:

Dříve, tuším, slunce jasné svadne,  
sněh se bílý bude černěti,  
Dunaj vyschne, nežli žel můj zchladne;

moří láska, koho v léčku lapí:  
avšak mám-li bolest terpěti,  
volím takou, která pěkně trápí.

## 351

Příteli, tys' ušel k Tatrám zlatým,  
chodíš po salašech, teplicech,  
ryby na zábavných udicích,  
zvěř a ptáky v horách lovíš zatím,

tam se divíš Kráskám pěkněšatým,  
tu hráš při veselých láhvicích,  
a já po budínských vinicích  
selzy horké rozsypám a tratím.

Tebe těší stádo rychloskoké,  
sklenný potok jdoucí přes pole,  
ženci zpěvní, slunce velkooké;

celá země ještě se ti směje,  
já pak sem už co pták na kole,  
čím skůr odsud odletěti chtěje.

## 352

Spolkům ujda, v tichu bolest kořím,  
buď se den, buď večer přiblížil,  
v pouštích smutných, kde by nevyžil  
barbar bludný, já si ráje tvořím;

avšak darmo oči vyschlé mořím,  
bych sám sebe v selzách pohřížil,

ant' už roky jako ohnižil  
v plameni tom s duší, s tělem hořím:

Čas by už byl míti uterpení  
bohu tomu, který podpálil  
dům a v popel obrátiti lení;

o, že jsem hned u počátku zticha  
žháře oulismého nevzdálil,  
teď bych rád, než pozdě honím bycha.

## 353

Onemocněl jsem byl, chřadlo tělo,  
bolest zápolila v útrobě,  
už jsem dopoly byl ve hrobě,  
lékařství pak všecko neprospělo;

aby ještě ovlažení mělo  
serdce v té a jazyk chorobě,  
kapku tokajčiny ve mdlobě  
posléz mi se okusiti chtělo:

Mám-li umřít, sem ten důraz dejte,  
řeknu, ale v onu stříbernou  
lyžici jej, co mám od Ní, lejte!

Sotvy že jsem drobet usta smočil,  
takou moc má láska příšernou,  
hned jsem zdravý z lože svého skočil.

## 354

Tam, kde Zemla v tísní ledu stoná,  
kde sup těká z lesa do lesa,  
tam, kde smutný, žehy donesa,  
Chamsin helce lidí, květy, slona;

kde býk hvězdný a štír cestu koná,  
tam, kde chaos končí nebesa,  
kde drak černý točí koleasa,  
na něž rozpial kosti Ixiona:



nikomu mil, od sta jiných bažen,  
v chudobě či kmentem lesknoucí,  
k trůnu, neb co otrok v jarmo tažen:

Tentýž budu! vlastním jedem hyna,  
v ohni chladný, v mrazu horoucí,  
cítě, mysle, mluvě nic, jen Mina.

## 355

Tam už se mnou přišlo, že se střehu  
nejen spolků, než i samoty,  
trápen všudy tvorem lichoty  
vlastních očí z rána do noclehu;

hned Ji vidím jako Psychu v běhu  
obletacím noh mých zámoty,  
hned jak Nymfu, an Ji z jasnoty  
Dunaje vlun družky vedou k břehu:

Hned Ji vidím jako Floru hráti  
s kvítím, jenž se před Ní rozvilo,  
hned jak Muzu při mém boku státi;

takto žiji, v onnom bludu tona,  
jak by v celém světě nebylo  
jiného nic, kromě já a Ona.

## 356

Ač už dnů mi smutné proplakaných  
množství způsobila veliké  
a sám osud světy toliké  
verhol mezi serdce milovaných:

předce posud žije v nepřerovaných  
svazcích bez proměny všeliké,  
vždy se jako dítě zlozvyké  
pěstují jen v ranách od Ní daných:

Ač můj život strastmi moří všemi,  
sliby proměnivši v nálezy,  
v Nebojši a v Daliborku zemi;

zkouška ta mne předce nepohnula,  
ještě líbám onny řetězy,  
ve které mne ruka Její vkula.

## 357

Krásná Češko v Plezni! i já zvátí  
velkým Petrarku chci velkého,  
nelze mi však toho slavného  
muže na se přirovnání brátí;

nade jednou Laurou pěkně lkáti  
v loktech druhé, to nic těžkého,  
v řeči šťastného a vděčného  
národu jest rozkoše básně psáti:

Já kde vtípem, tam i srdcem bývám,  
jeho křídla soba zvolili  
sladkou šalbu jen, já pravdu zpívám;

jeho Znělky nepodlehli času,  
a mé se už dávno rozbili  
o zdi Tater tverdých bez ohlasu.

## 358

Už se rovně udatnému reku  
bráním lásce mečem dvosečným,  
předce učinit mne bezpečným  
posud nelze dálce ani věku;

pustil jsem se už i do outěku  
světem širokým a zmatečným,  
než jak Meander sám zpátečným  
tokem veždy k zřídlu svému teku:

Ta všech krás i cností vychovanka  
uřekla mne tak, že nesprostí  
čarů těch mne žádná světa stránka;

ani nechci, nebo to by citu  
vzalo pramen všehněch radostí,

ustám řeč a život mému bytu.

## 359

Verchy planí, moře pije do dna  
čas a všecko změni posléze,  
slunce hasí, hvězdy za meze  
světa kryje, kde směs neourodná;

po sta bludech, předce vnesla svodná  
loď tam do Itaky vítěze,  
zbaven Prometheus řetěze,  
v něžž ho krádež ukovala škodná;

snad čas i mé strasti léky chystá,  
snad se i mně ještě zlatolistá  
palma časem někdy zotaví;

aspoň jazyk lkáti unaví,  
serdce nikdy, nebo láska čistá  
nezná času, ani nezná místa.

## 360

Vůkol rokle vraždně čnící plují  
půtku veda s moře vlunami,  
Ty mi kyneš k sobě rukami,  
než mrak větry, saně oheň dují;

doufám-zoufám, tonu, vynikuji,  
už Tvé s mými plynou selzami,  
ruku lapám, chtěje skalami  
vzhůru, anť se v propast se mnou sují:

Pohrobte mne tedy, pohrobte mne,  
živly krotší mého osudu,  
pohrobte mne v hroby země temné;

úkaz mizí, v duši nechav smutek,  
v němžto sotvy mysli nabudu,  
zdání-li to bylo, či-li skutek?

## 361

Nechápal svět divy, jenž se dějí  
v tajné Mesmerově stoličce,  
onni ternou bázní mořící,  
tito lají, jiní se mu smějí;

kýž se jednou přesvědčiti chtějí,  
jak to snadno duši letící,  
z prostranství a z času temnici  
udělanou, nechat pod šlepějí:

Seč je srdce, proč ne dary hlavy?  
Seč je láska, proč ne umění?  
Seč je osud, proč ne lékař zdravý?

Mé už dávno, samo sebe ruše,  
má už dávno, k svému trápení,  
tělo jinde, jinde bydlí duše.

## 362

Předvčerem jsem, pravě když se tmělo,  
slyšel strašnou píseň sovínu,  
včera mne dlaň celou hodinu  
sverběla, dnes v levém uchu znělo;

to se všecko státi nemuselo  
mimo důležitou příčinu,  
zajisté mi smutnou novinu  
proroctví to zvěstovati chtělo:

Cože se Ji stalo, milý Bože!  
Snad šla někam cestou dalekou,  
či Ji nemoc uvalila v lože?

Či snad voda květnici Ji snesla?  
Či Ji urazil kdos' nevděkou?  
Či - než chraň mne nebe toho hesla!

## 363

Vichru jekem různá skrytě moutí  
v mraku černém živly obloha,  
zpěvců lesních čeled' ubohá  
teskno v listném schránu hledá proutí;

oblak hněvný na zem hluché nutí  
kázni plémě, snést je nemoha,  
tu blesk, hromy, vluny, pro Boha!  
koráb stroje proti zahynutí:

Utoulím se, vzdoru s bázní spáře,  
pode lípu v poli stojící,  
než tu úkaz množí hrůzu chmury;

duhu spatřím, na níž v bílém šláře  
růžtkou kyne Mína sedící,  
vystru po ní náruč - Ona zhůry:

## 364

„Znáš-li kraj ten, tu vlast Slávy věčné,  
ráj všech krás a duchů palouky,  
kde se cnost a láska za ruky  
vedou, kráčí v záři ve slunečné?

Tam, kde větry vějí tichořečné,  
palmy klenou stinné oblouky,  
tam, kde z vonných myrtů souzvuky  
v trudnou duši slavík lije vděčné?

Znáš-li kraj ten, kde tma s horkem zajde  
bez ternů se růže červená  
a svou jilmu každý břečtan najde?

Tam, kde mutné vyschnou časů řeky  
kde choť, sestra jedno znamená,  
tam jsem tvá a ty můj po vše věky.“

## 365

A co teď jsem viděl za zázraky,  
sebrav duši lekem zmařenou,  
neuzří se, pokud zelenou  
hvězdu tuto hřejí slunce šlaky;

neb se zticha tenké zlatomraky  
vůkol ní a vůkol rozklenou,  
už jen clonu z Jejích ramenou,  
tvář, šat vidno, pak vše miznou znaky;

jen vůz ještě a dvě herdličátek,  
o něž Milek stužky ovinul,  
zřítí posléz přes ten živlů zmatek;

schápám se a makám za Ní jdoucí,  
než jen vůni, v níž se rozplynul,  
zanechal ten obraz běloskvoucí.

## 366

Teď bych sobe křídel Dedalových  
k letům nadvěterným vinšoval,  
aniž bych se zkusit strachoval  
s Phaëtonem stezek nebe nových:

z hvězdy k hvězdě bych sem na ohňových  
s Eliášem koních putoval,  
ode Hladoleta vesloval  
na perutěch k slunci Blanchardových:

Až bych došel cíle svého jezdu,  
kde byt zvolí v říšech blažených?  
Kterou zažhne příchodem svým hvězdu?

Aneb jestli výše ještě vkročí,  
kolik hvězd se nově stvořených  
vůkol Ní, co vůkol slunce točí?

## 367

Tři dny smutné dávno tiše světím  
s pláčem, s postem roku každého,  
předně patnáctý den svatého  
Víta v červnu, značný Serbska vzetím;

druhý, v kterém k Bílé hoře letím  
v selzách, jest den října osmého,  
desátý pak téhož samého  
měsíce mi svátkem smutku třetím:

Totíž ten den, v němžto poraněný  
padna z koně na zem zatoužil:  
„Konec Polsku!“ Kościuszko ctěný:

k počtu těchto třech dnů černošatých  
nyní se mi čtvrtý přidružil:  
Odchod Její odsud na Všech svatých.

## 368

O, by z hvězd těch miloskvoucích sletěl  
anjel jeden ke mně se zprávou,  
zdali někdy ještě s laskavou  
tváří na mne sklání dolů zřetel?

Ten by řekl, zda i v říši netěl  
láska duši hřeje plesavou,  
zda i tam ji písně zábavou  
slavík a noc stříbrem kojí světěl?

Zda-li na mne myslí ještě časem  
i tam, kde se Seraf pobožný  
kráse Její plným diví hlasem?

Tudíž by slast i mé zdvihla týmě  
k vám, o, kraje, kde perst všemožný  
světy seje jako rolník símě.

## 369

Plyňte časy, o, plyň k oustí řeka  
spíše věku mého mladého,  
nezávid' mi zisku blahého,  
který na mne v budoucnosti čeká;

život břímě, smert je tužbě vděka,  
koj zem nízká srdce jiného,  
mně at' se rok ve dne krátkého  
dobu a den v okamžení stěká:

Mně cíl vetknul osud do výsosti,  
avšak Ona vtiskla pečeti  
v každý důvod věčné nesmrtnosti;

jen to chtěl bych ještě věděti,  
zda, když Parka jednou vlákno přetne,  
sám jen duch tam, či i srdce vzletne.

## 370

Zprostřed vlun se šumně nad Dunajem  
směje ostroveček blažený,  
jménem panny svaté křestěný,  
o závod by mohel jíti s rájem;

houště křovin věnec pletou krajem,  
v nichž si slavík zpívá nadšený,  
podál Bakchus leží šálený,  
milostky se procházejí hájem:

Eldorado, Tibur, Olymp jasný  
netěšil tak svojích ctitelů,  
jak mne blaží Patmos tento krásný:

zde se tytýž oku mému jeví  
Ona v spolku Muz a Anjelů,  
zde mi rány zpěv a selza leví.



## 371

Lampa bledne, oknem tichá leje  
luna světlo v plné proměně,  
stolík nechám, patřím zmateně,  
lampa bledne a šum kýsi věje;

kyna rukou proti mně se chvěje  
stín, co anjel s křídly na stěně:  
Kdo to? ptám se z okna schýleně  
původ stínu v zahrádce být mnějě:

Ticho v sadě, ticho v chyži bylo,  
oko zase patří k úkazu,  
potom blíže k němu přistoupilo;

omráčí mne strach, než opět zkrísí  
radost velká z toho zárazu:  
Kdo to, díím, ha, Ty si, Mino, Ty si? –

## 372

Od té doby, v kterou do mne vyšší  
život zřením svým vdechnula,  
duše vazby těla vyzula,  
jsoucí Bohu nežli lidem bližší:

vnitřek můj i hluk je světa tišší,  
země s kouzly svými usnula,  
ba i láska láskou minula,  
jako sluncem hasne hvězda nižší:

Pakli předce válku strojí zradný  
Milek proti serdce tichosti,  
činím jako Moskvan nepřevládny;

nepříteli svému ku posměchu,  
abych ještě chránil volnosti,  
hlavně házím na svou vlastní střechu.

## 373

Jedněm nemoc ukracuje léta,  
druhé moří záští sokovo,  
tyto nese meč a olovo,  
hrom aneb jed smerti do teneta;

po těch bývá, když mor přijde, veta,  
tyto zbojství dáví lotrovo,  
jiné klidí rámě katovo,  
a mně - láska snáší z toho světa;

opakujte žel můj zem i moře,  
jiným slasti strojí pochlebné,  
a mně láska činí bol a hoře;

polituj mne, nebes celý strope,  
jiným stele lůžko svadebné,  
a mně láska hrob a jámu kope!

## 374

Co je vertký měsíc u oblohy,  
který jednak libě vychází,  
jednak skrývá se a zachází,  
hned tvář a hned ukazuje rohy;

to je klamný Milek mezi bohy,  
i on bídné lidi zavází,  
dnes se v ráji s námi prochází,  
zítra šibal už se dává v nohy:

Než jak nedbá, komu slunce svítí  
na měsíček s jeho světýlkem,  
tak mé srdce ztrátu onnu cítí;

nebe, dary bera, lepší dává,  
ke mně Apoll přišel za Milkem,  
po Ladě mi zjevila se Sláva.

## 375

Často snad jen nářkem zniš a lkáním,  
ty mé novostrunné varyto,  
ač se, co v mých nádržích ukryto,  
pilně jiným vytajiti chráním;

nebo srdce dlouhých roků dbáním  
od ran starých není obmyto,  
i když jizva mizí tudyto,  
zas tam zniká s větším sužováním:

Kvěltež tedy hlaholové mladí,  
byť svět i lál vaší žalobě,  
co jsem ztratil, on mi nenahradí;

potom když Ji, zbaven všeho trudu,  
v ohvězďené uzřím podobě,  
slast a rozkoš věčně pěti budu.

## 376

Nejen každá láska jest už suchá  
v tomto životě mi vymřelém,  
ani čest mým není oučelem,  
ani jmění k němu nepřislouchá;

ani rozkoš hne mne lektouchá,  
ba cit sotva dělím s přítelem,  
nebo kdo se jednou na vřelém  
opálil, i na studeném douchá:

Žádnému už více nedůvěřím  
šťěstí zemskému a naděje  
pták mi cizým ozdoben jest peřím;

nestálé jsou světa koleje:  
dnes-li zdvihnou na vyšinu slasti,  
shřímají tě zítra do propasti.

## 377

Osamělý na života hladkém  
chlumu stojím, kam, už nevěda,  
vůkol nohou propast škaredá,  
ani k předu, ani nelze zpátkem;

rozloučiv se s nízkým světa zmatkem,  
včasně žlaby zvyků probředa,  
teď se s nimi zpurné nehledá  
serdec novým spřáteliti sňatkem:

Vytervám-li octnut v boje věčné  
se sebou tu onde se světem,  
na výsosti této nebezpečné?

Větrů vztek by k pádu mohel vesti,  
ruka se však s vroucím podnětem  
ještě jedné derží ratolesti.

## 378

Černá noc se nad mnou rozkřídčila,  
losů hněvy ještě nekrotnou,  
šíříc bouři, strachem těhotnou,  
by mi všechny nebes hvězdy skryla:

Kde jest ruka, jenž by sprovedila  
mne skrz cestu tuto mráкотnou,  
jenž by v mého věku lichotnou  
číši ještě nektar jednou lila?

O, Ty, kterou v tiché tužbě vzývám,  
(zemské jméno Ti už nesluší)  
dej moc, když boj v pokušení mívám:

snížíš-li Ty na mne zření krotká,  
co mne potom více zasmuší,  
aneb zlého v širém světě potká?

## 379

Nač pak já mám proti ukrutenství  
losů řeči vesti válečné,  
dělaje sám sobě zbytečné  
nad milenky ztrátou protivenství?

Vždyť jen z obce Slavů v společenství  
oslavenců přešla výtečné,  
z časné Slávy vlétla do věčné,  
ze Slavenství do blahoslavenství:

Dcera Slávy zemské malou změnou  
v dceru nebeské se přezvala,  
Slavena se stala Oslavenou;

a tak všudy jedna věc i jméno,  
zde i tam táž matka zůstala,  
a jen místo Slávy proměněno.

## 380

Ne, by zpěv můj, třebaš rozepnutá  
bral by k nebi křídla orlice,  
Tebe slavil, krásná světice,  
od cherubů božích okleknutá;

Tvoje jméno hvězdoharfa dutá  
hlásá na věčnosti hranice,  
kde se do soustavných směsice  
valí plesů, zvukem jeho tknutá;

písně moje nejsou ve sirobě  
lásky této více písněmi,  
jen ta prosba, nebešťanko, k Tobě:

Oroduj tam v onné Slávě věčné  
za Slávie slávu na zemi  
jako dítě za svou matku vděčné.

## 381

Lítost můžeš nade mnou sic míti  
jako nad nešťastným junákem,  
příteli! než proto chudákem  
nechtěj ještě zvatí mne a mníti;

zajisté já v neštěstí lvem býti  
volím nežli v štěstí slimákem,  
třebas Bůh mne stvořil Slovákem  
schopným živě svět i radost číti:

Ale ty, jenž tobě asnad chutné,  
mně už všechny zemských kvasnice  
rozkoší jsou vyčichlé a mutné;

ani není země ta vlast štěstí,  
serdce jestiť jeho božnice,  
po zemi co cizinec jen cestí.

## 382

Nepřebrané jest a nenabažné  
štěstí to, nímž láska chlácholí,  
hle, já paběrkuji na roli  
posud její minulosti blažné;

hned mne těší onno Sálovlažné  
v mysli obnovené oudolí,  
hned hry, kratochvíle, nebo-li  
rozmluvy a práce naše snažné;

stokráte jsem prošel už to pole  
a vždy list neb kvítek nacházím,  
nimiž hojím přítomnosti bole;

pro ten dlouhý krátké slasti zbytek  
málo chybí, že už nesázím  
rozpomínku v lásce nad uživek.

## 383

Včera, když den na obloze mladnul  
a mne Dunaj těšil šedivý,  
slyšte, povím příběh pravdivý,  
list mi na břeh z nebe dolů padnul;

ještě vůní rajských krajů sladnul,  
pečet byla obraz ohnivý,  
písmo zlaté, papír sněživý,  
obsah pak tímto v sobě vládnul:

„Pozdravení moje všechněm Slavům!  
Zde vám odesílám tajemnost,  
ku národní velikosti a právům:

zahyň pýcha, sobství, nedověra,  
spoj vás všechny láska, vzájemnost;  
s tím se dobře mějte! Slávy dcera.“

## 384

Ai, zde pode širým nebem tvoším,  
Slávo! s podivem a s velebou,  
jednou nade Tatrou stolebou,  
druhou nohou nad Uralem stojím;

hvězdy plynou přede zrakem mojím,  
zem jak hrudu vidím pod sebou,  
skrytý přede nízkou pochlebou,  
nedostupný nenávisti zbrojím:

Ani Milen nezbedný už svými  
posvátné mé srdce mámiti  
jablečkami nesmí těšínskými;

nebo dnes mne, zanechavši meze  
ráje, sama přišla změnit  
pomazáním vyšším v Slávy kněze.

## 385

Co z nás Slavů bude o sto roků?  
Cože bude z celé Europy?  
Slavský život, na vzor potopy,  
rozšíří svých všudy meze kroků;

a ta, kterou měli za otroků  
jen řeč křivé Němců pochopy,  
ozývati se má pod stropy  
paláců i v ustech samých soků:

Vědy slavským potekou též žlabem,  
kroj, zvyk i zpěv lidu našeho  
bude modným nad Seinou i Labem;

o, kým i já raděj v tu jsem dobu  
narodil se panství slavského,  
aneb potom vstanu ještě z hrobu!

## 386

Rád bych jsem já zemským tvojím, světe,  
výhost kdykoli dal marnostem,  
abych přešel k oněm radostem,  
kde Ji nyní hvězdy spatřujete:

ale jedna pochyba mne hněte,  
zdali, když tam budu za mostem,  
Ona nepoletí k výsostem,  
kde zas vyšší dokonalost kvete?

Ode stupně vše se k stupňům vznáší,  
tak je slunce vyšších měsíců  
podruh, jako měsíc země naší;

jestli i tam roky místo mají,  
ach, snad ještě mnoho tisíců  
smutných písní zpívati mi dají.



## 387

Dokud moje dny věk nedospělý  
kytkami a věnci opletal,  
jako ráj mi život prokvětal,  
země se mi smála i svět celý;

ale teď, když Milek láskostřelý  
všecku zbroj svou na mne vymetal,  
a čas mladosti se rozlétal,  
stojím jako vulkán vyhořelý:

V kterém plamen zhasnův jenom pruhu  
nechal, požáry a požehy,  
avšak i zde plaťme pravdě dluhy;

láska ta, co srdce moje mučí,  
dává v těžkostech i odlehy  
a sám kříž mne objímati učí.

## 388

Zařekol jsem se snad tisíckrát,  
že už nebudu víc básniti,  
a vy, Muzy, předce rušiti  
zářek můj mne vždycky nabádáte:

poněvadž pak samy ostýcháte  
ubohou se duši škádliti,  
tedy žádosti své pelniti  
snokradného Milka posíláte:

Onehdy jsem tak se s tímto pánkem  
rozkmotřil, že v strachu kročeje  
okřídľil a poradil se s Vaňkem;

ale darmo! bych všech zemí i vod  
meze prošel, nic to prospěje,  
nebo báseň jest můj celý život.

## 389

V tichu skrytém, kde ji nikdo nezná,  
vůle ušlechtilá působí,  
zřídlu čistému se podobí,  
jenž svět blaží do jeskyně vlezna;

jeho vlahou tu se přelíbezná  
duha, onde louka ozdobí,  
ono plní hroznům nádobí,  
v moři zmizí, díků nenalezna:

Nebudou snad i mé pominulé  
darmo k hrobu kráčet šlépěje,  
skutek bude, co teď jenom vůle;

byť pak v příštím jaře času dítek,  
i jen jedna přešla krůpěje  
mého žití v jiné duše kvítek.

## 390

Každý přítel mladosti mé vije  
věnec radosti si kvítkový,  
každý život vede takový,  
že se šťastným, jak si žádal, čije;

ten má ženku, toho sláva kryje,  
tomu poklad dopřán kovový,  
jen mne potkal osud, jakový  
člověk radše čítá nežli žije:

Celé moje zemské živobyť  
jest jen ve dvě léta stísněno,  
neb já mimo lásku neznám žití:

i tu však mi cena hořčí choutku,  
ano, posavád už placeno  
za dva roky štěstí, deset smutku.

## 391

Patří vůkol, jako žlutnou hole,  
jak už hrubnou města, vesnice,  
kde vál Zefyr, dují vichřice,  
ticho, kde se smáli zpěvům pole;

bočan spojil, lepší kraje zvole,  
s ušlým od nás sluncem letice,  
kvítí z luk a listí z vinice  
starý nese Dunaj s ledem dole:

Nedlouho však smutným bude hněten  
rouchem pohled země blednoucí  
přijde opět a vše zkrášlí květen;

mně už ale zašli jara sličná,  
bez Ní bude celý budoucí  
život můj jen jeseň ustavičná.

## 392

Blaze, kdo si jeden čistý, smělý  
oučel místo mnohých představí,  
v němž by jako v centru měňaví  
pableskové všech dnů žití tleli;

a v něm myslí, cítí, žije celý,  
v slasti, v selzách, v přízni, v bezpráví,  
až se šťastně k němu doplaví,  
byť i přes bouř, plamen, hrom a stěly:

Pevné vůli, tužbě ušlechtilé,  
nerozdílné srdce žádosti,  
rádo dává nebe dojít cíle;

ač pak i mně slova tato lhala,  
z vítězství-li není radosti,  
mužně padnout není menší chvála.

## 393

Pod', o, smerti těchto osíralých!  
sprost' mne strastí těchto žaláře,  
proč dlím ještě, klamu nezmaře?  
Zem už nemá pro mne bytů stálých;

tam Ji uzřím v oněch jasných vzdálích,  
kde Ji slaví jaro po jaře,  
kde Ji hvězdy pějí žaltáře,  
kde z ruk božích pije slastí kalich:

O, tu rozkoš! o, cit beze hlasu!  
Když tam i já, aspoň zdaleka,  
vzývat budu Její cnost a krásu;

bratří, komu dáno žítí snáze,  
ten nech při mém hrobě počeká  
a rce: Ten žil jen, by zemřel blaze!

## 394

Všecky za mnou neřesti se vlekou  
jako chlapani za pstrým motýlem,  
nejen Milek v rouchu nemilém,  
vlast i národ trápí duši měkou;

od cizinců nad to dlouhověkou  
křivdu snáším v serdci zmužilém,  
i jáť jsem Hus, jen s tím rozdílem,  
že mne Němci deset let už pekou!

Avšak nedbám, mučte, palte, pecte;  
jenom popel můj ne do Rénu,  
ale raděj do Dunaje vmecte!

Aby s řekou až tam rozpovodnil  
k Serbů se a Rusů plemenu  
a zem slavskou k rozkvetnutí zplodnil.

## 395

Vyříd' ještě, Milku, rychlopatý,  
to, oč prosím tebe serděčně,  
dříve nežli nechám konečně  
zem a hrob mne skryje černošatý;

zanes totiž tento poklad svatý  
do Muzeum v Praze bezpečně:  
Růži malovanou společně,  
rusou kadeř a pak persten zlatý;

a tam polož tyto dary vážné  
do obzvláštní někde příhradky  
maje oko nade nimi strážné;

potomkům ať nápis bez nádhery  
jen to oznamuje: Památky  
tyto tři jsou ode Slávy dcery.

## 396

Pod lipou mne anjel kolébával,  
dokud jsem byl malé děťátko,  
pod ní jsem, o sladká památko!  
v chlapectví se najraději hrával;

pod lipou jsem zřel i milovával  
nejkrásnější Slávy děvčátko,  
pod ní jsem se s láskou, na krátko  
tervající, smutně rozžehnával:

Pod lipou mi Muzy lyru dali,  
z jejích větví Znělky ve vzoru  
listí na mé lůno peršivali;

pod lipkou mne také pochovejte,  
aneb na hrob, místo mramoru,  
slavostrom ten zasaditi dejte.

## 397

Už se s tebou, Muzo, rozžehnávám,  
spolkyně mých zpěvů truchlivých,  
už ti lyru z rukou loučivých  
vracím a dík za tvou půjčku vzdávám;

co jsem začal, sice neskonávám,  
plamen hoří v persích ohnivých,  
aniž časů více příznivých  
k ukojení jeho očekávám:

Skrý však ty svou uselzenou roušku,  
já chci dále tvrdou potřebu,  
já chci sám už nesti nebe zkoušku;

zpusť jen berzo struny stroje svého  
ještě níže k mému pohřbu,  
pak jej polož na verch hrobu mého.

## 398

Nenemilý někdy Muzám zpěvným  
žil jsem básníř mladost bývalou,  
nyní mlučí lyra s písťalou,  
hřebem k stěně přivěšená pevným;

stydí se už lásky hlasem zjevným,  
aneb krásy zníti pochvalou,  
a vždy víc i strunu ostalou  
život perstem doterhává hněvným:

Komu svět a lehká přeje Hebe,  
nechat růžemi se ověncí,  
lilie mně usoudilo nebe;

ty, co kráčíš zpěvnějšími kraji,  
proměň nástroj po hře mládenčí  
v harfu a ved' z Pindu na Sinai.

## 399

Šťastnou tedy cestu, básně, jdouce  
neste pozdravení Slavianům  
všechněm vůkol, zvláště Tatranům,  
a pak Čechům, jejich dcerky jsouce;

přijdete-li k hoře nebo k louce  
k hloží nebo k vonným břechtanům  
do vsi aneb k soudným měšťanům,  
stojte, o svém pánu toto řkouce:

Jestli co se podařilo jemu,  
hanba vždycky hnětla útrobu,  
jak to skrovné k cíli takovému;

jestli padnul, vyzná bez oužasu  
padnul, avšak rovně Jákobu,  
s anjelem se pustiv do zápasu.

## Zpěv IV. Lethe

### 400

Abys' věděl, co zde na výsostech  
dělám vzatá z počtu žitelů,  
v jakovém se spolku přátelů  
nacházím a při jakových hostech;

v kterém místě, v jakých blaženostech,  
kdo tu z věrných Slávy ctitelů?  
To chci větrokřídlych anjelů  
psáti Tobě po příležitostech:

Dám i o tom zprávu tobě zhůry,  
komu místo zde už slíbeno,  
komu věnec pletou nebes kůry?

Stoupím také i tam na čas krátký,  
kde se mučí onno plemeno  
zlosynů a zrádců milé matky.

### 401

Především, znám, toužíš, abych spíše  
o tom poučila jasně tě,  
kde jest onno místo ve světě,  
o němž tobě péro moje píše?

V Siriusi, v kuřátkách, či výše,  
v mléčné cestě, či-li v kometě,  
ve slunci-li jest, či v planetě  
nebeská ta věčné Slávy říše?

Nikde není v těchto: nebo spona  
všechných obloh a těl hvězdových,  
slunce všech sluncí jesti' ona;

vůkol ní jdou, buď dána víra,  
miliony soustav světových,  
leží totiž v středku Všehomíra.



## 402

Na hranicích Nebeslavská teče  
řeka Lethe čili Zábuda,  
jejíž pitím, čudo nad čuda!  
všecka mizí zemnatost i péče;

každý stín z ní nade břehem kleče  
píje, a ai, časná nerůda,  
bolest, zármutek i ostuda  
na věky se z příchozníků zvléče:

Proto, jako ze stromův když v lese  
listí na zem padá v jeseni,  
duchů slavských množství sem se nese;

aby křivky pozapomínali,  
zvláště ta, co jejich plemeni  
Maďaři a Němci činívali.

## 403

Nad bránami nebe stříbrnými  
průčelí se bílé zdvihuje,  
kde se nápis tento spatřuje  
literami psaný kyrilskými:

„Tuto Sláva se ctiteli svými,  
dcerami a syny trůnuje,  
tu ples, radost, rozkoš věkuje  
s odměnami za cnost nebeskými;

podťež sem, vy milé moje děti,  
věrné vlastí, řeči, národu,  
světozvučné chvalozpěvy pěti;

požívejte milovanou draze  
Slávu a v ní slast i svobodu,  
přebłaze vám třikrát, blaze! blaze!“

## 404

V středku nebe stojí zpodepřená  
Matka Sláva zlaté o trůny,  
bleskem čtverokmenné koruny,  
hvězdotkaným rouchem ozdobená;

u noh jejích leží rozprostřená  
síla krajin jako čalouny,  
pravá berlou, levá peruny,  
důstojenstvím tvář jí ozbrojená:

Vysoko pak postavou a čelem  
tak se vznáší tato bohyně,  
po nebi že obnáší zrak celém;

rozkoš sladkou šťastné cítíc matky  
v té své dcer a synů rodině,  
již zde vůkol rozhostila v řádky.

## 405

Okoslepný oblak, jenž ji slonil,  
odchvěl anjel vůdce ohebně,  
pak zde nechal mne a služebně  
při odchodu koleno své sklonil;

můj zrak selzy tiché slasti ronil,  
ona shlédne na mne tužebně,  
an hlas přívětivý volebně  
z mateřských ust jejích takto zvonil:

Vítej, dcerko, v království mém, vítej!  
Pod' a dříve každou ulici,  
louku i háj nebe toho slítej;

a co uzříš, přátelům svým maluj,  
potom pak se na mou pravici  
posad' zde a spolu se mnou kraluj.

## 406

Blízko trůnu svatá Slávě stojí  
lípa zelená a vysoká,  
i tak pěkná, i tak široká  
jak ta, co nás svazkem lásky pojí;

čistý med z ní, jehož sladkost kojí  
hlad i žízeň, hojně vymoká,  
po nebi jej řeka roztoká  
celém nese plynulostí svojí;

vůkol ní pak všudy po stebelných  
kvítečkách a listech včeličky  
obletují v rojích nesčíselných;

jsou to prej zde tímto pod obrazem  
Slavů těch a Slávek dušičky  
budoucích, co přijít mají na zem.

## 407

V pervém místě slavských nebešťanů  
kvetou svatí v světle blýskavém,  
tu jest Nestor s českým Václavem,  
Lazar s tím, co zabit od Prušanů;

Nevský, Gljeb a Boris Rosianů,  
polský Kazmir serbským se Savem,  
všickni jako bratří v laskavém  
plápolají stínu rajských stanů:

Stanislav se těší v Nepomuku,  
Boleslav si s Husem třímají,  
Uroš spolu s Vladimírem ruku;

hlavy ctí jím věnec hvězdovatý,  
ústa zvučným hlasem zpívají:  
Hallelujah, svatý, svatý, svatý!

## 408

Rovně tak se s oslavenou hlavou  
světice všech kmenů míšejí,  
jenž hned v sousedství tu bydlejí:  
ruská Olga s polskou Bronislavou;

Andělina serbská s Přibyslavou,  
Milica pak s Mladou sedějí,  
jako sestry sobě hovějí,  
líbají se s upřímností pravou;

při nich ještě Ludmila a Petka,  
potom jako děvky služebné  
Vanda, Kaša, Libuša i Tetka;

jedny „Sláva na výsostech“ pějí,  
z jiných ust zas slova velebné  
„Gospodine, pomiluj ny“ znějí.

## 409

Ze samých hlav anjelských se složí  
nyní oltář zde, zbor prelatův  
vůkol něho, nádob, ornatův  
a knih svatých množství u podnoží,

před ním koná slavné služby boží  
bradatých dvě Slavo-Dalmatův,  
jeden skví se bleskem šarlatův,  
druhého čest biblí v rukách množí:

Ten byl papež v Římě, jméno mu je  
Čtvrtý Jan, a tento Stridonský  
Jeronym, zde svatojmenec, sluje;

k tomuto jsem zvláštní díkou jata,  
nebo v Glagolitův slavonský  
překládal on jazyk Písma svatá.

## 410

Avšak ještě jiní také jsou tu  
svatí, a to v houfích ve množných,  
v Bohuslavicech těch pobožných  
v blaženosti věčné bez zármutu;

zvláště z té, co podlehla bíd prutu,  
Církve českých bratrů nábožných,  
jménem různých cnostmi totožných  
ve Fulněku, v Lešně, v Herenhutu;

Jednoty té už jsem v zemském stavu  
čistou prostotu a nevinu  
libovala v učení i mravu;

vyjmouc jednu pannu rodu ctného,  
snářku Poniatowskou Kristinu,  
třebas byla žáčkou Komenského.

## 411

Svaté muže ty a tyto ženské  
hůrka nevysoká dělila,  
vyhlídka z ní radost činila  
na ty svazky vůkol společenské;

na kopci jsem jejím všeslavenské  
apoštoly státi spatřila,  
zvláště Methoda a Cyrila,  
oba bratry thessalonicenské:

Potom Amand byl zde, Vicel, Bruno,  
Dobravka, Duch, Anna carice,  
kteří vedli lid náš Pánu v lůno;

ještě jeden v jejich řád se stavěl,  
ale skrytý v blesku velice,  
zdálo se však, jak by sám byl Pavel.

## 412

V pravé této Svatohory straně  
leží utěšená pustinka,  
tu ční skála a v ní jeskyňka,  
kde muž bydlí, v modlitbách se klaně;

Ivana to, toho sverchovaně  
starého, jest slavná svatyňka,  
jehož přítelka i kuchyňka  
čternácte let v Čechách byla laně:

Nemiluji sice v náboženství  
onnu přepiatost a choulivost,  
která snadno vede ku třeštěnství;

k tomuto však pronikla mne čistá  
pustevníku z Chorvat uctivost,  
že trůn radše nechal, nežli Krista.

## 413

Pověděvši: Ať se dobře máte!  
tomuto zde svatých výběrku,  
hodím na hůrku tu k závěrku  
běžné oko ještě jedenkrátě;

a ai, pod ní vůkol padesáte  
vozů s koňmi bylo ve šperku,  
vnebevemklý Otto z Bamberku  
volal z nich: Proč tu mi státi dáte?

Na těch vozech byli zlatohlavy,  
sukna, šaty, jídla, peníze,  
nimiž křestil pomořanské Slavy;

pročež onen blahozvěstů spolek  
v studu od něho se odcize,  
nechal jenom hory té mu dolek.

## 414

V kraji čtvrtém vidno na zelených  
loukách státi muže udatné,  
vítěze a reky obratné,  
palmy mají v rukách nezhrožených;

kochají se v písních utěšených,  
znících skutky jejich pamatné,  
jasným zvukem trouby pozlatné,  
pronikavě tytýž sprovázených;

Uprostřed nich stojí jako Křivan  
v lůnu sněhohlavých Karpatů,  
Kościuszko, Jaroslav a Ivan;

Žižka, Dušan, Želislav a Chrobry,  
Svarun, Suvarov, pět Chorvatů,  
Niklot a pak jiných počet dobrý.

## 415

S těchou když se oči mé tu pásli  
na tom, čím se každý oslavil,  
Vítězoslav ten mne pozdravil,  
před nimž Uhři tak se často třásli;

Slováci by snad už byli zhasli,  
než on zmnožil je a zotavil,  
když roj oněch k Tatrám přepravil  
Čechů, jenž se nikdy neužasli:

A tím kmen váš ke zrůstu a květu  
zkřísil ratolestmi čerstvými,  
totiž Jiskra, válčiv za Alžbětu;

že pak vhostil i v ten pěkný koutek,  
kdes' ty zrozen, on se se svými,  
snad si i ty štěpu toho proutek? –

## 416

Potom otec Bogdan Jug tu čestmi  
všemi ozdobený mnou byl zřen,  
se syny jak valný stromu kmen  
s devíti se stroucí ratolestmi;

národu i víry zhoubce, pěstmi  
jejich, Turek, dlouho bit a třen,  
až pak u Kosova v jeden den  
všickni padli s meči pod bolestmi;

celým tím jich jména znějí rájkem:  
Voin, Milko, Marko, Veselin,  
Lubdrag, Radmil, Stojan, Božko s Vlajkem;

rodinu tu svazek utěšený  
spojuje a kráší ze zelin  
věčnokvětých strojně upletený.

## 417

Hřebtem k tomu zboru obrácený  
byl muž pohádkový na straně,  
a ač iesk se svítil od zbraně,  
předce tmou a mhlou byl ochmuřeny;

pohled měl tak do hvězd zahloubený,  
že stál, ani nám se neklaně,  
jak by o celého podmaně  
světa v mysli plán kul rozšířený:

Velectěná matko! starožitnost,  
jména, čin znám jiných reků všech,  
ale kdo jest tato tajná bytnost?

„Valdstein jménem německým on sluje,  
velký voják, ale malý Čech,  
proto i zde jenom cizincuje.“



## 418

Předce tento zbor stín jeden špatil  
s tulichem tu ještě krevavým,  
Miloš Obilič, co nepravým  
vlastenectvím Amurata zkatil;

nevím, jak se šálenec ten sbratil  
s vítězů těch spolkem leskavým,  
já zřím okem na něj meravým,  
ihned coufnul a kamsi se ztratil:

Sláva nechce míti zabijáků  
lestných, jak Corday Charlota,  
ani Scaevol, Sandů, Ravailaků;

národ náš ať na cnosti jen stojí,  
lépe nebýti, než života  
a cti hledat s nešlechtnou zbrojí.

## 419

Hnedky odtud výhled se mi tvořil  
oslavenců místo na páté,  
kde jsem našla onny zajaté,  
jež až k smrti Alexander mořil;

ne ten, před nímž celý svět se kořil,  
než to Římanisko drasnaté,  
jenž byl vůdcem vojny začaté,  
když si berlou císař Mauric dvořil:

Hladihlavá ruka matky sladce  
kochá se tu v nich, že raději  
mřeli, než by někdo z nich byl zrádce;

všecko nad tím radost cítí živou  
a kůr zpěváků sám hlasněji  
chválí jejich věrnost mlučenlivou.

## 420

V šestém oněch oslavenci řadě  
uzřela jsem ženy herdinské,  
za čest aneb dobro krajinské  
mřevší rovné mužům pohromadě;

tu jsou mužské vzdorující vládě  
smělé bojovnice Děvinské,  
Marula, to děvče slovinské,  
s těmi, které padli v Carigradě:

Tuga, Buga a tři Taboritky,  
jejichž na Vítkově obrazy  
nalezeny mezi mužů zbytky;

potom Polky z verkočů co svojích  
pletli u Trembovle provazy,  
bránivše hrad ve zmužilých bojích.

## 421

Přijížděla ještě na koníku  
amazonka sem i s komornou,  
majíc, jako Ulan, prapornou  
korouhvičkou ozdobenou píku;

ale sotvy byla při hájiku,  
uzřím skočit vrátanou švitornou,  
ana rytířku tu výbornou  
odpravila zpátkem po chodníku:

Nepochopno! však to z polské Litvy,  
řeknu, Platerka jest hraběnka  
a jde právě z ukrutné sem bitvy;

hej, dí, než tu v záhubném šla klusu  
sestra proti bratru, Slavenka  
proti Slavu, Polka proti Rusu.

## 422

Sedmý palác muže obsahoval  
pozbavené žití bez viny,  
anť je barbar z cuzé končiny  
jak vlk jehně tiché zamordoval;

mučennický věnec ozdoboval  
jejich oslavené mertviny,  
tu Bož, Antů král, jež se syny  
Vinithar byl gothský ukřižoval;

Mezamír pak, jemuž smert jest dána  
jako vyslancovi ohavně  
proti právům lidstva od Chagána;

Laborca a kníže Nitry Sobor,  
oba zavraždění bezepřávně,  
a i jiných nevinníků obor.

## 423

Co se osmé společnosti týče,  
tu lid kratochvílí básnický:  
Bojan Lumíra a Lomnický  
vítá jako bratra Gunduliče;

usmívá se Záboj na Kačiče,  
k Závišovi kráčí Krasický,  
Deržavina Wežyk, Mušický  
ozdobuje věncem Woroniče:

Lomonosov mluví s Kochanowským,  
se Streycem se baví Hruškovič,  
Holý, Vodník, Zdirad se Žukovským;

vůkol nich se i pleť krásná vine:  
Družbacka a Anna Božkovič,  
Dobromila, Bunina i jiné.

## 424

Právě když se úcta tuto d'ála,  
hlásá Apollova kanclířka  
Mudřena, že ještě básnířka  
jedna na chrám uměn zaklopala;

Pešťanka přej že jest, povídala,  
Serbkyně, a ač jen krajčírka,  
já šla v oustřety až na dvířka,  
po pleci pak jí jsem potepkala:

Možno-li? O, vítejte! Vy z Peště?  
Copak slyšno tam těch na stranách?  
Znáte-li - či žije - zdrav-li ještě?

Ovšem! řekla hezká nevěstička  
tato, davši mi svůj almanach,  
Já jsem Julka Radivojevička.

## 425

Ale řeč mi téměř oněměla,  
když tu státi nejen sedláka,  
než i pastýře a žebráka  
v počtu těchto básnířů jsem zřela;

co pak jejich přirozená pěla  
Muza, lepší to než mudráka  
verše mnohého a chvastáka,  
jemuž hlava školou zjalověla:

Perví dva z Čech mají původ spolný,  
rolník Vavák, rychtář v Milčicech,  
druhý ovčák v Krátonohách, Volný;

třetí zpěvák vznešený a lepší  
byl Serb, rozen v Bosny hranicech,  
Filip Sljepac, ubohý a slepý.

## 426

Usadiv nás tedy na koberci  
zeleném tu kolem dokola  
Apoll, hru a závod provolá,  
ihned vyšli šermíři a herci;

byliť kvítím, vavřínem a pérci  
ozdobeni jako Dodola,  
kdopak, myslím sobě, odolá  
přízvučníci či-li časoměrci?

O vítězství dlouho bojováno,  
naposledy celou básnickou  
společností rozsudek mne dáno;

těžký ouřad! co já učinila?  
Romantickou jsem i antickou  
stránku věncem smířlivosti ctíla.

## 427

Líbilo se mi tu, proto cestil  
duch můj po tom chlumci tam a sem,  
a s tím slavských uměň zápasem  
za dlouhý čas rozkošně se pěstil;

vtom zřím hocha, an si právě klestil  
přes myrty sem chodník Parnasem,  
novým ruských písni Ohlasem  
sladce nástroj v ruce jeho chřestil:

Ihned zpěvem ochlácholená tím  
šla jsem jinochovi v oustřety,  
pak s ním spolu tam se zase vrátím;

sotvy že sme přišli před mistrovský  
spolek ten, už sláno pro květy  
a zbor celý volal: Čelakovský!

## 428

Hle, hle matko! ti tam na zem padnou,  
onen ptáček na dvou větvičkách,  
a ten muž tu na dvou stoličkách  
sedící: o, chyt' je rukou vládnou!

Nebo oba píseň dosti skladnou  
pějí na lyže i husličkách,  
a já v radostech i v pracičkách  
nenávidím různost nepořádnou:

„Nech je, toť jsou obojživelníci,  
Schneider Němec a Čech Svoboda,  
ve dvou řečech rovně veršující;

nemilujit', pravda, dvojjazyčnost,  
avšak dána jim tu hospoda  
aspoň pro žert nám a pro rozličnost.“

## 429

Z výšky té jsme jednomu se divu  
na dolině ještě dívali,  
tátoše tam s jezdcem zbadali  
bredoucího jsme sem přes kopřivu;

když pak přišel pod Parnaskou nivu,  
všickni jsme se hlasně zasmáli,  
Maďaři jej za chvost tahali,  
Serbové pak za uši a hřivu:

„Náš je! - ba náš Vitkovič!“ tak obě  
stránky vadili se v povyku,  
chtěvši každá přivlastnit jej sobě;

smilujme se, nechme Maďarovi –  
dím já - almužnu tu, oslíku  
podobnější nežli Pegasovi!

## 430

Široko teď otevřete bránu,  
zvolám, Helikonu strážcové!  
Dva sem najmilší mi zpěvcové  
přicházejí z Rus a od Balkánu;

sladkoť býti cítěnu a znánu,  
a hle, tito noví hostové  
jsou mé školy zdární žakové,  
milující celost víc než stranu:

Chomjakove! Utěšenoviči!  
přijmíte ten triumf od Slávy,  
za Jeku ty, ty zpěv za Orličí;

zpěv váš obou celým nebem hýbal,  
řeřavěl ním strop i podstavy,  
jak by hvězdy žhoucí Vesuv líbal.

## 431

Hora dále s vyšším stojí čelem  
než chlum Tlusté nade Mažárnou,  
ozdobená krásnou hvězdárnou,  
Koperník jest jejím ředitelem;

zásobu tu zřiti v lesku skvělém  
nástrojů, jenž nikdy nestárnou,  
družinu též jeho přešvárnou  
jmenující svým jej učitelem:

Ptolemäus, Certes, Newton, Tycho  
i sám Heršel k jeho oltáři  
přinášejí obět pocty ticho;

a co jmen té nauky má pole,  
národů všech jiných hvězdáři  
učenci jsou v této jeho škole.

## 432

V ouboči té hory v moch jsem klesla  
neb zde vedli hry a obchody  
slavští zpytatelé přírody,  
za vůdce si vyvolivše Presla;

ten muž se mi líbil tak, že nesla  
ke cti jemu jsem a na hody  
květy, zrostliny a jahody  
v košíku, co vděčnosti mé hesla:

Přišel k nám i Zalužanský, hodný  
děd ten Linéovy soustavy,  
i náš Franklin Diviš hromovodný;

Stojkovič a Chladný siloskumec,  
Petian Slovák, čině přípravy  
ptakoslovné, též má svůj tu chlumec.

## 433

V desátém, ač, pravda, ještě malém,  
avšak dosti pěkném kostelci,  
přebývají slavští umělci,  
Method malíř jest jich spolku králem;

mezi nimi obletují valem  
krásní hned sem, hned tam andělci,  
aby podnět dali nesmělci,  
libost měli v mistru dokonalém:

Schiavone tu v malbě před Kupeckým,  
s Losenkem se Škreta raduje,  
Krainec Janša, Kadlík s Chodowieckým;

Tomáška má hudba, Myslivečka,  
Kozlovský zas v řezbě horuje,  
Dunajský též není bez věnečka.

## 434

Při umělcech, kteří ve chudobě  
museli dny zemské trávit,  
svět pak tepru je slaviti



počal, když už v temném byli hrobě;

Moravana jménem Osolsobě  
z Holomouce musím zmíniti,  
jemuž v Pešti hladem umřítí  
Maďaři jsou dali v loňské době:

A když zemřel, o, té lidské šalby!  
schvalovali celým krajinám  
jeho krásné dějopisné malby;

proto radí odtudto všem Slavům,  
aby vlastem svým, ne cizínám  
sloužili, snad rovným ujdou davům.

## 435

Nevím, co tvé srdce na to poví,  
že jsem kostel ten i maličkou  
ozdobiti dala kapličkou,  
svěřivši ji snažně dozorcovi;

v ní se Skřítkům mladosti tvé hoví,  
v ní jsou naše barvy s truhličkou,  
malby, zvláště Vděčnost s Písničkou:  
Hanusovi to a Viererovi!

Těmto nikdy nezapomenutým  
učitelům tvojim v malířství  
i já úctu vzdávám citem hnutým;

oni tiché krasoumy vplyvem  
okrášlili lásku, básnířství,  
celý život nám, co božským divem.

## 436

Mecenáše slavské třída jiná  
obsahuje zlatým pod krovem,  
ve věnci jsou všickni bobkovém:  
Karel, Rudolf, Peter, Katarina;

potom blízko těchto Žerotína

uzřela jsem v háji myrtovém,  
při něm Rumjancova s Šiškovem,  
Jablonovského a Potemkina;

znějí zde i jména Ossolinských,  
Kolovratů, Milošů a Kynských,  
jako podpor slavských národů;

i víc knížat, hrabat, vojvodů,  
jejichž ale skromné jméno tuto  
raděj nebud' ani zpomenuto.

## 437

Jednoho však s jeho velkým činem,  
vlastenectvím, sebezapřením,  
nelze pominouti mlučením,  
Slavorus je, sluje Konstantinem;

setníky dva chránil před záhynem  
na svá ramena je vložením,  
ač mu plamen hrozil zničením,  
ač byl carským dědicem a synem!

A co větší znak jest jeho cností,  
korunu půl světa mladšímu  
bratrovi dal s velikodušností;

sama Sláva čin ten obdivuje,  
proto korunu i krásný mu  
na odměnu trůn zde připravuje.

## 438

I brat jeho, ten co udaremnil  
zhoubné Korsikána zámachy,  
vojska jeho pudil v rozplachy,  
Paříž pyšnou bleskem Slávy ztemnil;

navrátiv se život opříjemnil  
uměním a nauk zápachy,  
zkřísil oplakané Polachy,  
náboženstvím staré mravy zjemnil:

Ministra pak zřídil osvícení,  
pervý příklad v lidstva dějinách,  
jemuž ještě podobného není;

Alexander jest ta Slávy perla,  
do jehož ruk v zemských krajinách  
dána ruská světovládná berla.

## 439

Nad oba však hučné dělostřelství,  
strojná hudba, plynní zpěvové,  
ctějí toho skutky bobkové,  
jak i moudrost v krajin ředitelství;

jenž ta slova smutném při poselství  
řeknul: Slyšte, milí Rusové,  
Poláci jsou naši bratrové,  
neslušno k nim míti nepřítelství!

Žádnému snad Slávy náměstníku  
tolik národnosti nevyšlo  
ještě z ust, co tomu panovníku;

jak by i nám uklonu zde naši  
vzdáti na um bylo nepřišlo  
gosударu tomu Mikuláši?

## 440

Matka má a cesty tovaryška  
teď mi laskavou svou pravicí  
ukázala obraz visící  
v této síni, pod nimž byla knížka;

zanášel se cele na Františka  
tváří, korunou i berlicí,  
ač jej, krásu barev hájící,  
kryla tenká závojová mřížka:

Titul knihy mne v tom zdání silil,  
Slovník Stulliho to slavského,

na nějž mocnář ten svou štědrost vylil;

vtom zpěv: „Bože, zachovej nám krále  
Františka co otce dobrého!“  
zpíván tu byl k jeho cti a chvále.

## 441

Před tím krovem mramorová socha  
stojí celá v římském oděvu,  
ale dosti bylo na jevu,  
že to slavská tvář, jen skrytá trocha;

co to medle za muže či hochu  
jest? já myslím v tichém ousměvu,  
a že bez slasti a bez zpěvu  
byl, já jsem jej měla za lenocha:

I bylť ovšem to pro národ vlastní,  
ač se slavským jménem nazýval  
a trůn dali losové mu šťastní;

neb se nápis očím zpytatelky  
tento na podstavci odkrýval:  
Upravda neb Justinian Velký.

## 442

Okruh sochy té blesk stolic krásil,  
na nichž zákonův a právnictví  
mistrové, zde vede přednictví  
Slav a císař, Makedonský Basil;

Repkov pak, co Sasům práva hlásil,  
ukradším nám slavské dědictví,  
Čacki, polského syn šlechtictví,  
Všeherd, co práv dráhu v Čechách razil.

Najmladši, však znatel všeho Slavstva,  
jestiť Maciejowski, našeho,  
co psal polsky Dzieje Prawodawstwa;

ale ještě čeká muže Sláva,

jenž by národu tak velkého  
nejen psal, než uskutečnil, práva.

## 443

Sotva víru svým jsem očím dala,  
když jsem mezi touto rodinou  
Arcislavů též i s Christinou  
královnou se švédskou uhlídala:

Proč a jak ta zde jest? jsem se ptala,  
a tu zeptanci mi pokynou:  
Pro list onen, který latinou  
Sobieskému, zhoupci Turkův psala:

Ona sama ze všech panovníků  
byla, která naše zásluhy  
uznala i dluh jim vzdala díků;

proto jest co slavských ctitelkyně  
cností, na příklad pak pro druhy,  
ode Slávy zvána ku hostině.

## 444

Odtud vedla za potůček branka,  
kterou květná kryla osnova,  
a tu k vítání nás hotová  
stála zase nová pomazanka;

já k ní česky, nebo zářečanka  
tato byla česká králová,  
rodem Francouzka a Karlova  
manželka, jíž jméno bylo Blanka:

Ale ona česky neuměla,  
nechtěvši se v Praze učití,  
i když k tomu učitelky měla;

pročež nejen musela se, mazna  
ta, zde s Němkyňkami hanbiti  
svými, než i nebe býti prázna.

## 445

Případ tento skončený tak špatně  
ledva ještě námi pomíjen,  
ai, hle jiný zase rozvíjen,  
jenž tu bolest nahradil nám platně;

Polské králce názdravek tu statně,  
její krajance, byl připíjen,  
Maří Kazimíře d' Arquiien,  
mluvící řeč polskou delikátně:

Manželkať to byla toho Jana,  
nímžto někdy církev křesťanská  
z tureckého jařma vysekána;

a ač tytýž zvyky měla divné  
tato Francouzkyňe dvořanská,  
předce Slávě v ničem neprotivné.

## 446

Kopa máku! Což to? V měkké trávě  
blízko štěbetavé studničky  
vidím čtyři slavské ženičky  
ráčiti se při nebeské kávě;

obrus, šálky, cukřinka, ba právě  
ze zlata jsou i ty konvičky;  
„Obradujte i nás vdovičky  
návštěvou svou!“ řeknou mně a Slávě;

Češky dvě, dvě Slovenky to byli,  
které, k hanbě mužům, tisíce  
na knihy a národ poručili;

Steyrová a Kavkovna, z Čech obě,  
Bezekovská z Banské Bystřice,  
Hvizdáčka pak z Peště známá tobě.

## 447

Ale zde byl také při hvězdnatých  
dobrodincích těch stín knězovský,  
jenž i tento spolek otcovský,  
i mne rmoutil v radostech mých svatých;

sice z mužů na slovo byl vzatých  
a slul Institoris Mošovský,  
Slavům však, měv poklad kresovský,  
poručil jen mizerných sto zlatých:

Když pak čítal v tomto společenství  
z Tablicových básní vůdce můj  
hlasně celé jeho poručenství;

matka tvář svou hnevne odvrátila,  
i já jsem se, ač jest krajan tvůj,  
k němu ani nepřihovořila.

## 448

Nu snad ten, co jiného kárá –  
povím já - náš Tablic majetný,  
národu, co boháč bezdětný,  
ujmu tu se nahraditi stará;

tím víc pak tu naděje má hárá,  
že jsem sama, list mu pamětný  
psavši, zpomínala šlechetný  
cíl ten, dokud starost jeho jará:

„By řeč nejen černidlem, než zlatem  
naši krásnil!“ - Vtom on tuliby!  
přichází sem skoupým oděn šatem;

Vy ste, řeknu, poručili mnohem  
více Slávě bez vší pochyby?  
„Já? Nic!“ tedy jdíte po svých s Bohem.

## 449

Z porcelánu bílá nankingského  
věže zrak můj nyní omráčí,  
císaře dva v její pavlači,  
čínského, pak zřítí japonského;

rajský čaj a punč jim do sličného  
nádobí Rus jeden natáčí,  
oba ctitelé a vzývači  
genia jsou byli slavianského:

davše onu ode Deržavina  
přeložiti Odu na Boha  
v řeči, které Japan má a Čína;

a pak zlatem na hedbáví psanou  
zavěsiti k poctě se mnoha  
blesky nade paláců svých branou.

## 450

Na rákoši jednom uzřím kývat  
lid se ve hromadách Polanský,  
spolu sedlácký i zemanský,  
šátky chvítí komusi a zpívat;

nastavivši uši, slyším: Vivat,  
vivat. vivat, biskup Lubranský!  
Ale mně se jazyk římanský  
nelíbilo s polštinou tak slívat;

s nevolí jsem dále chtěla proto,  
anť mne Polák, plný očarů,  
zastaví a vypravuje toto:

Ten muž sám se na Budinském sněmě  
opřel králi zpupných Maďarů,  
Ludvíku, když z Polska urval země.

## 451



Zanechavši toto divadlo tu  
uzřím krále mezi husary,  
těž je za rozené Maďary  
třímám, patříc na fouz, tanec, botu;

hral pak slavnou Rákocziho notu  
na houslech jim cikán Bihary,  
Poláci mu tverdé tolary  
kladli, chválíc krále za dobrotu:

a ač veždy myslela jsem, kde se  
nalézal král cizý v národu:  
„Jinde kdáče, doma vejce nese!“

Tento však se, Bátorym jej zvali,  
ze všech lidí jeho původu  
zdál se býti, co nám dobře přáli.

## 452

„Sám? - ej, věru, velkou křivdu děješ,  
Slávy dceru! mne v té ve stránce,  
jestli na mne Hontu schovance  
nehledíš, když o Maďářích píšeš;

já jsem řeč tu, které i ty přeješ,  
chválil, hověl jí co kochance,  
o ní psal co zjevný ochránce,  
ač jsem Maďar a mé jméno Feješ!“

Pak mi podal svoje pojednání,  
kde řeč naši hladkou latinou  
Maďarům svým poroučí a brání;

hned jsme tedy našim rozkaz dali,  
aby dyněmi a slaninou  
po maďarsku hosta čestovali.

## 453

Když tu toho noha moje nechá,  
asi na hození kaménka  
stojí s mečem v nádrích dívénka,

takže v oužas má se mění těcha;

kdo jest tato nešťastná a plechá  
mladice, díím, asnad Slovenka?  
Maďarka to z Jagru, milenka  
Telafouza, vůdce v Uhřích, Čecha;

my hned paloš z ní jsme vytasili,  
potom páchnidly a oleji,  
vodkami a mastmi posilnili;

Thisbe, ta se Slávy hodnou stala  
tím, že syna Slávy vroucněji  
než svůj vlastní život milovala.

## 454

Než hned druhou krajanku sme zřeli  
její, nadutou tak velice,  
že tu podávala škrablice,  
by si jiní pro ní zabíjeli;

Mějže rozum! my jí pověděli,  
jako host tu nečiň různice!  
Předce vtírala ta stařice  
každému se Slávy bydliteli:

Stydlivý mnich, Horvat Brczovačky,  
počal pervý s touto nezbednou  
Maďařilkou vésti křik a rvačky;

Kuševič vtom, Leška, Rohoň jsou tu,  
ale matka tu při šerednou  
skončí, davši ku pokání lhůtu.

## 455

Naproti se v dlouhé šiky četa  
serbských nebešťanů řadala,  
potom hlasem zvučným zpívala  
onen krásný zpěv „Mnogaja ljeta!“

Mnohá léta do skonání světa,

druhá stránka se jí ozvala,  
otci čest i synu pochvala,  
živ buď rod váš jako palma květa!

Týkalo pak zastaveníčko to  
dvou se Vukovičů vlastenských,  
Božidara s jeho synem proto:

Že jsou byli, obcovavše v těle  
vojvodové ti, knih slavenských  
oblíbci a rozšiřovatelé.

## 456

Při silnici s vysokou a hrubou  
skalou zelená se záhonec,  
na skále hrad, po němž oponec  
rozestřen pní do oblaků s chloubou;

z něho se hlas vůkol pelnou hubou  
ozývá až nebe na konec,  
pocestné tu jeden Slavonec  
za hosti zve k sobě mluvní trubou:

Zavítavše tedy k němu zprosta,  
nalezli jsme právě Němečka  
jménem Taube u něho jak hosta;

tak se divil, že už do dětinství  
téměř padnul tento všetečka,  
slavianskému tomu pohostinství.

## 457

Však ne jenom slavným, v mědi rytým  
mužům oblouk cti tu sklenuto,  
nikoli, zde místo vytknuto  
jest i cnostem neznámým a skrytým;

tu jest Stanil, ač jen k pospolitým  
stavům jméno jeho octnuto,  
předce celé nebe pohnuto  
skutkem jeho lidským, znamenitým:

On, když mor byl jednou v Novgorodě,  
dnem i nocí lásce obcoval,  
s vozem plným těl ven z města chodě;

takže sám on, tiše jen a němě,  
spluměšťanů svých pochoval  
třítisíc i třidcet v lůno země.

## 458

I vás, chudí lidé, kdo ste koli,  
byť i bez věnců a břečtanů,  
vítám v počtu těchto měšťanů!  
Jakovou pak vy ste měli roli?

„V otroctví my byvše, při nevoli  
té jsme v chrámě uši křesťanů  
vzdělávali, měchy varhanů  
dmýchávavše v Konstantinopoli.“

Znám, neb ten, co o Obřadích řečnil  
řecký císař, Vás i s pracemi  
ve své knize už tam dolů zvěčnil;

Služebníci dobří! byli, povím,  
nad málem ste věrní na zemi,  
ted' vás nade mnohem ustanovím.

## 459

Lidomilskem toto město zvali,  
v němž byl i Čech Škvor, co v Sázavě,  
Tham, co v Labi život chvátavě  
s nasazením svého retovali;

a vy, řeknu k jednomu tu, zdali  
nejste Michalovič, v Jelšavě  
co šest duší ohni laskavě  
vyrval? Tak jest! všickni povídali:

Garková též tu, ta ruská žena,  
níž, ač těhotnou, dvě v topení

dítka cizí z ledu vytažena;

řeka vína teče uličkami,  
břehy z torty, nad ní pečení  
bažanti, i nůž v nich s vidličkami.

## 460

Michajlov, ten ruský voják věrný,  
těž zde jest hned v síni vedlejší,  
jehož stálost byla silnější,  
nežli hromu blesk a rachot perný;

celé město plení oheň žerný,  
hořejšek i stranu dolejší,  
v něm i jmění jeho vezdejší,  
choť, i dítky, i dům nenádherný:

Sousedé ho ženou na ulici  
svoje bránit, on však nehnute  
při krajinské stojí pokladnici;

povinnost mu byla nad majetek,  
proto vnesli cnosti perutě  
strážce toho v tento Slávy svátek.

## 461

Před městem jest rozestřena pažit  
na vzor zelenavých postavců,  
musejí všech oči zvědavců  
po spěšném jí navštívení bažit;

ján, jdouc předkem chodník matce dlažit,  
Jiku, zajaté co od dravců  
Tatarů, těch hnusných psohlavců,  
vykupoval, uzřím tu se blažit:

Osvobodil Valach tento s řídkou  
cností Pilařika slavného  
vězně s pannou Maňákových Jitkou;

tato muže láska pronikává

pohla matku tak. že v celého  
přetvořila toho Poloslava.

## 462

Pozornost má novou věcí zmladla  
uprostřed těch hor a veselek,  
rolník tu byl, z něhož na celek  
zboru světlost utěšená padla;

Nemesis mu na šediny kladla  
sněžné perloštěpný náček,  
z Verbovce byl, Serbů výstřelek,  
a slul Milic dle jmen ukazadla:

Mát' i Sláva Manliusů cnosti,  
kterým svatá přísnost zákona  
vyšší jest než uzel pokrevnosti;

tento syna jediného svázal,  
a ač vraždu kryla záclona,  
k soudu hnal i trestati sám kázal.

## 463

Nedaleko jiný rovnomenec  
z Čech byl od tohoto oddálen,  
bělosněžným rouchem obalen,  
slul Jan Milič a byl posvěcenec;

jeho život zasloužil tu věnec,  
zvláště aby čin ten pochválen  
byl zde, kterýmž tři sta Magdalen  
hříšných spasil tento oslavenec:

Vůkol něho klečíc, ku vděčnosti  
jemu svatého zde pokání  
selzy lejí ony v kajícnosti;

on pak, v rucech lilie hůl ctěných  
maje, od Slávy zde nechání  
oveček těch prosí navrácených.

## 464

Háj tu určen ráje nebeského  
mluv- a dějoslavům vlastenským  
Polykarp zde, Knapský s Jelenským,  
Zizania vedle Smotriského;

Lindeho též zřím a Kopčinského  
před Nudožerinem slovenským,  
Veslavína pak s Komenským,  
Karamzina, Hájka, Potockého:

Kronikář též ten v tom počtu dlouhém  
Dalimil jest, co myl Němce louhem,  
Belostenec, Dainko, Středověký;

a jmen jiných množství okázalé,  
Obradovič, mister Dobrovský,  
Nejedlý, Vuk, Lučkay a tak dále.

## 465

Avšak jedno abych tobě psala,  
ještě v dušce této zaslouží,  
než to zjevím ti jen pod růží,  
jak mi sama matka přikázala;

dlouho najperv sama tajně lkala,  
pokaždé však shovu prodlouží,  
jednou ale tak se roztouží,  
že ty syny před soud obeslala,

kteří, znavše slavskou, cizou řečí  
předce knihy zvykli psávati,  
proto blud jich tímto trestem léčí:

Musejí zde do své materčiny  
pře- svá vlastní díla -kládati,  
z němčiny ty, tyto z francozštiny.

## 466

O, té slasti ještě nevídané!  
zvolám nad jedním tu výskytem,  
Matko! hle, v tom věnci spojitém  
krajané jsou moji, Lužičané!

Společnosti Vendů dle nich zvané  
původcové v Lipsku lesitém:  
Haluz, Širach, Kněžek s Bulitem,  
stoupenců též zbory sem k nim slané:

Před stoletím oni založili  
jsou ten spolek, aby v Lužicích  
hynoucí řeč slavskou ochránili;

matka za ty zásluhy tak svaté  
kladla na hedbávných tkanicích  
na všech ňadra medalie zlaté.

## 467

Mimo Vendy, Matthäiho z Chlumu,  
Frencla, Svotlíka a Choinana,  
ještě na jednoho krajana  
pohled množil slastí těch mi sumu;

jenž, ač neměl učeného umu,  
předce slov té řeči ochrana  
byl nám, kterou v Línsku podmana  
německá už pochovala v rumu:

Byl on ze vsi Klenov od Vustrova,  
sedlák, Janiške slul, v nedělích  
Henningovi předříkával slova:

Bez něho by nebyli sme znali,  
jako našich Linů zmizelých  
předkové řeč slavskou mluvíváli.



## 468

V obec tuto, oslaviti chtívou  
národ a řeč spisy svojími,  
ještě vjíti mezi jinými  
Bernolák chtěl, ale cestou křívou;

nebo nešel onnou opravdivou  
velkou branou, ale bočními  
dverci se jen velmi těsnými  
tlačil semto, přes rum a houšť divou:

Nevejdeš, díím, bratře, do nebes tu,  
to nás ani tebe nespasí,  
vrať se zpátkem na probitou cestu;

neřekla jsem více této chvíle,  
snášenlivost mi řeč zahasí,  
ukáže čas, zdali dojde cíle.

## 469

Než víc nyní smutil se a lekol  
duch můj, neb, ai, nová příšera!  
Jeden moravský uk Homera  
ubohého za vlasy sem vlekol;

„I on je náš! I on je Slav!“ řekl,  
„Svědkiem toho každá litera  
v Iliadě!“ - totě chimera,  
myslím, snad ten násilník se vztekol?

Sláno ihned pro průbířský kámen.  
a hle, u křiku toho velkého  
vyšlo, že ten vysmánec byl zmámen;

pročež musel za svůj vtipný neum  
zpátkem slepce toho slavného  
do řeckého vésti Elyseum.

## 470

Toto krátké Meonida dlení  
v této společnosti učenské  
užila já k onné vlastenské  
otázky jsem jemu předložení:

„Které se vám nejvíc tlumočení  
líbí vašich zpěvů slavenské?“  
On si prosil z každé sestřenské  
řeči veršů několika čtení:

Pervé polské, potom ruské bylo,  
české, a to trojí, posléze,  
než hle, žádné se mu nelíbilo;

proč pak? díme, a on: řecké duše,  
bohy, bohyně a vítěze  
rád mám v řecké míře jen a rouše.

## 471

Nade plesem rozkošným se plavíc  
dvě tu protibrežné vesnice  
uzříme, pak z naší lodice  
jdeme do těch krásných Řečislavic;

osází v nich, nové domy stavíc,  
serbská se a česká Matice,  
takže plné všecky ulice  
časopisů, knížek, škol a lavic:

V prostředku stál oltář, na nějž klásti  
právě přišel obět chudý ten  
nejmenovaný syn české vlasti;

velikát' se v přípravách těch dbalost  
jeví, i snad budou delší jen  
míti zde než na zemi tam stálost.

## 472

Nad břehem se čerstvá zelenala  
štěpnice a slibná zahrádka,  
v nížto právě mlad' a přísádka  
od země se pnouti počínala;

a že v blízkou napelněná stála  
vodou stříbrokutá hubatka,  
vzavši do ruky ji, poupátka  
s nadějí ta hned jsem oblévala:

Na lístkách ty názvy byli psané:  
Liskay, Kuzmány, dva Slováci,  
Kampelík a Káčer, Moravané:

Roštlapil Čech s Koubkem, při Poláku  
Sadovském Gaj Chorvát, nováci;  
o, by jen mou nezklamali čáku!

## 473

Založená vtipným zahradnickým  
uměním zde stála vinička  
a v ní cizozemská révička  
přesazená naším Vinařickým;

těšili jsme jeho nad básnickým  
dílem se i já, i matička,  
on nám dal svá řecká kvítíčka,  
potom hostil římským Falernickým:

Ponukal i českým Lobkovicem  
v zehřívárně hnané zelinky,  
našim však se nelíbili plícem;

já bych vděčně, matka povídala,  
zpátkem všecky jeho latinky  
za jednu mu českou báseň dala.

## 474

Novochtivost zneterpělivená  
tu mne táhla vidět místa ta,  
na nichž stojí slavských komnata  
starotin a vzácnost vystavená;

ihned síň nám byla otevřena,  
sotvy že sme klopli na vrata,  
ozdob ze stříbra i ze zlata,  
mincí, zbraní směs tu rozložena:

Antikvářů ouřad: Chodakovský,  
Jankovič a Blecha s Ribaym  
mají, poslu Masch a Ahrendtovský;

při pohledu, i to netajím,  
onny věci s největší sme zřeli  
radostí, co slavský nápis měli.

## 475

Listovna též tu se zakládala,  
jenž by všelijaké písacké,  
duchovné tak jako světácké  
památnosti v sobě zderžovala;

pervý pak list já jsem do ní dala,  
slavské psaní země Chorvatské,  
stolici co sláno Saladské,  
když jí tato po maďarsku psala:

Odpověď ta v pozlaceném rámci,  
za sklem, na najkrašší pentlici  
z mojich šperků visí v tomto chrámci;

a to proti dveřům, aby hnedky  
čtouce následovat poutníci  
učili se naši svoje předky.

## 476

Počátek i pervé všeslavenské  
učiněn jest tuto knihovny,  
památek má sklad už neskrovný,  
zvláště světské dvě, dvě náboženské;

Kralodvorský spis a o vojenské  
zbroji Igora zpěv bojovný,  
zlatopsaný Žaltář královny  
Hedviky, pak Zlomky Freisingenské:

Každému jest nářečí a kmenu  
oddělena třída vedlejší,  
jednuť mají střechu však i stěnu!

Malbami se podlaha i schránka  
leskne, strážcové pak slavnější  
jsou v ní Bandtke, Kopitár a Hanka.

## 477

Neučená já když tam se vedru,  
zřím tu z Paříže též Cousina,  
i řku, ač mi kulhá frančina:  
Krásno, býti, zvláště k vědám, štědru!

Chystán právě jeho pro katedru  
slavskou byl list, místo, jistina,  
anoberž i pyšná stavina  
z dříví palmy voňavé a cedru;

a když, aby olivový kladla  
věnec, ruka má se povystře  
k čelu, tato slova z ust mi padla;

Přijmi vděčnost tuto, ministře!  
Slavian, chce-li řeč a národ znáti,  
musí z vlasti v cizinu se bráti.

## 478

Hádej nyní, abych došla světla  
o tvé způsobilosti věštbářské,  
koho teď jsem v tiché švejcarské  
dolince v ten zbor tu jítí střetla?

Duše jeho z Liptova sem vletla,  
umění kde konal knihařské,  
a ač jméno nosil maďarské,  
Sláva předce k synům svým jej četla;

jedno- dvě- tři! abys' dlouho svého  
vtipu hledáním si netrudil,  
už ti povím: Bělopotockého!

Knihvazače titul všeslavského  
má zde muž ten, jenž svou probudil  
snahou Tatry ze sna hlubokého.

## 479

Tu též spatřím, jdoucí dalším šlakem,  
tvoje příznivce a přátele,  
krom už dotčených jest na čele  
Rudnay, Prónay s jejich stavu znakem;

potom Rožnaj, Clemen, za Polákem  
Siweckým jde Šoltýs vesele,  
Blahoslava zřím a Herkele,  
Milovuk tu, Farník s Hamuljakem;

hleděla i na Seberiniho,  
Palackého, Koiše, Pačiče,  
Ferienčíka jsem a Suchániho:

Všecky matka třímá za své děti,  
však co slastí jích se dotýče,  
tu zde nechci světu vyzváněti.

## 480

V chrámě přátel tvých když odpočinu  
pod besídky stínem pustevné,  
i mé přítelky a pokrevné  
Amalii zřím a Karolinu;

o, vy drahé duše! díím a plynu  
líbatí jich tváře ousměvné,  
potom přede všemi ve zjevné  
radosti je ke svým ňadrům vinu:

Četli tu, co milovala která,  
onna Biblii a Klopstocka,  
tato roman a cos' od Voltaira;

mně dík vzdali ve slovích tu čilých  
za to, žeš' ty řídil do roka  
vzdělanost těch sirotek mně milých.

## 481

Ten tvůj krajan z Necpal potuloval  
též se v kněžských šatech náčerných  
v této obci přátel důvěrných,  
jejž co hada za ňádry si choval;

v rukách měšec, ač jej utajoval,  
s drahnou sumou měl těch stříberných,  
které od tebe slov čiperných  
klamem půjčiv, nikdy nevracoval:

A to peněz mozolných a tvému  
serdci vzácných, totiž k učení  
posvěcených akademickému;

matka chtěla v očistcovou školku  
dátí ho, než já mu bydlení  
vymohla zde, ne však v tomto spolku.

## 482

Odpusť, matko, že se osměluji –  
řeknu, učinivši úklonu,  
já snad v želi velkém utonu,  
nebo dvou zde přátel pohřešuji;

ani místa ještě nespátřuji  
Šafaříkovi a Mladonu  
zchystaného, odhal záclonu  
tu mi, nic víc nad ně nemiluji:

„Pravdu máš a slovo tvé mi milo,  
tot' jsou synové dva, v nichž se mi  
najzvláštnější dobře zalíbilo;

žádatel' bych téměř, milá dcero!  
aby ti dva věčně na zemi  
živi byli mi i jejich péro.“

## 483

Malebné ztad ukáže mi kopce  
jeden vlídný nebes hodovník,  
na nichž Černogorsko, Dubrovník,  
Novgorod, ty svobodné tři Obce;

otroka tu není ani sobce,  
každý sluha jest i panovník,  
lásku k vlasti cítí bojovník,  
starec, žena v každé žil svých kropce;

navštívím hned onna sídla cnoty,  
a ai, v jednom právě divadlo  
provodili kusem od Palmoty;

v druhém obec zvali k radě zvonem,  
neb jim posadníka připadlo  
volit, i já šla tam tedy honem.



## 484

Ale jest tu v blízkou ještě, co víc  
obdivoval duch můj zbožnělý,  
když sme tmavostěnné uzřeli  
starověkých domy Nestorovic;

serbská Sára s Rovinem si hovíc,  
Nikodým Čech, Hanák Veselý,  
Grabovský Rus s houfem bydleli  
šedivých tu manželů a vdovic:

Potom z Čachtic jest v tom radování  
Eva Znachorová, Slovenka,  
co dle slepic řídila své spáni;

a dnes právě z Moskvy přirazili  
manžel stárec sem a stařenka,  
co sto třicet roků spolu žili.

## 485

Odtud přijdu státi před příbytky  
zevniter i vniter spanilé,  
stínili je stromy ztepilé,  
ováněli blahovonné kvítky;

tu jsem našla ctné a dobré dítky,  
syny vděčné, dcery zdařilé,  
plesy spolu vedli rozmilé,  
pletli z růží elyzejských kytky:

Mezi syny Vukasovič slynul,  
jenž své darované dukáty  
otci poslal, který v bídě hynul;

v počtu dcer se Glinská vyznačila,  
ana, když byl otec zajatý  
v žaláři, s ním dobrovolně žila.

## 486

Vedle Glinské hned mé oko pěknou  
nebeslavku sláti uhlídá:  
Čí to hezké děvče? „Nahyda  
Černikova z Nikitinu“, řeknou;

při tom jméně všechněm serdce měknou  
a hlas jeden toto povídá:  
Otce jejího kýs' nestyda  
osočil, ai, z ouřadu ho svléknou,

do Siberska ženou nevinného,  
kam i matka s dcerou násilím  
milovance sprovázeli svého;

jednou dobrá dcerka Černikova  
návrat hledati svým přemilým  
sama šla, mil šest set, do Petrova.

## 487

Najvíce však předce mezi drahnou  
sumou těchto mladých blaženců,  
dvanáctero krásných mládenců  
z polské šlechty oči na se táhnou;

kudy ti jdou, ke cti jim se nahnou  
všudy hlavy jiných spasenců,  
po liliech plných pupenců  
čisté ruky Jozefů těch sáhnou:

Při Varně je v boji Murat chytil  
a pak zamknul v Serail turecký,  
by své vášně, divoch, nimi sytil;

ale oni čest svou, stud a nebe  
váživše si život nad světský,  
jeden druhým udávili sebe.

## 488

„Mamo! mamó! maminečko naše!“  
zkřikla za mnou tu dvě děťátka,  
krásná jako květu poupátka,  
lapkajíce za roucho mne plaše;

ach, já nejsem, řeknu, matka vaše,  
milé, osíralé slad'átka!  
Tu mne smutná projme památka,  
zrak se diví duší celou straše:

Miroslav a Všemil nešťastného  
synkové to byli Muliny,  
ratolesti rodu Veršovského;

jež dal zhubit v Praze krutým katem  
český kníže z pomsty bez viny,  
já je bozkám a jdu dále chvatem.

## 489

Na novou však hned sme přišli stávkou,  
narozeňátko tu plačící,  
anjel pěstoun při něm stojící  
slovenskou mu zpíval kolíbavku:

„Buvajže mi, buvaj!“ k siroslavku  
„Hajaže mi, hajá!“ mluvící;  
nemluvně náš příchod čijící  
popozdvihlo z kolébky své hlávku;

z nitranských to Čachtic dítě bylo,  
z matky, od Tatarů vlečené  
k zajetí, se v cestě narodilo;

na zemi je nechali ti kati,  
ihned rodiče jsme ztrápené  
kázali to nedochůdče dáti.

## 490

Nenemohou s tímto okamžením  
o věc jednu tebe prositi,  
pospěš našemu to zjeviti  
Šafaříku s mojím pozdravením:

Aby nechtěl včasným nad zemřením  
mladých miláčků svých kvíliti,  
nebo tuto lze je spatřiti  
všecky tři s těl jejich oslavením;

v místě tom jsou, o němž praví jemně  
sám pán Slávy věčné k dědičům  
jejím: Nechtě dítek jíti ke mně!

Tiše tedy čekají ať na den,  
v němž se navrátějí rodičům  
Lidmila, i Milena, i Mladen.

## 491

Při radosti té a při rozprávce  
přišli pahorek jsme na jiný,  
vesnička i salaš hostinný  
stáli tu a sluli Sluhoslavce;

Podivín Čech nejvyšší jest správce,  
ouředníci Hněvsa nevinný,  
Milutin Serb, ten co jediný  
na Kosovu ušel rukoum dravce:

Goluban pak, co byl Lazarovým,  
Črenko čeledínem Zríního,  
Jiří z Uher v Rusku Borisovým;

strojíť se tu žinčice a urda,  
proti níž ta v Tatrách z ovčího  
stáda není nic než haraburda.

## 492

I ty jsi zde, drahá Bětka moje!  
padši v náruči jsem zvolala  
k té, co pěstounka má bývala,  
rodem z Barby či-li z Bořiboje;

kteřá, jsouc i přítelkyně tvoje,  
příchod tvůj k nám ráda mívala,  
večer o svých předků říkala  
vyhnanství z Čech rozprávky nám svoje;

otvírala, zamykala bránu,  
lístky vzájemné nám nosila,  
proto dlouho při ní pozůstanu:

Dovol, matko! řekne pak má mluva,  
aby, kde jsem já, tam bydlila  
při mně tato staruška a chuva.

## 493

K rozkošným jsem přišla nyní tyncům,  
kde jsem nevěsty a ženičky,  
chorvatského kmene sestřičky,  
našla, někdy v Uhřích vdané Hincům;

kterýžto kmen Němcům křivdočincům  
patří: Slavianky ty, voničky  
v rukách třímajíce, písničky  
pomáhají pěti Cherubincům:

Ony totiž neodnárodnili  
v manželství se, než svou milujíc  
řeč, k ní muže i dům přivábili;

ne tak jiné dítky Slávy mají  
zvyk, jenž, s cizým lidem obcujíc,  
řeč i národ zradně zapírají.

## 494

Mezitím tu množství lidu zleva  
Živ buď! zvučným hlasem volalo,  
v cestu širolisté metalo  
ratolesti palmového dřeva;

v hluku zřím tři muže; kvítí, réva,  
zlato z hlavy jejich blýskalo,  
jméno Minina se čítalo,  
Požarského v něm a Matvejeva:

Všickni byli z kmene Slavorusů,  
ti dva slili vlast svou, rotníků  
mečem na sto rozsekanou kusů;

třetího jak lidomila ctili  
krajané tak, že mu z pomníků  
hrobních palác vděčný vystavili.

## 495

Nemožno tu neslyšeti v dálce  
dosti malé toho zpěváka,  
který skutek Skarbka Poláka  
tenkozvuké chválí na pišťalce;

toho, co svůj zlatý persten z palce  
sňav, ním obohatil chudáka  
Henrika, by měl čím vojáka  
platit ve své proti Polsku válce:

Zlato, dí, buď k zlatu přimícháno,  
lidem zmužilým a svobodu  
milujícím železo jest dáno:

Ušlechtilou matka pýchu tuhle  
za vzor klade všemu národu,  
lepší poklad v nádržích nežli v truhle.

## 496

Tu, když ještě na můj rozkaz hleděl,  
ptám se vlídně svého vodiče,  
zdali o Demetru z Ugliče  
povědět něco by mi věděl?

Ba i ovšem, on mi odpověděl,  
znám i jej, i jeho rodiče,  
jestli ten, co v rukách věziče  
čtyřicet i devět roků seděl:

Ten, ten, který žalář a pout tíže  
v celém snášet musel životě,  
proto jen, že rozený byl kníže:

šli jsme k němu, a ai, zříme, an ty  
vazby v této nebes blahotě  
změnili se na něm v diamanty.

## 497

Nyní role široká a sejná  
stře se, meze řekou obrubíc,  
po ní létá oblak holubic,  
jichž se bělost leskne čarodějná;

sednou a zas křídla zdvihnou chvějná,  
ratolístky nesouc u hubic,  
pak svým blaženstvím se pochlubíc,  
ve verkání oddají se smějná:

Nikdo neznal kdo to, pak dí matka:  
Toť jsou duše českých vyhnanců,  
ženy, muži, starci, nemluvňátka,

smích těch třidcet i šest tisíc rodin  
týká jestřábích se chovanců,  
co je tiskli ze hnízd v mále hodin.

## 498

Ještě bych jsem sice měla mnoho  
jmenovati Slávy rozenců,  
panovníků, vůdců, vlastenců  
oučastných i hodných místa toho;

z horlivců i strážců nejednoho,  
zvláště ze svědků a mučenců –  
ale nechci jménem blaženců,  
na zemi bych urazila koho:

Století tvé nemůž všecko snesti,  
co bych ještě měla mluvíti,  
proto nad tou ujmovou nebolesti!

Přijde čas, kde, co tu nevypsalo  
péro, tváří v tvář máš spatřiti,  
i co ucho nikdy neslýchalo.

## 499

V jednom místě uzřela jsem stánky,  
v kterých spolek hostů hodoval,  
Serb je pitou vlídně čestoval,  
Čech jim plnil Mělničinou džbánky;

že jsou cizozemci, z jedné stránky  
oděv, z druhé jazyk zjevoval,  
než že duch je s námi spojoval,  
zasloužili tyto radovánky:

Helmold, Ditmar, Jornandes tu sedí,  
Ungnad sobě zdravká s Henningem,  
Grimm a Vater na Herdera hledí;

Kohl a Fortis baví Assemanna,  
Adelung a Schlötzer s Bowringem,  
s Goethem stolí Gerhard, Talví panna.



## 500

Mezi nimi vyznačuje sluhy  
mnohými se skvostným obřadem,  
roucha nádherného pokladem  
zvláště tři, jež lesk tu dělí tuhý:

Honosili, dřív než v rájské luhy  
vešli před života západem,  
všickni papežů se ouřadem,  
totiž Johann, Clemens, Pius druhý:

O řeč slavskou zásluhy dva ti si  
v chrámech získali, ten českého  
království nám sepsal dějopisy;

málo ta čest národům se stala,  
aby Vatikana římského  
ruka jejích skutky byla psala.

## 501

Při těch hodech předce hněvu zápal  
všecky hosti projme s nevolí  
nade jedním, jenž tu v zástolí  
sedě ve snu pohřížený chrápal;

probudiv se zevly, lelky lapal,  
zívá, ryhá, nehty komolí,  
potom s dvořankami šveholí,  
jí a pije jako Sardanapal:

Poněvadž pak rušikvas ten přišel  
bez zásluhy k Slávě, kýváno  
jemu, ke svým do Walhaly by šel;

a když zmizel, kdo to? šeptáno:  
Zimní král, co v Praze skvostně jedol  
an boj hrozný před Prahou se vedol.

## 502

Milí páni! tu, díím, ještě jeden  
sedí, proti němuž námitka  
ta jest, že co lhář a klevítka  
nezasloužil tento slavský Eden;

dlouho o tom, kdo by to byl, veden  
rozpor, a to prudký nezřídka,  
Zda já? či já? zněla povídka –  
Ano ty, nimž onen pudding sněden!

Bowringu, tys' leccos na mne nalhal  
ve svých spisech, zač i tobě by  
neslušel hod Slávy, než jen Walhal;

odpouštím však tobě tuto zradu,  
ale na znak liché pochleby  
budeš sedět na posledním řadu.

## 503

Vůkol stánkův těchto les a chvoje,  
nikoho tu z našich rodáků,  
za stromy však zřítí cizáků,  
jak by hráli v skrývačku si dvoje;

Ej, proč uvést v paláce dlíš svoje,  
matko, přáteli ty Slováků?  
Vždyť jsou z počtu hrobat, vojáků,  
Němců těch, co vedli za nás boje!

„Neníť všecko zlato, co se blyští:  
Werinhar ten a ten Gundachar  
válčili sic slavském na bojišti;

než ne láska k nám a k Rasticovi  
hnala úskoky ty, než jen svár,  
pomsta a hněv proti Ludvíkovi.“

## 504

Druhá vděčnost pode skvostným stropem  
lidu byzantského plemena  
Slavem Nicetem jest strojena,  
jenž byl hlavním v Carigradě popem;

sotvy došli my, čest rychlým vzchopem  
z míst nám od hostů těch činěna,  
císařová Anna Komnena  
předsednice byla se Prokopem:

Potom Moudrý Lev i s Theophanem,  
Theophylakt vedle Kedrena,  
Menander zde byli pod tím stanem;

dějiny nám psali; zač jim naše  
jídlo národní a chválená  
od nich s mlékem předkládá se kaše.

## 505

Pode stolem těchto vážných kmetů  
ještě jiných, jimž se na mísky  
kladou drobty jen a ohryzky,  
dvanáct hostů jest a kazisvětů:

Isem, Musa a dvě Bajazetů,  
Selim s ještěrcími očisky,  
Muratové slavní nátisky,  
Solimanů dvě, dvě Mahometů:

Nu, díím, věru, tu mi rozum stojí,  
matko! jak a proč ti Osmané  
mohli vjíti v tuto říši tvoji!

Takliž? Nu věz: řeč a písmo ctíli  
naše tak, že byvše Sultané  
dvorskými je sobě učinili.

## 506

Ale nejen osob jednotlivých  
jsou zde v tomto nebi hospody,  
nýberž vidno celé národy  
cizoplemců Slávy žádostivých;

Litvanů, těch žiti mřiti chtivých  
s Poláky, jsem střetla průvody  
pod Jagelem a pak vojvody  
Letů, Kurů, Finů zimomřivých:

Bulgarové také tuto byli,  
co též dobrovolně k našemu  
jazyku se sami přivtělili;

rovnou čest, i slast, i stejná práva  
s domácími dala ke všemu  
zdárným tímto pastorkům svým Sláva.

## 507

Sotva se to stalo, jakás' dáma  
po nebi se slavském přemává  
a tu s králi, s pány pohrává  
hezká sice, ale derzost sama;

osoba ta nebyla mi známa,  
však že, když se jí co podává,  
při všem dřive „kóšer“ mumlává,  
zdála se být dcerou Abrahama:

Zvím pak, že to ta, co oslepila  
Kazimíra, a tím Polákům  
víc než mor a vojny uškodila;

ihned umkla z ráje slavských sester  
a šla ku bradatým židákům  
Židovka ta, jejíž jméno Ester.

## 508

Od cizincův těchto matka výškou  
vedla po stezce mne zkvětílé  
ke kumanské slavné Sibylle,  
která zde má třínoh s doupnou chyžkou;

ihned přišla s prorockou svou knížkou  
vykládat nám losy zavilé:  
„Že přej cestit ještě zdařile  
po Vlachách máš - se mnou, tovaryškou!

A tam odkrýt zjev ten dějesoudný:  
Že to Slávy kraj, řeč, kmenové,  
co svět derží za cizotu bloudný;

an přej nejen Ona, Hetrurie,  
Umbri, Sabini, Řím, Volskové  
naši jsou, než celá Itálie!“

## 509

Tu byl rybník, opodál se úže  
v potok obřežený rokytím,  
v jeho vodě růže nad sítím  
květla, krašší sotva býti může;

řeknu k matce milé: Prosím, nuže  
dovol, ať z ní vůně pocítím,  
když pak já ji rukou pochyťím,  
ai, hle, paní z té se stala růže:

Hraběnka a nevěsta to byla  
Potockého, v krásné pavlaky  
oděná, než perly z očí lila!

Zlostný tchán ji pod led dal a vodu  
zatopiti skerze kozáky,  
že mu byla z chaterného rodu.

## 510

U rybníka zřítí pyramidu  
egyptskou, než celou ze zlata,  
vůkol klečíc píjí knížata  
dánská a houf německého lidu;

a když zkouším každé verstvy třídu,  
na najnižším stupni připiatá  
čísla let se skytnou dlouhatá  
„tisíc čtyři sta a čtyři“ vidu:

Na špici tak stojí žena, nebe  
že zří daleké i sousední,  
pohledem tím těšíc sama sebe:

I já vzhůru až k ní jsem se brala,  
totě paní ta, co poslední  
na ostrově Rýgen slavsky znala.

## 511

Cestitele onny též jsem v rájích  
těchto našla krokem náhodným,  
kteří perví cílem národným  
po slavianských putovali krajech;

sbíravše, co v příslovích a bájích  
ušlo ještě časům záškodným,  
písně též, co zvukem přírodným  
zpívá lid a pastýř při šalmajech:

A tím, v celém Slavsku putující,  
napomohli onnu vzájemnost,  
po níž ty tak toužil převelice;

pročež háj tu všeslavský jim štěpen  
spojující všechnu příjemnost,  
v něm jest Trnka, Kuchařský a Köppen.

## 512

Když tu meškám, právě čtyři duše  
přináší sem jeden obláček,  
sice bez blesku a libaček,  
ve sedláckém jen a sprostém rouše:

My jsme, dí z nich jeden oči suše,  
Bartoš, Vrabec, Rus a Junáček  
z kraje, kde tvůj bydlí miláček  
a náš národ vzteklost divá kouše;

proto, že jsme řeč svou milovali,  
Maďaři nám v městě Vesprýmě  
ran sto sedemdesát osem dali;

celá říše nebes nad tím zbledla,  
a já, nestydíc se za símě  
Slávy, k matce bratry ty jsem vedla.

## 513

Mnohé pak a pěkně spořádané  
jsou ty kratochvíle, zábavy,  
ty hry, rozkoše a potravý,  
jež zde mají slavští nebešťané;

tu jsou všecky naše milované  
zpěvy, obyčeje, oustavy,  
jenže podle vyšší opravy  
lidem stavů všech a věků dané:

Hudci mají varyta a dudy,  
husle, píšťaly a varhánky,  
samohravé, strojné, slyšné všudy;

při nich pějí zpěváci a Umky  
serbské pjesme, vaše zpěvanky,  
krakoviaky polské, ruské dumky.

## 514

Kdože může vysloviti medle  
všecky hračky, zvláště Slováků?  
Tu ční Papřík v kole diváků  
dolů hlavou na vercholci jedle;

ten tam láme koleša hned vedle,  
duby staví tu zbor ovčáků,  
onde zase kopa kozáků  
hajdučuje na koni a sedle;

mladá chasa píšťalky si tluče,  
hrá se v purgu, míč a houpačku,  
šibenice přeskakuje rouče;

děvečky pak hrají opět naše  
slepou babu, kvočnu, skrývačku,  
pohádky a jiné samopaše.

## 515

Onde zase mládenci hned sami  
v rozličných se věcech kochají,  
hnedky opět skočnou plesají,  
golubec a kolo s krásenkami:

Jinde zbory panen rovinami  
„Hoja, Dund’a, hoja“ zpívají,  
aneb vájanek si chystají  
okrášlený národními hrami;

muži pijí kvas a medovinu,  
ženy připravují pirohy,  
ovoce a nektar na hostinu;

ba i starci v nevinném tom plesku,  
nejsouce mdlí více na nohy,  
začnou někdy vážnou polonesku.



## 516

Najdražší co na světě jsou látky  
z velny, konopí neb moruše,  
hedbáv, zlatohlavy, loktuše,  
mušelíny, nachy, patelatky;

z Indie, té staré Slavů matky,  
sem se po moři i po suše  
vezou a z nich tyto pro duše  
hotují zde pláštíky a šátky:

Najslavnější, i to musím říci,  
jsou ne z Paříže a Berlína,  
ale z Peště tuto oděvníci;

mužský už i jménem necuzinský  
krajčír Košťál, Slovák z Trenčína,  
ženský pak jest Polák Lubošinský.

## 517

Hostina to jest, že usta mednou  
dříve, než ji člověk navštívil,  
a hod každý sobě zošklivil,  
koho oči skvostnost tuto shlédnou;

proti ní jen stín ta, kterou jednou  
Karla měšťan v Praze zadivil,  
ba i blesky, s nimiž Radziwil  
pil a jídal v Prešově, tu blednou:

Slávským zvykem, když se proměňují  
talíře a mísy stříberné,  
ven se okny z nebe vyhazují;

na nichž potom roz- i nerozbitých  
rvou se u propasti jezerné  
hejna Němců Slavohladovitých.

## 518

Piast je v nebi tomto hospodářem,  
kdo co žádá, k němu pospíchá,  
matka králů polských, Řepicha,  
nad hostmi má správu, nad kuchařem;

Menčíkov jest s Kaikou lahůdkářem,  
Krok pře novopříšlých vyslýchá,  
Chaloupkov jest žert a pleticha,  
Palkovič rok řídí Kalendářem;

při kytaře slavné Nowického  
rozšiřuje zádiv po zboře  
slavičí tok zpěvu Lipinského:

Vůbec rozkoš v stupni nekonečném,  
hojně jako Kašné na hoře,  
požívá se v Slavišti tom věčném.

## 519

Ve dne Slovák Sebechlebský Gelo,  
aby radost více osladla,  
ukazuje vtipu žihadla,  
která každé rozsmívají čelo;

když pak světlo slunka vyhořelo,  
večer a noc tichá připadla,  
otevrou se brány divadla,  
aby zde zas hrálo se a pělo:

Štěpánek jest správce divadelní,  
neprovozuje však plodina  
tuto se, co leda kasu plní;

mistři hrají, ne zběh diletantů,  
ba i kulisně a kortyna  
místo svíc se lesknou od briliantů.

## 520

Zdejší chrámy, paláce a síně  
osvěcují nebe blyštěním,  
jsouce drahým českým kamením  
vydlažené, nepoddaným špíně;

uhlín, jaspis, převýšiti míně  
diamanty jasným pýřením  
stkví se, mozaickým uměním  
se smaragdem kladen při rubíně;

mezi trávou roste ryzé zlato,  
jak tam v Turci našem na Tlusté,  
kde co proutky od děv bývá žato;

platina a jiných kovů rody,  
jako v říši Rusů stousté  
z Verchoturů, tekou zde co vody.

## 521

Celé nebe slavské napelňuje  
nejen harmonie muzická  
a s ní zpěvu zvučnost nadlidská,  
která srdce divně okouzluje;

než i vůně tuto proletuje  
mnohem sladší nežli květnická,  
aneb kterou koupě indická  
v pryskyřicích drahých poskytuje;

zápach matce i všem příjemnější  
nežli ambra, mošus, kouřidlo,  
aneb obět a mast najvzácnější;

totiž kouř a dým ten z plapolavé  
Moskvy, pronikna sem v kadidlo,  
proměnil se v rajské, převoňavé.

## 522

Řeč se slavská mluví všudy tuto,  
v nářečích všech rovno hotově,  
v dokonalejší však obnově,  
takže každý nezvuk vytisknuto;

staroslavskou v chrámech navyknuto,  
polskou užívati k obcově,  
ruskou ku správě, než v osnově  
jejich není cizomluví puto;

hedbávnou řeč československého  
jazyka tu zvláště miluje  
sladkohlasná pohlaví pleť mého;

tak však, že se v našich rozmlouváních  
tverdy zvuk *r* a *l* změkčuje,  
jak já činím v těchto mojích psaních.

## 523

Než řeč naše nejen nemá hmotů,  
jako *bl*, *kl*, *sl*, *ml* huhnavé,  
aneb *dr*, *pr*, *tr*, *vr* štěkavé,  
od Germanů půjčené a Gothů,

nýberž chrání se i od škřehotů,  
zvléká pomalu ř břískavé,  
slala *iikání* kvičlavé  
s *eeekáním* k mezem Hotentotů:

Milostvé *a*, pak *o* převelebné  
vracejí se zpátkem z vyhnanství,  
*bejk*, *šejd*, *hejl* tu hnusné, nepotřebné;

každá těžká, přebroušená, divá  
hláska ztratila tu měšťanství,  
hudbu má řeč naše zlatoznivá.

## 524

Úcta osob cele jiná zdejší  
jest než na zemi tam minulé,  
neb tu neslyšeti titule:  
Veličenstvo, Waszność, Najjasnější,

Velkomožný, Preosvjačšenější,  
a, jež douškem ani žežhule  
nevyrepce, slovo odulé:  
Vysokoprevozchoditelnější!

Bratrují a sestrují si spolu,  
majíc, pokud byli na živě,  
Českých bratrů příklad za řeholu:

dá-li pak se titul vznešenější,  
tedy říká se jen stupnivě:  
Slavný, slavnější a najslavnější.

## 525

Milo hledět jest i na zahrady  
zdejší, na plesa a na zdroje,  
na ostrovy plné pokoje,  
na potoků šumné vodopády:

Nebo zde jsou Zofiůvky sady,  
Roswaldu i Pulav přístroje,  
Ovenec a Selo Carskoje,  
i jich všecky ozdoby a vnady:

Stín a vůni líbou vůkol lejí  
stromy, růže, hřebík, laskavec  
na ty, jenž se tuto procházejí;

v celém pak tom ráji převelikém  
jestiť krásocitný Moravec,  
Vojtěch Hodic, arcizahradníkem.

## 526

V Nebeslavsku tomto holubátka  
proletují, tekou pramenky,  
beránkové pleší, dušenky  
motýlkují, chvějí neviňátka;

Milostky a vděky andělčátka,  
žerty obtulují Krásenky,  
cnosti s křídlatými serdenky,  
sirotci jsou zde a ubožátka:

Chychotky též, Vily, Bělbužkové,  
těchy, kochánky a blaženci,  
družky, přátelé a miláčkové;

potom všickni drazí nebožtíci,  
tovaryšové a spasenci  
jsou zde naši spoluoučastníci.

## 527

Na mé této spatřila jsem pouti  
jedno celé slavské plemeno,  
které v nebe sice puštěno  
jest, než sotva že smí tuto cknouti;

laskominy jen si vypláknouti,  
chodit může tu i ondeno,  
než jak k Tantalovi hájeno  
jest mu, samých radostí se tknouti:

Kmen ten nosí jméno od bodrosti  
Obodritů čili Bodroků,  
tak byl smělý, plný udatnosti;

ale chybu velkou v sobe choval  
tu, že na vzor nízkých otroků,  
svých se straniv vrahům naderžoval.

## 528

Tu též stála velká květohrázná,  
zamknutá však ještě zahrada,  
přišel strážce, klíč mi oddada;  
vejdu, bázeň pronikne mne mrázná,

neb co vidím? Místa, ale prázdná,  
stolic, věnců, slastí hromada,  
a nic lidu, žádná osada!  
Jak to? mluvím slova sobě tázná:

Vtom mi padne v oči psaná hezko  
tablice, kde čítám bolavě  
jména: Štýrsko, Korytansko, Slezko;

aha! myslím, odtud neposláno  
ještě nikoho sem ku Slávě,  
ač jim dávno místa přichystáno.

## 529

Nevídáno! tuto pode plotem  
sedí při rozžatém ohníku  
cikánče jen v bídném čechlíku,  
avšak výskot jeví za výskotem;

já si dlouho troudím hlavu s potem,  
jako podíl tomu devlíku  
možno míti v slavském rájíku?  
Tu dí matka smavým se šepotem:

Hoše toto z českých Radnic Kálo  
jest, co Puchmírovi našemu  
„Romani Čib“ někdy předříkalo:

Za tu známost o řeči nám danou  
místečko též přálo tu se mu,  
a z měst a vsí hned ven běží s hanou.

## 530

V zadku nebe na nevelké skále  
sedí u vrat v plundrách zněmčenec,  
vyzábly a suchý hubenec,  
jak by včera vyšel ze špitále;

předce nejen Slava, než i krále  
postavu měl tento spasenec;  
Matko! kdo ten divný nejmenec?  
„Otokar Čech!“ Jak to? pravím dále:

„Syn ten bludný opustil mne dlouze  
a šel raději, když znádherněl,  
do Walhaly k těm, jimž přál tak tuze;

než teď přišel zas a po koutečkách  
tu se zmáhá, neb tam zmizerněl  
při Teutových brambořích a břečkách.“

## 531

Přišedši už sem-tam putující  
s matkou na meze a na kraje,  
zřím lid ještě zvenku do ráje  
přes ploty a škáry kukající:

To jsou, řekne matka milující,  
ti, co do plného Dunaje  
vodu nosili a do háje  
dřevo, cizím modlám hovějící:

Prislouchajít' sice k rodu mému  
všickni, od Lesníka do Kavky,  
Petráš, Balbin, ku Sarbiewskému;

Lobkowic, Ján, Šuvalov, Bel, Černý,  
ale zde jsou jen co přídavky,  
neb mi jazyk jejich nebyl věrný.



## 532

Před odchodem na krajišti zde mi  
zraky z toho nebes tělesa  
ještě přes povětří do plesa  
propastného padnou dolů k zemi;

ai, co uzřím? Modřinami těmi  
ohnivý vůz se a koleša  
vzhůru vznášeti sem v nebesa,  
Eliáš v něm seděl s druhy třemi:

Jozeffy to, církve nadzíratel,  
jenž tím více od svých rodákův  
ctěn byl. čím víc zlehčen od nepřátel;

stareček ten nese v pravé ruce  
stížnosti a prosby Slovákův  
oslyšané před trůn světa soudce.

# Zpěv V. Acheron

## 533

Cherub jeden na křídla mne schytna  
nesol i tam v říši Merota,  
kam je ona zrádců holota  
za nebesa dána za blankytná;

klíčem strašným brány toho Sitna  
otevřel nám vrátný Milota,  
tu plač hrozný, dým a mrákota,  
draků zběh a hadů nenasytná:

Ohnivé tu moře spolu slito,  
valíc celé hory plamenů  
na nešťastné zatracence tyto;

každý z nich má žalář přehluboký  
zděný z ještěrů a z kamenů,  
na němž stojí vina a muk roky.

## 534

Kudy jsme šli, bylo rozšířené  
ode nebe k peklu prostranství,  
prázdné bez ladu a bez panství,  
vzduchem jen a mrakem napelněné;

tu jsem onny duše odcizené  
v smutném uviděla vyhnanství,  
které buď lest aneb tyranství  
vzali z loktů Slávy matky ctěné:

Kobylek a netopýřů šatí  
postava je. dokud vnukové  
a v nich krev se k Slávě nenavráť;

Poturčenci jsou zde, Zmadařenci,  
Valachové, řečtí Slavové,  
Zněmčilci a všickni zpankhartěnci.

## 535

Dříve než se těžcí rukou vůdce  
záporové pekla rozsmekli,  
ukázal nám ještě předpekli,  
kde i on sám v smutné bydlí bude;

tu sic žádný zlostník ani škůdce,  
hnilci jen a měkci otekli,  
že se nos i oči ulekli  
vředů jejich smradem čpících prudce:

V nenávisti ne, než ani v péči  
Slávu neměli ti ospalci,  
daremníci, slabci, zahaleči;

snad čas jejich pídimužnost zobří,  
ale posud, jako nedbalci,  
pro nebe zlí, pro peklo jsou dobří.

## 536

A vás jaká, Miloto, sem z Dědic  
do předpekelného pitvora  
vina svalila, či oukora?  
říkám na něj lítostivě hledíc;

„Ach, mne do těch očišcových Bědic  
pomsta svedla, onna potvora,  
kterou útroh mojich komora  
dlouho kula, ukryti ji vědic;

Němcomil král můj se se mnou svadil,  
dal mne bratra, statku zbaviti,  
zač já Němcům jej i vlast jsem zradil.“

Pro osoby, díím já, jednotlivé  
na celé se vlasti pomstiti  
jest i ovšem díilo trestanlivé.

## 537

Při prahu hned přišlo mnohé ptáčky  
v kleci železné nám shlednouti,  
mezi nimi zvláště kohouti,  
vrány, čajky, kvičaly a kačky;

takový pak vedli škřek a rvačky,  
jak by svět měl v rummy padnouti,  
a když začnu nad tím ternouti,  
zřím, že to jen mluvnické jsou hračky:

Zobákem ti zastávali jota,  
druzí pazourami ypsilon,  
jer a glagol kváká třetí rota:

Milý Bože! tím se národ mate,  
myslím, totě nový Babylon,  
věru, slušně v očištění tom lkáte!

## 538

Klec tu stínil strom a jeho čníci  
haluze i šíří listové,  
kde hnízd pelno, v nich též ptákové  
do vlastního hnízda nečistící;

šlechticové maďarizující  
slovenští, zvláště tvoji zemkové,  
Košut, Vachot; potom Čechové,  
Šuselka a Šejnoh klamající:

Z Paříže ten nevzájemník polský,  
Tavianský Rus. mystik v Lusanně,  
Jozipovič, hrabě Turopolský;

a víc ještě sov i dudků čpících,  
tak neb jinak, doma, postranne,  
smrad a nečest Slávě působících.

## 539

Ku veliké peci, v které plamen  
plapolá, teď krok můj dokvapí,  
jako v rudní hutě roztápí  
veliký se v ní a tvrdý kamen;

rozpustiv se pak co zlatý pramen  
teče a se potom přechlapí  
v muže, jehož více netrápí  
očistec, kam na čas jen byl zmámen:

Petrovičem aneb Černým Ďurkem  
jmenován byl někdy serbinský  
junák ten a vítěz nade Turkem;

ale že měl surovosti kousek,  
tu se nevzdělanec herdinský  
přepuzoval ze škvarků a trusek.

## 540

V očistci tom chuchle ceduleček  
co sněh po povětrí létali,  
takže i mé ruce zlapali  
několik z nich, svitých do koleček;

rozvinu je, a ai, obsažeček  
jejich mužové ti skládali,  
co svá vlastní jména vundali  
z marné pýchy cizích do obleček:

V jedněch čítám Szvorény místo Svoren,  
Pelzel místo Kožich, Rubini  
místo Červen, Radix místo Koren;

v jiných Liška přešlo na Vulpius,  
Sladič v Dolci a Rak v Cancrini,  
Černobýl pak na Artemisius.

## 541

Pane, bližšíť košile než kabát!  
tak má usta nyní mluvili  
chlubcovi, jenž nosil košili  
na kabátě a byl z počtu hrabat;

přišli d'asi, tu on křičet a bát!  
Vyzlékše jej v ruskou vložili  
vřelou koupel, věchtem čistili,  
pak šli lůžko v led a sněh mu dlabat:

Demidov to, jeden z ruských pánků  
byl, co přes rok chudým v Paříži  
osemdesát tisíc rozdal franků;

svojim chudým bral a cizým dával,  
o, by dřív byl vlastní ve chyži,  
v sousedově potom vymetával!

## 542

Hoříčku též, jméno Anny měla,  
uzřela jsem jako homolku  
a tu natrefila na holku,  
jenž se tváří krasolícnu skvěla;

ale v žíni celou obcházela  
horu kolenačky v okolku.  
„Kajícnice! já vás za Polku  
třímám.“ - Arci, já sem Petronella!

Jeden Němec, Bůh mu na nebesích  
odpusť, vlasti mne i čistoty  
zbaviv, nechal v Hornoslezských lesích;

rok jsem tam co pustevnice žila,  
rok pak po smrti zde trampoty  
za mou slabost jsem si naložila.

## 543

Sotvy dvadcet kroků, nový jímál  
úkaz zvědavost mou v teneto,  
an pluk Běsů velké řešeto,  
v kterém lidé byli, v rukách třímál;

opálaje nimi jak by hřímál,  
pokud zerno bylo proseto,  
polozjevené mé, co je to?  
Otázky hned vůdce můj si všímál:

Toť jsou, pravil, slavští makaronci,  
by se čistěji svou mluvíti  
učili řeč, k tomu zde jsou konci;

lid všech slavských nářečivých cechů,  
nejvíce však jest tu spatřiti  
zněmčilých a němčujících Čechů.

## 544

Chachacha, o jemine! dík k zemi  
hledíc, samých nosů hromadu  
spatřivši a d'áblů armádu  
měrajících tu je měřicemi;

a pak v kádi putnami je třemi  
nosících co hrozny, od smradu  
aby tuto se a neřádu  
vykvasili: Co to, povězte mi?

Milota dí: „To jsou nosálkové,  
co se k Slávě pyšně chovali,  
sobělibci, Němci, sadílkové!“

Čtyři z nosů těch jsme poznali:  
Hacquetu co patřil, Meinertovi,  
Bisingerovi a Ludenovi.

## 545

K nosovtipcům těmto čert se tlačil  
ještě s jedním strašným nosákem,  
jenž nos tak měl dlouhý, hakmakem  
po zemi že černé se mu vláčil;

jazyk jeho také Němce značil,  
podle vlasti pak byl Spišákem,  
jménem Glatz, on zrádně v nějakém  
bezejmenném spisu Slávu mračil:

Tudíž do ruk ostré nože vzali  
sahani a jako ze špalku  
velké kusy z nosu uřezali;

křičícímu díím já: I proč kvílíš,  
uštipečný pane nosálku,  
nenít' dobře moudrým býti příliš!

## 546

Než ne nosních jen, i jazykových  
kop se mnoho tuto hemžilo,  
více než jich z pávů strávilo  
na hodech se v Římě Lukulloových.

Ježibab dvě je, co práčky, v nových  
parostrojích ze špin mydlilo,  
jeden se mi spatřit trefilo,  
který přišel z ust sem vévodových:

Když byl v lázních, slovenské mu děvy  
květy stlali, pěli ve slohu  
pospolitém v poli krásné zpěvy;

tázán, jak ta pocta líbí se mu:  
„Já ten národ vystát nemohu!“  
řeknul švábsky ke komonstvu svému.



## 547

U prostředku očiště trůn, ale  
prázný stojí už a zrouchaný,  
velkým umělectvím tesaný  
ve vysoké mramorové skále;

nechal však tu nejen místo znale  
teplé, očištěnec káraný,  
než i lístek rukou napsaný  
Matiáše uherského krále:

Byl sic česky, z Uher od Lubiny  
Zdeňkovi psán, ale na polský  
národ a řeč hnusné kydal špiny;

proto, ač už vplynul čas jeho  
původci, list a žert pacholský  
v něm se posud čistí z kalu svého.

## 548

Halljuk! éljen! pozor na orací!  
zněli z jedné čárdy hlasové  
Hetumogerů, kde vnukové  
stoličnou svou měli kongregaci;

Helmeczy se dále k slovu vrací:  
„Ona víc než všickní Němcové,  
Mongol, Tataři a Turkové  
škodila nám její lyrou hrací;

ona - tato Slávy dcera“ – hromně  
třeštil novinář ten beřarský,  
a tu šípím, že řeč byla o mně;

by mu tento čemer maďarský  
přestal, velím as' tři za lyžice  
podati mu ostré čemeřice.

## 549

V písarně té očišťovací říše  
spatřuje se stolík stojící,  
na něm ruka péro deržící  
sama leží a list komus' píše;

její pán přej pije slasti číše  
ve Walhale Teutům patřící,  
tento rozdvoj tak byl dráždící  
pro mne, že tam přiblížím se tiše:

Anglickému králi Ethbaldovi  
znělo psaní, ruka slušela  
Bonifaci čili Wunfridovi;

křestivši ta ruka Němců téměř,  
na Vinedy naše házela  
rouhání co na najhorší plémě.

## 550

Na tom stole vidím též i knihu  
velikou a tlustou ležeti,  
káži k pomoci mně přispěti,  
nebo těžká byla ku podvihu;

otevřeliť mi ji v okamihu,  
a když do ní začnu hleděti,  
jména těch tu psána viděti,  
co už čistí vyšli z toho švihu;

Počet roků, trest i vina spolu  
při každém se pilně značili  
v očišťovacém tomto Protokolu;

nesnilo by se ti věru jistě,  
co už za lidé své čistili  
hříchy proti Slávě v tomto místě.

## 551

Aspoň dva-tři z nich ti předce zjevím,  
poslední - tu chyba ve jméně –  
Wichin, Wichnik, Wiching zmateně  
psal je ďábel ramenem snad levým;

ani či Slav byl či Němec, nevím,  
to však stojí o něm zkráceně  
proti Metodovi šáleně,  
že se vztekal srdcem dlouhohněvým:

Když řeč slavskou tento po biskupství  
v chrámech ustanovil Nitranském,  
ten mu činil překážku a troupství;

latinskou řeč vtíral, naší bera  
ve světě květ i čest křesťanském,  
proto vyšel odtudto jen včera.

## 552

I dvou českých knížat jména stáli  
v této knize psaná leskavě,  
totiž oněch, kteří v Sázavě  
slavský jazyk pronásledovali;

a že jemu cizozemci smáli  
nenávistně se a žehravě,  
proto tenže jazyk nepravě  
na vyhnanství z půdy slavské hnali:

Za nevděčnost tuto k matce dětí,  
ryči, z němčiny a latiny  
vařenou, zde jedli za století;

připojili jako přívěskové  
ke stolu se této hostiny  
salcburští též arcibiskupové.

## 553

Nyní celé dlouhé společenství  
Vlachů vidím tuto zapsáno,  
dostala bych, kdyby čítáno  
každé jméno bylo, nechutenství;

byliť to, co měli učastenství,  
když sněm ve Saloně deržáno  
na tom článku, kterým kázáno  
vytevřít Slavy z duchovenství:

A že toho do osobování  
nekřesťanského jen zbloudili  
z tupé pýchy kněží ti a páni;

aby jináč zacházeli s právy  
lidskými, tu dlouho ostřili  
na brusech jim rozumy a hlavy.

## 554

Jakýs' vepřík přivázaný k dubu  
z Lipska od lip a škol lipšťanských  
přišlý, na žaludech germanských  
i zde válí se a pase hubu;

jest on toho míšeného snubu  
syn mých Lužičanů krajanských,  
co v pers vlastních matek slavianských  
zatínají ostrost svého zubu:

Rouhači ty, Polska! Wuttke – Vůdka,  
pověz: Nepadá-li z lípy med  
sladčejí než žalud do žalúdka?

K útěše mé však, ten, co má dozor,  
dí, že bude tu jen sedem let  
tento sorbský Nabuchodonozor.

## 555

Před samými dveřmi pekla mají  
v rukách ještě tu dva satané  
jednu Maďarku, ač protkané  
hedvábím jí šaty odívají;

hrozili, že do pekla ji dají,  
jestli nyní její krajané,  
v maďaromanii přehnané,  
Chorvatů řeč ve cti nenechají:

Bylatě to Lepa, chorvatského  
posledního krále vdovice,  
Ladislava sestra uherského;

v panování měvši neobratnost,  
ušla domů přese hranice,  
Chorvatům pak vzala samostatnost.

## 556

Celé peklo trojnásobná hradba  
hadohnízdých skalín obdává,  
výsostí se hoře vrovňuje  
té, co zove Čertova se Svadba;

kdož ven chtějí, perunská je klatba  
z verchu v propast zase shřímává,  
kde je hrozná strážců vítává  
nad outěkem rozhněvaných mlatba:

Čtyři řeky, pervá Acheronská  
největší neb jináč Bolnice,  
ohnitoká druhá Flegetonská,

třetí Styx neb Smraducha ta mutná,  
čtvrtá Kocyt čili Kvílnice,  
protékají místa tato smutná.

## 557

Nad vratami pekla železnými  
průčelí se černé zdvihuje,  
kde se nápis tento spatřuje  
literami rytý glagolskými:

„Tuto Hanba s nášlapníky svými  
otroky a sluhy trůnuje,  
tu plač, hrůza, bolest věkuje  
s pokutami za hřích pekelnými:

Sem se klid'te v oheň tento živý,  
zrádci vlasti, řeči, národu,  
Bůh buď vaším dušem milostivý;

obývejte místa tato bledá,  
ciťte žalosti i nehodu,  
přeběda vám třikrát, běda! běda!“

## 558

U vchodu hned strach mne počal tříbit,  
pervý pohled mne už netěšil,  
nebo hřebem kýsi potměšil  
za jazyk byl k pekla bráně přibit;

já jsem chtěla svobodu mu slíbit,  
ale běs se na mne zaměšil,  
řka; ten ošemetník prohřešil  
těžko se, trest nemůže jej chybit.

Cedulečku pak měl na své tylo  
přivěšenou tento páchatel,  
olůvkem kde toto psáno bylo:

„Libušina soudu zaslalatel,  
potud zde mu býti usouzeno,  
pokud svoje nevyjeví jméno.“

## 559

Jdouce sem-tam po pekelné cestě  
mezi zpropadlinou stovírnou,  
spatřím nápis nade mučírnu:  
„Tento zradil na Kosovu testě,

za to bude dotud v tomto trestě  
bolest skřípců nésti nesmírnou,  
dokud chvěje s mocí obšírnou  
ocas koňský v Carigradě městě.“

Kdo by to byl, myslíc, jemuž muka  
taková se tuto udílí,  
žádám zočit toho hromotluka;

a vtom dvěře verzavé mi ruka  
žalářního trochu odchýlí:  
Koho uzřím? Brankoviče Vuka.

## 560

Nedaleko odtud rozprostírá  
smrad a hrůzu druhá šatlava,  
v icteré nalezla jsem Braclava,  
anť mu pouto obě nohy svírá;

jeho zradou padla někdy šírá,  
Arnulfovým mečem, Morava,  
která měla býti deržava  
všeslavenská, veliká a čírá:

Víc než národ šetřil cizozemce,  
proto krev mu serdce nevěrnou  
hnusné plémě lačných žízal chlemce;

pět má strážných pekelník ten d'asů,  
aniž známo, či kdy mizernou  
jeho trýzeň skončí kolo časů.

## 561

Hnedky při něm slyším litých pranic  
břinkot mezi třemi bratřími,  
ani hrozně meči ostrými  
roubali se spolu strany hranic;

přijde Beljal, chtivý vražd a žranic,  
přijde Asmodeus se svými,  
ihned lučištěm a kopími  
onny svárce obrátili na nic:

V hněvu svatém běžím: O, vy blázni,  
nevaďte se, buďte bratrové  
svorní a pak všem ste vrahům k bázni!

Ale dobrou neslyšíce radu  
Svatoplukovi ti synové,  
začali zas nový boj a vádu.

## 562

Vedle těchto dvacet d'áblů tělo  
jakési sem a tam vláčili,  
hned je lámali, hned čtvrtili,  
hnedky zlatem kremili, jenž vřelo;

potom večer, když už zcepenělo,  
na dub vysoký je svěsili,  
kde mu krukavcové ranili  
přes celou noc nohy, dřík i čelo:

Ráno opět d'ábli čerstvou rukou  
všecky oudy jako semenec  
v moždíři, by srostali, se tlukou;

a tu oživ řeve šibenec:  
„Tugumír jsem, kníže od Pomorska,  
zlořečený zrádce Braniborska.“



## 563

Ted' mne vůdce pekla povědomý  
k mužům dvěma vede stezkami,  
jenž jsou rukami i nohami  
uvázáni mezi čtyřmi stromy;

na břicha pak stoh jim kostilomý  
kamenů se klade verstvami,  
takže pod nim řevou tlamami,  
jak by strašné rachotili hromy:

Jest tu Nebyl, jenž se zpronevěřil  
Justinianovi Druhému,  
když mu proti Arabům boj svěřil;

jiný byl sám tento císař řecký,  
za kořist že moři krutému  
nevinné dal proto Slavy všecky.

## 564

„Běžte, cesar! běžte, cesar!“ hlasným  
jakýs' kuřiplach tu křikotem  
volal, utíkaje klopotem,  
a já k němu hněvem neužasným:

Myšibojce, kýž tě zemitřasným  
v outěku hrom srazí rachotem,  
Slávě povinen si životem,  
„Stupai i bei“ radše s čelem jasným!

Tudíž d'asů pět se za ním skákat  
jalo, jenž ho za to na věky  
mají bítí, nedajíc mu plakat;

Bulgar byl ten strachoš zbabinělý  
z vojska Jana krále, nad Řeky  
když jest Basil císařoval smělý.

## 565

V bok mne verchu jednoho tu zvala  
bahnitá a ouzká cestička  
do jeskyně, jako Vělička  
křivé, tmavé jako Běžiskala;

mrákotu však její pronikala  
dymokourná vprostřed smolnička,  
takže vinník, sloup i metlička  
jasně se mi v očích ukázala:

Prislav to jest, ouskok ten a zrádce,  
jejžto proti otci Niklotu  
štval i proti vlasti Dánů vládce;

proto jej i s Waldemarem čerti  
tak zde trápějí, že životu  
půl, a půl zas náležejí smerti.

## 566

Před tunelem tímto d'ábel vtasil  
špalek co stůl proti divanu,  
na němž zloboh, rovný tyranu,  
surové své oudy rozmaňasil;

pak hned utrejch z mísy hodokvasil,  
hnedky z hrence lokal tofanu,  
já se obrátím a odstanu,  
dokud žráč ten s křeči nezápasil:

Byl jest podle jména svého Lazar,  
Serbín, Jiřího syn Despoty,  
bratrobijec, travič ten a kazár;

v Rudníku ním jeho vlastní máte  
Helena, vzor ženské dobroty,  
otrávena jedem ve šalátě.

## 567

Opodál mi věci v oči padli  
velmi strašlivé a bolavé,  
nebo koruny se řeřavé  
na hlavy třem mužům tuto kladli;

trůn, kde byli, celý se sedadly  
okrývali hřeby pichlavé,  
každý pak měl v ruce kryptavé  
místo berly hada se žihadly:

Ze všeho se dalo znáti toho,  
že ti nešťastníci museli  
proti Slávě proviniti mnoho;

na krytině trůnu papírové  
tyto písmeny se viděli:  
Ejhle, carobažní Lžidmitrové.

## 568

Kostlivec se kouty hledající  
z počátku hned byl k nám přimotal,  
nemluvil nic, aniž lalotal,  
kůže, masa co smert nemající;

všudy, kam já na něj nedbající  
šla jsem, zticha za mnou klepotal,  
za ním pak se Posměch řehotal,  
až se k němu s rozžatou dám svící;

Kdo jsi, řeknu, bázlivče? - tu tmomil  
ten jak bočan třepal retoma,  
takže všechny zuby v nich si zlomil;

a vtom křičel Posměch: Tento švandra  
vyhnízdil to lživé diploma  
od Velkého Slavům Alexandra.

## 569

Vlevo blučí vysoká jak věže  
z papírů a knížek hranice,  
tři ji hadovlasé vzteklíce  
podpalují, Lucifer sám střeže;

na ní kýsi stonek křikem leže  
plní všecky pekla ulice,  
neb jej tuto dračic vidlice  
bodou, tam zas vlastní postel řeže:

Plač mně samé při tom oči zkalil,  
a jsouc, kdo to? znáti dychtíva,  
a proč hněv ten boží na se svalil?

Slyším; „Ach! já ten jsem, co se chválil,  
že knih českých někdy za živa  
šedesáte tisíc v ohni spálil.“

## 570

Vůkol ohně toho v obloukovém  
okresu jak vůkol Molocha  
vidno nejednoho zlobocha,  
křepčícího v tanci lopatkovém;

ale cele ve způsobu novém,  
totiž tak, že nohy, punčocha  
vzhůru stojí jako rozsocha  
dlouhovětvá v lese nějakovém:

Ruky pak jim slouží místo nohou,  
hlava, jako vlaským kejklířům,  
k zemi visí s obtížností mnohou;

opak psal i jména kýsi škůdce  
těmto Lojolovým rytířům,  
Niamromal jest jim plesovůdce.

## 571

Co pak v tomto auto da fé budou  
za knihy as'? Zde mi vejde v um,  
asnad Escobari Amorum?  
Či co vraždě králů chvály hudou?

Dej sem jednu, oslovím tu chudou  
vzteklíci, hned jejích vidlic chlum  
z hranice vzal „Index librorum“!  
Já pak vzbouřím tou se nad obludou:

„Preč s ní, preč s ní odtudto“, jsem řekla,  
„nenít' hodná ani samého,  
omarská ta zhovadilost, pekla!“

Pročež chmatši spis ten hodím, co sil  
mám jej do povětrí prázdného,  
by svou hanbu celým světem nosil.

## 572

Spojeny pak plesy těch a skočky  
pekelníků jsou i s muzikou,  
neb jim vůkol chvílí všelikou  
vyjí psi a miaukají kočky;

jak by hroznou, nažravše se čočky,  
sužované byli kolikou,  
aneb jak by holí velikou  
mastil štěnci paškertnému bočky:

Mají totiž v tlustých přiklopené  
ocasy a chvosty rozštěpích,  
jenž jsou v zemi co kůl vetlučené;

aby pak i vůně nechyběla,  
tchorů, dudků smradných, nelepých,  
stáda sem ta hudba shromážděla.

## 573

Vpravo opět lešení se dvíhá,  
opona je černá zaclání,  
za kterou se slyší praskání,  
nímžto mreskač sám své tělo švihá;

diváků se množství k němu sbíhá  
a křik strojů, smích i rouhání,  
řkoucí: Ten zde činí pokání  
za zločinstva nelidská a plihá:

Slavy pro řeč v slavské někdy zemi,  
ač on sám byl Slavem rozeným,  
dvanácti dal tepat palicemi;

strach mne mrazem projal studeným,  
jménem jeho nechci špinit péra,  
kdo chce, můž je čísti u Schwartnera.

## 574

Ve hluboké, tmavé, těsné jámě,  
která podobnost má s cisternou,  
postavu teď sice nádhernou,  
ale v bídném stavu, uhlídáme;

nebo když můj vůdce do ní rámě  
vecpá se svítící lucernou,  
bez kůže jej a tu jezernou  
díru plnou ježků nalézáme:

Pekloslav ten v losu tomto těžkém  
rovný jest té koze odřené  
do půl boků, vadící se s ježkem;

jeť on Chorvat, Škerlec, Maďaroman,  
řeči své a vlasti milené  
jámu kopav, sám v ní padnul co man.

## 575

Nyní nápis „České řeči škola“  
čítám, ihned v tužbě horoucí  
všedši do ní spatřím před soudci  
falešného státi apoštola;

jméno někdy Václava měl Pohla,  
a že nešel cestou za vůdci,  
jeho žák a císař budoucí  
Jozef zlehčil češtinu s ním zhola:

Čtyřicet let už v tom sněmu dleli  
soudcové ti, jaké trestání  
dátí škůdci tomuto by měli;

radu já dám přijatou zde rázem,  
aby odsouzen byl k čítání  
Pražských Novin vydávaných Házem.

## 576

O, bych rýmy nyní měla dosti  
nepříjemné, smutné, chroptivé,  
jenž by malovali strašlivé  
tyto, na něž pravě hledím, hosti!

Jejichž tlamy chrumkajíce kosti  
žerou při hostině třeštivé  
a krev z lebočiše ošklivé  
jako vodu pijí bez mírnosti:

Kdo ste? ptám se, oni nic, jen jedli,  
než můj vůdce: To jsou Slavové,  
kteří vojnu proti Slavům vedli;

z Pomoří, z Čech jsou ti kanibali,  
z Polska, Chorvati i Rusové,  
co své vlastní bratry mordovali.

## 577

Vprostřed pekla moře ječí vřelé,  
plné smoly, bahna, plápolů,  
z něhož zmatek divých hlaholů  
vydávají Slavů škertitelé;

hejna Obrů zde a nízkočelé  
pokolení tápá Mongolů,

jen jim hlavy a kus chocholů  
ční ven z. lázně, tělo v ní jest celé:

Vedle břehu Belzebub tu kráčí,  
který v zlořečícím okřiku  
žerdkou hlavy do jezera vmáčí;

zatrolený, řka, ty Slavokatu,  
skrý se, Medvěde, Lve, Ptáčníku,  
Karle, Cháne, Arpade a Batu!

## 578

Obrátím se, a ai, právě ještě  
satan křivorohý na pleci  
novou kořist nese ve věci,  
ní tu o zem, až se střásla, pleště;

mektá se ten bídník, hrozně vřeště,  
vida, kam ho mají zavléci,  
a když blíže ptám se o věci,  
slyším, že ten Slavovrah je z Peště:

Nechtěl, prej, to padouch tento míti,  
aby naši milí Slováci  
mohli Boha vlastní řečí ctíti:

řečí samým Bohem sobe danou,  
proto on a všickni mudráci  
jemu rovní v propasti té planou.

## 579

I víc z onné roty tuto tápá,  
která tebe, spolu s tvými,  
deset let už pikly zlostnými  
pro národ a řeč tvou tře i šlapá;

každý z nich zde obě líce drápá  
sobě sám si nehty ostrými  
a krev šrámů pysky vlastními  
líže jako šelma harpidlapá:



Co ti koli na cti, jmění, zdraví  
odebrala tato holota.  
s bolestí to strašnou tuto dáví;

jména však té zběři loupežnické  
nechat' raděj hustá mrákota  
kryje této noci erebické.

## 580

Výspa z moře tohoto se výší,  
vůdce náš ji Goplem nazývá,  
ona milionmi oplývá  
najhnusnějších potkanů a myší;

králů zlých a královen jest říši,  
tyranstvo v ní slavské přebývá,  
a když oko mé se podívá,  
pravě kvík a upění se slyší:

Roje se těch žrut n holochvostů  
za knížaty dvěma sypali,  
zhubenělé hladem dlouhých postů;

do věže ty Krušvičany vženou,  
a tu zhryzli je a zežrali,  
byl to polský Popel se svou ženou.

## 581

Dostřelilo by se asi kuší  
odtud do ostrovu druhého,  
k synům Epikura chlipného,  
kteří tělem zabíjeli duši;

z nichž dva zvláště zpomenuťi sluší,  
jmenovitě Jana Hrozného,  
někdejšího cara ruského,  
jehož nestud obrazil by uši:

Pak Sas August množí tento spolek  
přijmím Druhý, který v Pilnicech  
celý serail deržel z krásných Polek;

místo trávy tenké jehly nosí  
všecken tento ostrov, na špicech  
jejich pak ti tancují tu bosí.

## 582

Třetí ostrov, Helena mu jméno,  
ve vodách těch stojí peklových,  
na něm palác z křenců ledových,  
jak tam nade Něvou, vystaveno;

v ledovně té tak je přestudeno,  
že jen jeden z kluků d'áblových  
bydlí v prostorách těch mrazových,  
zamerzlý však od pat po temeno:

Chtěl, než Slávu podmaniti mocen  
nebyl necamour ten francouzský,  
ač jest slavskou kreví celý zbrocen;

svalíc v moře ho jak v Moskvě, škvařte  
i tu, volám já, pluk na ruský,  
totě Napoleon Bonaparte.

## 583

Čtvrtá výspa název nosí čacký  
Timurka, zde roste ohava,  
jejíž všecko ničí otrava,  
Bochonupas totiž aziatský:

co to, myslím sobě, za hovadský  
tyran přestromen tu? Neslava  
jeví jeho puch i postava,  
i ten celý ostrov nesarmatský:

Aha! drak Tamerlan jest věru,  
ve Pruse co zajal Milevu  
Serbku, krásnou Lazarovu dceru;

a pak nutil, aby při veselém  
stole, sloužila mu k nálevu

vína s poloobnaženým tělem.

## 584

Pátý ostrov stojí ku pochlebě  
očí plný tráv a procházek,  
ale jeden smutný obrázek  
zvěstuje v něm přísnou pomstu nebe;

denně ďábel chodí sem a šklebě  
hubu s křikem vad i předházek,  
na stříberné míse provázek  
nosí komus' k zardousení sebe:

Ismael to Damašský jest baše,  
pod Rákocim co se bouřícím  
s Tatary vdral ve Slovensko vaše;

popleniv pak všecko, starců, dětí,  
po Dunaji s plačem kvílícím  
mnohotisíc vlekol do zajetí.

## 585

Neviděvši tam, kde zpomenutý  
škvar byl Slavoborců, Gerona,  
ptám se s podivením Plutona,  
kde jest vrah ten šibalský a krutý?

Tam, dí jménem jeho k hněvu hnutý,  
dle třech soudců našich zákona  
visí on, jak někdy Junona,  
mezi dvěma pekly rozepnutý;

pode slavským totiž německé se  
peklo, řetězi třidceti  
přivázané, kolébá a třese;

patnáct hlavu, patnáct nohy víže  
Geronovy, a jej viděti  
v prostředku dvou nesti pekel tíže.

## 586

Z druhé strany moře, psů a chertů  
havěť veliká se hemžila,  
mopsů, pudlů, bělků spatřila  
byvolům jsem rovných, beze žertů;

jejich vzteklost najlítějších čertů  
ukrutenstvo ještě předčila,  
Franků kmen pak hryzla, mučila,  
v jehož středku stín byl Dagobertů:

Franků těch, jenž slavským matkám brali  
ode persů dívky nevinné  
a svým psům je, kati, házívali;

tak svou platnost onen zákon mívá  
i zde při té zběři zločinné:  
Čím kdo hřeší, tím i trestán bývá.

## 587

Nad pomořím dvoukřídlymi vraty  
jde se do pekelné zbrojnice,  
tu jsou skladem všaké ručnice,  
meče, hroty, koule, štíty, mlaty;

mezi nimi i kord, při němž zňatý  
plamenem mých očí zřenice,  
vůdce náš jej kopnul s lavice  
na zem, odtud do Styxu mé paty:

Jménem d'Anthes-Heckeren byl značen,  
v souboji že prohnal Puškina  
básníře, jest hozen do těch mračen;

Puškine! díím v roztoužení horce,  
Sláva na tobě blesk, ruština  
utrátila nové doby tvorce! –

## 588

Kde Styx plyne hnojotoký, slunkem  
neosvícený a nehřitý,  
leží hřeby k zemi přibitý  
muž, an švedským trestán bývá trunkem;

totiž jeden ďábel na břeh člunkem  
vyváží mok onen bahnitý,  
nálevkou pak druhý ohbitý  
satan jej mu v ústa leje žblunkem:

A když zpuchnul břich a kluk ten křičel,  
třetí běs mu po nem tancoval,  
až smrad hrozný horem-dolem syčel;

jest to Gottfried, slyším od raráška,  
dánský král, co lestně zmordoval  
nám dva krále, Godljuba a Dražka.

## 589

Věterný mlýn, jehož dlouhý pytel  
z přeostrých se břitev spojuje,  
as' půl honu odtud lomcuje  
s klepotem, co křivdy nové mstitel;

strachomorné když můj soucestitel  
mučidla mi jeho maluje,  
Daso, hle, se přeseň pytluje  
obodritských knížat zavražditel:

Byltě Holsat, německá ta psina,  
Sventipolka zabil v Lubece,  
v Altenburku Zvinka, jeho syna;

a tou vraždou nenadálou zhladil  
celý rod nám, který dalece  
Slávy strom by nad Baltem byl sadil.

## 590

Na rovině jedné města celá  
jsou jak Sodomy a Gomory,  
s domy, s věžemi a se dvory,  
s verchnostmi i s lidem skamenělá;

jeden z čertů chodě frašky dělá  
s purkmistry tu a práv doktory,  
anť krev novou, mozky, bachory  
v těla jejich leje tvrdočelá:

Druhý věsí jim, ne bez posměchů,  
na nos listy ty a zápisy,  
nimiž Vendy vytvářali z cechů;

a když sem-tam chtivým okem slídím  
u makovic věží nápisy:  
Hamburg. Lubek, Luneburg, Barth vidím.

## 591

V pátém z těch měst musel přes ulice  
kardel ševců běhat pračata,  
už jim kůže byla rozřata,  
takže hřebtem tekla soukrevice;

Nebíte, hej! volám na biřice,  
lítováním byvši podjata,  
A vy, ptám se, kdo ste, chud'ata?  
„My sme šustri z banské ze Štyavnyce!“

Černobog mně na to: Tak jim třeba!  
nebo Slavům přáti nechtěli  
Michlové ti práva ani chleba;

zde se krotí jejich náruživost,  
aby někdy ještě uměli  
k bližním lásku mít a snášlivost.

## 592

V městě šestém vidíme zlé bůžky,  
kterak Handerburče chvatnuli  
a pak jedni školskou ferulí  
dávali mu v konce perstů hrušky;

druzí opět lomcovali ušky,  
že mu obě téměř vymknuli,  
„Nu bós bili gajdy?“ papulí  
křičel, každé slovo na dva dušky;

byl to Quadík zlostný z Krikeháje,  
rozoký hled, vole, čepici  
červenou a Hans Schwarz jméno maje;

slavské řeči vždy se posmíval,  
do školy když v Kremnici  
v pacholectví ty si chodíval.

## 593

V sedmém městě jako ryk se volů  
rozléhal plač, řev a stonání,  
horníci tu byli do bání  
metáni a do hlubokých dolů;

z Dobšíné že jsou, to po hlaholů  
tušila jsem jejich tahání,  
proto dala jsem se v poznání  
příčiny hned pokut těch a bolů:

Sapramente jim i jejich mravům!  
dí běs, tito Němci z potupy  
„Bindisch Kirpel“ přezdívali Slavům;

při odchodu našem z této půdy  
myslím sobě těmi nad hňupy:  
Co je Němec, to je Němec všudy!

## 594

V městě osmém, když mne provozoval  
Milota náš jednou uličkou,  
slyším, ano hlasně švihličkou  
jeden Němec cosi švandříkoval;

A co? Zhroz se! Zkázu prorokoval  
slovenčině v dobu kratičkou,  
při čemž radost cítil sladičkou  
tak, že jako blázen poskakoval:

Původem byl z tatranského města  
Levoče, jak tu jsme slyšeli,  
kudy vedla Kucharského cesta;

proto šedše ke stromu s tím brachem,  
přivázali tu a stříleli  
d'áblové mu do ust spišským hrachem.

## 595

Právě vhod, dím, slyšíc průvodníkem  
zpomínané město Levoče,  
kde pak jest to Uhrů otroče,  
Jitřenky co bylo žalobníkem?

„Na zemi slul kluk ten Kramárčíkem,  
než pak, ze Slovenska vykroče,  
zde se přemaďarčil v Satóče,  
zač i velkým stal se úředníkem:

Pět má služeb: ulic zametače,  
žlabočistce, kochů škrabáka,  
obšivkáře, hader prodavače;

dva si k boku přizval tovaryše,  
Pulského, dle rodu Poláka,  
Henzelmanna z poněmčilé Spiše.“



## 596

Bohadle! co tomuto se děje?  
Takliž Demokrit i v Tartáře?  
An co hledím jemu do tváře,  
veždy se jen směje, směje, směje;

arci chladný smích ten hrůzu věje,  
takže nevím, zdali lékaře  
potřebuje, či-li hudbaře,  
veselostí plesati snad chtěje;

„Němec jménem, Slovák rodem, Maďar  
serdcem, Gemerčan Thais, kněžský syn  
jest ten Slávů posměvač a smradař:

Řehtá se tu ve bdění i spání,  
neb co mister úšklebků a špin  
odsouzen jest k věčitému smání.“

## 597

„Povězte pak, milá panno, zdali  
ještě daleko jest do Prahy?“  
Tak se mne tu střetlé průtahy  
mnohých vozů s těžkým zbožím ptali;

v ojech se a v jarmech nalezali  
místo hovad lidské zápřahy,  
nebyli však slavské povahy,  
Švédům se a Sasům podobali:

A když já se divím, do slavského  
jak a proč li pekla patřejí?  
zní hlas honce jejich hněvivého:

Obloupili Prahu lotři tito,  
tudy zpátkem vesti musejí  
knihy, malby, klénoty a žíto.

## 598

Tu stál kýsi zastobohovanec,  
zrost co věž mu dala příroda,  
zdál se hrabě aneb vojvoda  
z krajů těch, kde bydlí Pomořanec;

chudší však než jeho vychovanec  
v Bezdězích, král Čechů národa,  
ošklubaný jako Pivoda,  
straky, vrány vedli za ním tanec:

Chtě jim utect, Ottem nazvaný tu  
tento stosáhový Korydon,  
svrávorál se příčkem do Kocytu;

tím se v řece zastavené steklo  
tolik vody jako Váh i Don,  
takže téměř vytopila peklo.

## 599

Hory dvě se nyní spolu spikli,  
ve svých střevách celou společnost  
lidí pochovajíc na věčnost,  
kteří hynouc jenom „běda!“ zkríkli;

tu hned v mysli otázky mi znikli,  
je-li přelud to, či skutečnost?  
A pak pro jakou as' nevděčnost  
trest ten nesou, pro vlast, pro jazyk-li?

Milota vtom: Není' toto cesta,  
jenž by oči naše klamala,  
toť jest rada Holomouce města;

ta, co jako hlava na Moravě  
Žerotínu psaní poslala  
v řeči Němců, na potupu Slávě.

## 600

Po ulicích pekla, po paloucích  
hlůza všelijakých hošíků,  
drábů, sbírů, sluhů, strážníků  
bloudí sem-tam v oddělených plucích;

hřebľa v rukách místo mečů skvoucích,  
kozy mají místo koníků,  
Kdo pak vy ste? ptám se setníků,  
tu z nich jeden v zarmoucených zvucích:

Uhrovčík jsem já, o, Slávy dcero!  
Surovec ten, Ilčík, Hrajnoha,  
zbojníků nás v bandě dvanáctero;

moravský tam Deblín, český Tista,  
slezský Viliš - ach, my od Boha  
sterčení jsme slušně v tato místa.

## 601

Mezi nimi chlapík utěšený  
v košilce se točí zelené,  
nohavice maje červené,  
čizmy žluté, klobouk opštrosený;

zlatý pás a paloš operlený,  
pištolky dvě k boku připněné,  
za nim v dudy foukal kožené  
starý Kejdoš v hudbě vycvičený:

Muž ten jedle, buky přeskakoval,  
neb ten soud mu věčnost vydala,  
bez přestání aby hajduchoval;

Slováka hned, na něm Jánošíka  
dle tvých rozprávek jsem poznala,  
zdvořilého v Tatrách nákeřníka.

## 602

Zahleděla jsem se na lomozy  
a křik těchto kluků v peklisku,  
vtom pak uzřím právě nablízku,  
že sem došli z Kocourkova vozy;

přivezli je černosersté kozy  
a tak utíkali po písku,  
že snad polovic v tom nátisku  
vpravo, vlevo přišlo na výhozy;

I ti, kteří došli a chtěli  
zmaďařiti zdejší Slováky,  
cholera zde dostali a mřeli;

proto ihned Rarach nezahálel,  
ale, po tuctech brav na háky,  
v bahnotoký Acheron je válel.

## 603

Jako mlatci rovnou časoměrou  
cepů v humně bijí na snopy,  
když klas aneb hlavu konopy,  
aby zerno vypadalo, derou;

tak jsem, ani v černé vyhni perou  
kladivý, tu zřela Kyklopy,  
až jim čelem tekou oukropy  
a tvář jiskry pryskající žerou:

Dvě pak těla na nákově kuli,  
pokaždé je v uhlí bukové  
zahrabavše, měchem oheň duli;

v jednu hmotu skoutí tyto vrahy  
chtíce, nebo byli bratrové,  
sviňohlaví Tuman, Kuman z Prahy.

## 604

Před tou vyhni Ďas, ten podkasalec,  
s rasem do země sloup vkopali,  
potom sedem Rusů nutkali  
knutem běhat vůkol něho cvalec;

při čemž, hrůza! střeva o ten válec  
jako šnůrky se jim snovali,  
sluli nešťastní ti šibali:  
Putša, Leško, Jelovic a Talec;

potom Torčín, Horasjer a kníže  
Svjatopolk: Já, ač jen bezděčně,  
ptám se, pročpak nesou tyto kříže?

„Svaté muže, Borisa a Gljeba,  
krutě ztrýznili jsou, zpátečně  
klín tu klínem vybíjeti třeba.“

## 605

Zde se zrak můj nenadále chmuřil  
před divadlem ještě vzdáleným,  
takže mdlobou se a studeným  
strachem celý vnitřek ve mně bouřil;

an čert proti Maďarovi zůřil  
trestem od Maďarů půjčeným,  
totiž tělem na kůl vsterčeným,  
při čemž tento ještě dohán kouřil:

Tam se, kdo to? vůdci řekla jsem, ber!  
Inu, totě hloupý nálezce  
maďarského hesla: „Tót nem ember“:

Tedy jdi a řekni šerhu jeho,  
ať víc blázna toho netresce,  
by měl důkaz člověčenství mého.

## 606

Čekáš, proč ti los až po tu chvíli  
toho maďarského vojáka,  
který Hlubockého Slováka  
zavraždil, mé péro neudílí?

Slyš! dvě děla rozstavil as' míli  
vtip zde pekelného mudráka,  
z nichž se tělo toho sprostáka  
ustavičně semotamo střílí:

Maďarských pak pluky knihočmýrů  
s buzigány v ruce tlustými  
konají tu službu kanonírů;

oni obě děla místo svíce  
podpalují spisy svojími,  
strašně při tom teremtetujíce.

## 607

Při té práci javše slovenského  
čižmára, jej vkydli v koryto,  
řezíc oudy, hlavu, jelito  
do kotliska kladli měděného;

guljáš-húš si uvařili z jeho  
těla kusů jako kopyto,  
s paprikou pak všecko snědli to  
a šli zase k práci díla svého:

Chválila se v pekle tato žrutná  
chasa, že jí maso Slováků  
mezi všemi v Uhřích najlíp chutná;

Kovalčík sloul, z Oravy se zrútil,  
z Bobrova, sem švec ten do mraků,  
že dům, dítky k maďarčině nutil.

## 608

Vůkol sem-tam stojí u obruby  
pekla malí, tmaví domkové,  
s kleštěmi tu lezou ďáblové,  
terhajíce jazyky a zuby;

nápis pak jest: „Tito měli huby  
proti Slávě zlé a surové,  
byli uterhači, sokové,  
hánci, proto přišli do záhuby!“

Jména někde slavské, ale chromé,  
Pölitz, Rotek dvěře hyzdili,  
potom Ludwig, Neumann, Kreil a Crome;

Sichar tu, tam Detrich Stade zase,  
avšak nejvíce mne divili,  
de Pradt a Trenk v této hnusné chase.

## 609

„Čakajte ma! čakalalalajte!  
Ja som Slováč, Turčan z Michala,  
už pou jazyka mi odrala  
rota ďáblova, prosbu za mňa dajte!“

Tak tu kýsi zajíkavec, hajte,  
řeknu k vůdcům toho Kříkala,  
a sem veďte: Kto ste? zeptala  
jsem se, mluvte, aniž vinu tajte!

„Ja som Thúrócz.“ Dosti! Darmotlachu,  
vy ste o jakémsi koňovi  
bílém našel v dějopisech prachu;

ha pfuj! avšak jde můj s vámi sluha,  
ať se nechá, bájek strůjcovi,  
jazyka vám polovička druhá.

## 610

Najvyšší ten domek tu jest sroubek,  
v nějž pán pekla blázny zatvořil,  
tak můj vůdce ke mně hovořil,  
odstíraje od obloku roubek;

vniter divně jakýs' bělohoubek  
posunkoval se a titvořil,  
takže dům ten byl by rozbořil,  
kdyby strážce neměl v ruce doubek:

Zdaleka už poznala jsem sama,  
že to ošust ten, co zněmčiti  
celý svět chtěl v ráji od Adama;

z Düsseldorfu počal nade Rénem  
proti slavské řeči šáliti  
on a slul P. F. J. Müller jménem.

## 611

Tu jsem také kohos' uviděla,  
an nás minul rychlým oběhem,  
po celém ho pekly ožehem  
jedna stará baba naháněla;

tam ho přes verch, přes jámy tu mlela,  
onde pichala ho pod břehem,  
při tom s velkým hlasu rozlehem  
všudy za ním takto hrozně klela:

Z tisíc vozů jasných, okovaných,  
bodej tři sta bohů prabohů  
peruntalo v tebe rozhněvaných!

Co to, myslím sobě, za Němčisko?  
Tu zřím viset nápis u rohů:  
Lhář a hánce Slavů, Gebhardisko.



## 612

Toho ta tam, jiná jiného sem  
proti němu skalou nahání  
tak, že sobě v prudkém setkání  
čelo čelem a nos bouchli nosem;

prask tu oba! jako za Kolosem  
slyšet bylo jejich padání,  
na hromadě ležic, trestání  
od pekelnic rovných brali losem:

Tento druhý, ač byl skrytý v skalách,  
předce podle houně rumunské  
zdál sa troup a hrubián Murgu, Valach;

ten, co v knize proti Tekelimu  
svoje fákaniny chrapounské  
na náš národ metal v tuto zimu.

## 613

Při těch domech ještě novináře  
jakéhos', Uhl jménem, dostáno,  
ihned za kšticí jej taháno  
do pekelné k soudu kanceláře;

ortel vyřčen, aby toho lháře  
věčně českým trestem trestáno,  
totiž z oken na zem metáno,  
a to nohy vzhůru, dolů tváře:

Kolohnát ten tudíž z vysokosti  
musel kotromelce dělati,  
takže všechny praštěli v něm kosti;

časopis on nectný v řeči Němce  
začal proti Čechům čarbatí  
s názvem: Bohemia pro Bohemce.

## 614

V poslední dům když mne ještě nuká  
Milota, ai, nové zjevení,  
tu král na talíři pečení  
krájel a žral: To hod, díím, ne muka!

Ale když mé blíže oko kuká,  
blud můj v bledý strach se promění  
neb ta upečená v plameni  
lahůdka jest jeho vlastní ruka:

To Švéd Sigmund, jenž když polskou dostal  
berlu, syna, svého nástupce  
Vladislava, proto prutem chlostal;

že chtěl řeč, kroj i zvyk milovati  
Poláků a býti zástupce  
lidu, nad nímž žádal panovati.

## 615

Byvše potom z domů oněch venku,  
šli jsme po poušti a pasece,  
a ai, hora z písku při řece  
vysoká i dlouhá nad myšlénku;

hýl ji jeden celou po kaménku  
odnáší až pět mil dalece,  
totě pták, můj vůdce odvece,  
z Vídně, co jest soudil českou Lenku:

Má pak tento ve trestanců zboru  
tupič řeči naší zůstati,  
pokud celou nepřenese horu;

kteráž práce celé biliony  
roků jemu může tervati,  
proto smutné chrochtá kakofony.

## 616

Vzhůru na chlumu toho vysokého  
verchu, stezkou kyprou, vinutou,  
opět Videnčana s pokutou  
německou jít vidno trestaného;

nese totiž psa on prašivého  
na svém hřbetě hlavou nahnutou,  
pode houžvou k herdlu připnutou  
skerze Jira, kata Táborského:

Dryáčník ten v Cestopisu smilnost  
mladých Rakušanů mravností  
zval a slavský stud mu sluje vilnost;

jméno Schultes zní tím za doktorem,  
z Vídně vyobcován v tichosti,  
v Landshutě byl léků profesorem.

## 617

Z temena zas toho Čimborasa  
sud se hurtem dolů šutruje,  
v němžto zabeďněnec bubnuje  
tělem, usty bruče jako basa;

když až dolů přišel, ruka d'asa  
zas jej zpátkem vzhůru valkuje,  
a že dychtivost mou vzbuzuje,  
doptávám se blíže na chud'asa:

Všestranně když ode mně byl zkoumán,  
vyšlo, že to onen domnělý  
notář Belův, Anonym a Kuman;

Maďarům se chtěje radochlubným  
lísat trubiroh ten zatmělý,  
hanobil náš národ pérem zhoubným.

## 618

Pod tou horou noví, přemizerní  
pohledové! Totiž v růžovém,  
ale ostnitém a šípkovém  
kři se holé tělo stoje černí;

důkazové byli hodnověrní,  
že to básníř jest tu domovem.  
Jak se máte v bydle takovém?  
dím já, a on: Jako nahý v terní!

Eufem slul a byl ten zpropadenec  
řeckým veršotepcem neznámým,  
o němž to psal Šarlatorozenec:

Že, když císař Roman syna svého  
ženil, posměch vtípem neslaným  
z obličejů strojil slavianského.

## 619

Druhou vidím tu též řeckorouchou  
muže podobu, hned ve chválu  
běží, hned zas kráčí pomalu,  
nesa vlastní hlavu pod pazuchou;

hlavu velkou, divou, tigrouchou,  
asnad z křemene, ne z košťálu,  
nebo když ji házel o skálu,  
ohlas celou zněl tou pouští hluchou:

Basilius císař jeho jméno,  
Slavobulgarů ním zajatých  
patnáct tisíc hrozně oslepeno;

každému pak stu dán jednooký  
vůdce, jenž jim v cestách skalnatých  
z Carigradu řídil domů kroky.

## 620

Prošedši už téměř celou jámu  
pekla s pozorným já rozmyslem,  
tepruv nyní tímto pod číslem  
Vlacha vidím, mistra hry a klamu;

na pranýři ke kolmému trámu  
jako pominulý se smyslem  
přivázán jest tuhým povříslem,  
ruce v huslech, na čele má plamu:

Tři on, když jest po Europě slídil,  
slavská města, totiž Varšavu,  
Petrohrad a Duchcov český, šidil;

Casanova slul ten všeckoznatel,  
dělal divy, zlato, otravu,  
byl kněz, voják, taškář, spisovatel.

## 621

V této poušti samá jako vdova  
bez manžela, dětí, souseda,  
stojí svadlá už a škaredá  
vedle cesty olše Durinkova;

dva jsou strážci její, totiž sova  
na stromě se sem-tam ohlédá,  
pode stromem uzří medvěda  
ležeti zas bázeň poutníkova:

Hne-li hlavou vrah ten, tat' jej kluje,  
hne-li nohou, tento ukousne,  
takže trojí bídu okušuje;

ale vyznám, že jsem nešla k němu,  
nebo zblízka patřit na hnusné  
divadlo to nelze oku mému.

## 622

Kopec tu stál jako praslavianský,  
jenž byl mohylou zván, hrobovec,  
nevypsal by žádný veršovec  
strašný na něm hrad a žalář manský:

Vystaven jsa pro čin nekřesťanský  
duchovníků sluje Popovec,  
právě veden byl doň surovec  
Richter, v Sorně pastor luteranský:

Ihned nohy do klády mu dáno  
tak, že krev z nich téměř stříkala,  
pak mu jakous' knihu v oči cpáno:

Tvá-li moudrost tento v Magazíně  
loužickém jed zlostný kaňhala  
proti Vendům? – a on znal se k vině.

## 623

Zde též věže jako obelisky  
byli z lidí živých staveny,  
čněli nad oblaky temeny,  
nižší verstvy nesli vyšších tisky;

velikými potom sochořisky  
bývají zas dolů říceny,  
v kterémž pádu sem-tam rozchvěny  
jejich hlavy, nohy, ruky, pysky:

Záleží pak vysoký ten trupel  
z pouhých poněmčilých Krainců,  
na něž vlastní krajan takto upěl:

Že prej téměř za odpuštění je  
musí prositi, kdo z našinců  
u nich lásku k slavské řeči čije.

## 624

Že tam dále poušť tu sněh už kryje,  
zpátkem šli jsme levé po straně,  
a hle, zavadíme o sáně,  
ve kterých psů dvanáctero vyje;

neb je sedě pohání a bije  
básníř v attilovském dolmáně,  
ježž ti k pokutě a ku haně  
do pekelné vezou Sibérie:

A to až tam v půlnoční ten západ  
k bratrům řeči jeho Laponům,  
soboly a lišky v zimě lapat;

v Pešti, když hru „Vyskoč Jančí“ skoval  
proti všem krásy zákonům,  
tlučhuba ten Slavům ubližoval.

## 625

Na poverchu cest a u chodníků  
toho strašlivého orkusu  
roste množství merzkých do hnusu  
tráv a bylin, bodláků a kříků;

rody kopřiv, hub a pryskýřníků,  
bolehlavu, blenu, čertkusu,  
lilku, chrastavce a zádusu,  
hadolistů, všivců, krevavníků:

Nevědoucí zmačkám patou mnohé,  
než ai, cedíce krev křičeli:  
Ouveh, ouveh, ach, my přeubohé!

Já se zleknu a můj tlumač začne:  
Nebojte se, co ste potřeli,  
křížáků jest plémě slavotlačné.

## 626

Na těch trávách nečisté a vilné  
 šelmy pásli se a hovada,  
 býků, oslů, veprů hromada,  
 medvědů a vluků tlupy silné;

opice tu, onde sajhy smilné,  
 tam zas nosorožců osada,  
 od bůvola, slona do hada,  
 ode mezka k lišce klamu pilné:

Pastýři dva lid ten zpotvořilý  
 hlídají tu v larvě levhartů,  
 Troskavec a Kuneš zhovadilý;

jsou pak stáda oněch necudníků  
 sekty adamitů, pikhartů,  
 jamníků a jiných rozkolníků.

## 627

A ten tu co, Miloto! jest za dům,  
 jakových v něm lidí osádky,  
 staven velikými nákladky,  
 rovně panským palácům a hradům;

předce však si proti jeho smradům  
 nos já krýti musím ve šátky? –  
 „S odpuštěním! to jsou Benátky  
 z Prahy, těmto v kořist dané čadům:

Čertoslavský pak co bez svobody  
 v nich jsou, byli děvky pafické,  
 a teď šíjí pro peklo tu mody.“

Nechci slyšet dále, věc to stydká,  
 díím, a na štěstí i básnické  
 míry mé se tuto končí nitka.



## 628

Před peleší papírek tou lítá  
po zemi jak lehká šupina,  
právě kde nás vede pěšina,  
skulí a nám pod nohy se vplítá;

a že noha má ním opomítá,  
vůdce zdvihna jej a rozvina  
„Báseň od Štěpničky, Lidčina  
stížnost v chrámu Hymenovu“ čítá:

To můj krajan, ei, to bude hezké!  
Milota dí, och! já hněvivě,  
to je škandal slovesnosti české!

Stydno Muzám do hampejsů chodit,  
proto na fidibus při pivě  
d'áblům necud ten mu velím hodit.

## 629

Jedno se však předce divné zdálo  
zraku očí mojich zřetelných,  
to, že v těchto mukách pekelných  
žen jsem slavských našla dosti málo;

ne jak serdce mé by stranu bralo  
pleti mé jen z hnutí citelných,  
nebo lhání v duších beztělných  
není možno by sa nalezalo:

Jen pět padlo bělohav mi v oči:  
pervá z Prahy, metla křesťanů  
Drahomíra, co sem přišla v koči;

Špinka bydlo, ruky houžva víže  
na zádech té matky pohanů,  
jazykem pak skerze sklo med líže.

## 630

Před tou Špinkou hned jest v neumělém  
slohu vytesaná terlice,  
jakéž mají mnohé vesnice  
před svým soudcem neb i před kostelem;

zavřena v ní stojí, k zemi čelem,  
v dírách kerk i obě ručice,  
polská šlechtična a čertice  
Włodkowa, už v rouchu osumělém:

Ta, co zbojství tropila i krádež  
v hradě Berwaldě a loupící  
zbrojně vedla k Oswiecimu mládež;

muž pak její, též kůl toho plotu,  
líbá, pod pantoflem ležící,  
manželce své patu zde a botu.

## 631

Třetí dvojím obtížena hříchem  
snáší tuto bol a příkoří  
kněžna, vdaná někdy v Pomoří  
za Krukem a potom za Jindřichem;

ta když věrnost lehké ženy smíchem  
svazku manželského rozboří,  
muže starého si umoří  
ve spiknutí mladším se ženichem:

Na pokutu pro tu těžkou vinu  
musela své krásné změnit  
Slavina zde jméno v Neslavinu;

pak svých persou mlékem za tisíce  
let dva plecovisné kojiti  
hady má ta pěkná nešťastnice.

## 632

„A ty taká! - a ty taká!“ klené  
jedna druhou, tu dvě sestričky  
serbské dávali si poličky  
hokyně co pražské rozzlobené;

tureckým je trestem polapené  
káral ďábel, vecpav hlavičky  
v obročnice jim neb kapsičky  
popelom a prachem naplněné:

Starší Mara, Vuka Brankoviče,  
mladší Vukosava manželkou  
Miloše jest byla Obiliče;

obě dcery Lazarovy hříšným  
svárem odemkli k nám převelkou  
moslemínům bránu hloupopyšným.

## 633

Z cizoženštin na národu našem  
prohřešilých vidno zvláště tu  
Maďarkyni, strašnou Alžbětu  
Bátorku, sem slanou Radamášem;

která tři sta ve slovenském vašem  
kraji kvůli svému skeletu  
umořila děvčat ve květu,  
oddána všem byvši prostopašem:

Aby krásnou tigerka ta byla,  
v kervi Slovenek se nitranských  
teplolité koupala a myla;

zač tu živá zazděna jest kovy  
ve sloup, jak ten pater v Turčanských  
Divákách, co pohřeb činil psovi.

## 634

Sotvy tyto ženky zrak náš minul,  
 netervalo opět na dlouze,  
 vidím pohřížená ve hrůze  
 samovraha, an svým mečem hynul;

padal, stával, v krvi vlastní plynul,  
 nohou na pazderném motouze  
 přivázaný k hrubé pavůze,  
 aby přeč se nějak nevyšinul:

Od kých dostal vy ste semo stran se,  
 strašný, cizozemský panáčku?  
 „Madmoiselle! pardon, je suis François!“

To vy, monsieur Guovirer, v tom pekle,  
 v Krechově co svedol Rusnáčku  
 Dobroslavku. dceru popa, vztekle! –

## 635

Za ním plná trámů, valců, klínů  
 guillotina zrak můj zarazí,  
 po níž karavána prochází  
 Sansculotů se a Jakobínů;

Cože, medle, k trestům slavských stínů  
 tyto světoborce uvází?  
 Aha! nyní sama překazí  
 pamět má řeč mojich čeledínů;

Tit' sem z Remsu přišli v počtu valném,  
 evangelium kde zloupili  
 staroslavské v chrámě katedralném;

nad nímž hlavy ku Francouzů správě  
 korunované zde činili  
 přísahu svou dlouho ke cti Slávě.

## 636

Ještě více jsem se zadivila,  
musevši zde mnohé viděti  
serdce po pekle se kouleti,  
ano, hlava jeho v nebi byla;

a když jsem se důvod přičinila  
rozdělení toho zvědět,  
jme se jeden z běsů křičeti  
tak, že jsem se téměř zapýřila:

Slavistů těch jsou to zůstalosti,  
kteří byli sice učení,  
bez lásky však a bez národnosti;

k Slávě měli ne co milencové  
k milence se, než co studení  
k mertvole se mají pitevcové.

## 637

Když pak oko moje záměř mělo  
z bludiště se toho vymásti,  
přijdu k jeskyni a propasti,  
z nichž jak Stentor dvoje echo znělo:

Kolikráte koli zahučelo,  
grunt se pekla musel zatřásti,  
tím víc tedy zmatek uklásti  
ve smysl těch slov mé ucho chtělo:

I co slyším? Z jedné díry heslo  
ku severu v hloupé honose  
„Polska stoi nerzadem“ se neslo;

ze druhého doupěte pak letí  
k jihu přísloví to, že „Kto se  
neosveti, taj se neposvetí“.

## 638

V Slavopekle tomto pelno draků,  
černokněžníků, sov, tasanů,  
mátoh, světloňů, bolvanů,  
tříbků, zmoků, běsů, vukolaků;

pikulíků, mořen, rosomáků,  
přišichvostů, oblud, šklubanů,  
potom vydřiduchů, katanů,  
ozembuchů, fiflen, ušklebáků:

Klevety pak a lži křivohubé,  
bole stonohé a nemoce,  
potvory těž jsou zde kolozubé;

onen škřípí, řeve ta jak saně,  
toto slintá, kvičí, škřehoce,  
takže nelze dlouho hledět na ně.

## 639

Hostinu jim strojí Zoufanlivost  
v kuchyni, jenž sluje Vzteklotou,  
kuchařky jsou Bída se Psotou,  
stolem hlad a misou neduživost;

jídlo jed a lyžice jsou lživost,  
nůž a vidly jsou strach s hryzotou,  
nápoj žluč a sliny, hnusotou  
nazývá se chut a mravy divost:

Tvářeškrabný svár je ponukačem,  
jídloňů ouřad zrádcové,  
hudců, zpěvců mají hromy s pláčem;

rukolom jest jejich zbroj a branba,  
berla pomsta, trůn jsou hříchové,  
na němž králka, opak Slávy, Hanba.

## 640

Posléze nás v koutě pekla čekal  
Cerber ještě s hlavou člověčí,  
měl být Chorvat podle nářečí,  
ačkoli už hlasem cuzým štěkal;

vůkol sebe zubem vepře sekal,  
avšak srdce měl jen zaječí,  
i nám k němu jdoucím zlořečí,  
že sám Pluto břechů těch se lekal:

Štípali pak z jedné mouchy, švábi,  
bzdochy, seršně toho psohlavce,  
z druhé strany štíři, červi, žáby;

Bůh tě naprav, bídný Dugoniči!  
řeknu a pak volám na správce,  
by už zamknul peklo svými klíči.

## 641

Odpust', že tak nedokonale jsem  
muky tyto vpletla ve znělky,  
a jen zlomky, částky, necelky  
tobě psala, i to s velkým děsem:

Neráda dlím v pekle, s bídou, s běsem,  
tu by museli být Španělky,  
jenž, jak bojů s býky přítelky,  
dívají se na bolesti s plesem:

Můj duch posud často omdlévával,  
ale anděl ambrou v kalichu  
po každé mu posilnění dával;

vstoupila jsem do pekla jen k cíli  
tomu, aby naši bez hříchu,  
cuzinci pak bez výmluvy byli.

## 642

Když jsme vyšli - ještě přede branou  
vidím klečet starce slepého,  
vlasů bílých, roucha černého,  
potokem mu selzy k nohám kanou;

bil se v persy, kořil s opykanou  
vinou skutku svého bludného,  
žel mi bylo jeho tklivého  
losu, i jdu k němu na zeptanou:

„Padam do nog, ja sem Polak Gliński.“  
Gliński? - hotujte se k odjezdu,  
dnes se končí byt váš nehostinský;

ihned jsem ho k dceře jeho vzala  
odtudto a vedla na hvězdu,  
která co voz pro nás tu už stála.

## 643

V cestě odsud potkala nás rota  
s větrnými mlýny válčící  
panslavismu: Paget jezdící  
s Rozinantem v rouchu Don Quijota;

na pravici, stělesněná zlota,  
v nos si tabák perstem cpající  
baba, miss Pardoe slující,  
Dulcinea toho Brito-Škota;

za nimi pak chudých na oslicích  
Sancho-Pansův celý pluk se hnal  
o ty obry kopí lámajících;

jeden z Augšpurku se býti zdál –  
„Šťastnou cestu ode země v peklo“,  
naše družstvo rytířům těm řeklo.



## 644

Tak, hle, známost krátkou, ale jistou  
o těch světech jsem ti podala,  
nediv se, že více poslala  
z nebe jsem ti nežli z pekla listů;

ach, a mám-li vyznat pravdu čistou,  
nejvíc i z těch, jež jsem opsala,  
v peklo jen zlost Němců veštvala,  
těchto věčných Slávy antikristů:

Nebo to se musí dáti Slávě,  
že lid její Bohu náchylný,  
tichý, dobrý, při moudré je správě;

a když vtip můj rovné s rovným slípá,  
tak se mi zdá býti rozdílný  
Němec a Slav jako dub a lípa.

## 645

O, vy bratři, o, vy sestry sladké,  
co ste živi ještě na zemi,  
prosím, volných uší přejte mi,  
ať vám přidám naučení krátké;

varujte se onné cesty hladké,  
kterou ďábel protkal sítěmi,  
aby na ní zrádce s dušemi  
lapat mohel do sve pasti vratké:

Podťte sem, hle, příklad sobě bráti,  
i k těm dobrým, i k těm šibalům,  
učte se svůj národ milovati:

Hučte, Tatry, hlas ten k Horám Černým,  
hučte, Krakonoše, k Uralům:  
Peklo zrádcům, nebe Slavům věrným!